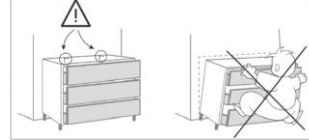
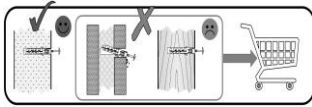


DE WICHTIG! FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN**WARNUNG: Kleinteile, Verpackungsbeutel und Folien aufgrund von Erstickungsgefahr und möglichem Verschlucken von Babys und Kleinkindern fernhalten!**

Um die Gefahr einer Erstickung zu vermeiden, sind Kunststoffhüllen vor dem Gebrauch zu entfernen. Die Hüllen sind zu vernichten oder von Kindern fernzuhalten

- Bitte beachten Sie unbedingt die Montageanleitung und bewahren Sie diese auf. Bei einer fehlerhaften Montage können wir keine Haftung übernehmen. Nutzen Sie den Artikel nicht, wenn ein konstruktives Bauteil fehlt oder aufgrund einer Beschädigung in seiner Stabilität beeinträchtigt ist. Bei Nichtbeachtung, Änderungen am Produkt oder der Verwendung von nicht originalen Teilen entfallen jegliche Gewährleistung bzw. Haftungsansprüche. Unser Sortiment ist ausschließlich für den privaten Gebrauch konzipiert. Bei vielen Artikeln ist lt. Montageanleitung eine Wandbefestigung vorgesehen. Sollten Dübel-/Schrauben beiliegen, sind diese ausschließlich für festes Mauerwerk geeignet. Informieren Sie sich vor der Wandmontage über das geeignete Montagematerial für Ihre Wand und tauschen Sie es ggf. aus. Achten Sie auf den Verlauf von wasser- oder stromführenden Leitungen.
- Elektrokomponenten, die nicht über eine Steckdose mit dem Stromnetz verbunden werden, dürfen nur von entsprechend geschultem Fachpersonal vorgenommen werden (z.B. Beleuchtungen im Badezimmer, Herdanschlüsse in der Küche). Für alle Elektrokomponenten liegt eine separate Anleitung bei. Bitte beachten Sie diese unbedingt. Enthaltende LED – Beleuchtungen dienen dekorativen Zwecken und sind nicht für die Hauptbeleuchtung eines Raums geeignet.
- Überprüfen Sie in regelmäßigen Zeitabständen die Schraubverbindungen und ziehen Sie diese ggf. nach. Beachten Sie die Belastungsangaben in der Montageanleitung. Sollten in der Montageanleitung zusätzliche Sicherungsschrauben für eine sichere Wandbefestigung vorgesehen sein, müssen diese unbedingt montiert werden (z.B. Wandregale, Große Hängeschränke, ...).
- Neue Möbel verströmen in der Regel einen typischen Geruch. Der Neumöbelgeruch wird durch die Freisetzung verschiedenster flüchtiger Stoffe aus den verwendeten Materialien in geringsten Konzentrationen erzeugt. Diese Stoffe werden nicht nachgebildet und verflüchtigen sich nach entsprechendem Auslüften innerhalb kurzer Zeit von selbst. Achten Sie auf eine durchschnittliche Raumtemperatur von ca. 18-23 Grad Celsius und einer Raumluftfeuchte zwischen 40 – 55% und lüften Sie regelmäßig, um einer Schimmelbildung vorzubeugen. Wenden und drehen Sie die Matratzen regelmäßig, um einer Kuhlenbildung vorzubeugen. Reinigen Sie die Möbel mit leicht feuchten Baumwolltüchern. Vermeiden Sie Microfasertücher und Reinigungsmittel mit scheuernden oder Lösungsmittelhaltigen Zusätzen. Entfernen Sie stehende Feuchtigkeit umgehend.
- Hinweis: Um Kratzer auf dem Fußboden zu vermeiden bitte die Polstermöbel vorsichtig anheben. NICHT schieben, kippen oder ziehen.

**GB IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE. READ CAREFULLY****WARNING: Keep small parts, packaging bags, and films out of reach of babies and toddlers due to the risk of suffocation and possible swallowing!**

To avoid the risk of suffocation, plastic covers should be removed before use. Destroy or keep covers away from children.

- Please strictly follow the assembly instructions and keep them for future reference. We cannot accept any liability for incorrect assembly. Do not use the item if any structural component is missing or damaged, compromising its stability. Failure to comply, modifications to the product, or the use of non-original parts will void any warranty or liability claims. Our range is designed exclusively for private use. According to the assembly instructions, many items require wall mounting. If dowels/screws are included, they are only suitable for solid masonry. Inform yourself about the suitable mounting material for your wall before mounting and replace it if necessary. Pay attention to the layout of water or electrical lines.
- Electrical components that are not connected to the power grid via a socket should only be installed by appropriately trained professionals (e.g., lighting in bathrooms, stove connections in kitchens). A separate manual is included for all electrical components. Please be sure to follow it. Included LED lighting is for decorative purposes and is not suitable for the main lighting of a room.
- Regularly check screw connections and tighten them if necessary. Observe the load specifications in the assembly instructions. If additional safety screws are provided in the assembly instructions for secure wall mounting, they must be installed (e.g., wall shelves, large hanging cabinets, etc.).
- New furniture typically emits a characteristic odor. The new furniture smell is caused by the release of various volatile substances from the materials used in very small concentrations. These substances are not regenerated and dissipate on their own after adequate airing within a short time. Maintain an average room temperature of approximately 18-23 degrees Celsius and a room humidity level between 40-55%, and ventilate regularly to prevent mold formation. Turn and rotate mattresses regularly to prevent indentations. Clean the furniture with slightly damp cotton cloths. Avoid microfiber cloths and cleaning agents with abrasive or solvent-containing additives. Remove standing moisture immediately.
- Note: To avoid scratches on the floor, carefully lift upholstered furniture. Do NOT push, tilt, or drag.

FR IMPORTANT! À CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE. À LIRE ATTENTIVEMENT**MISE EN GARDE: Gardez les petites pièces, les sacs d'emballage et les films hors de portée des bébés et des tout-petits en raison du risque d'étouffement et de possible ingestion!**

Pour éviter le risque d'étouffement, les couvertures en plastique doivent être retirées avant utilisation. Détruisez les couvertures ou gardez-les hors de portée des enfants.

- Veuillez suivre strictement les instructions de montage et les conserver pour référence future. Nous ne pouvons accepter aucune responsabilité en cas de montage incorrect. N'utilisez pas l'article si un composant structurel manque ou est endommagé, compromettant sa stabilité. Le non-respect des instructions, les modifications du produit ou l'utilisation de pièces non originales annuleront toute garantie ou réclamation de responsabilité. Notre gamme est exclusivement conçue pour un usage privé. Selon les instructions de montage, de nombreux articles nécessitent une fixation murale. Si des chevilles/vis sont incluses, elles ne sont adaptées qu'à la maçonnerie solide. Informez-vous sur le matériau de montage approprié pour votre mur avant de procéder au montage et remplacez-le si nécessaire. Faites attention à l'emplacement des conduites d'eau ou électriques.
- Les composants électriques qui ne sont pas connectés au réseau électrique via une prise doivent être installés uniquement par des professionnels formés (par exemple, éclairage dans les salles de bains, connexions de cuisinière dans les cuisines). Un manuel séparé est inclus pour tous les composants électriques. Veuillez le suivre impérativement. Les éclairages LED inclus sont destinés à des fins décoratives et ne conviennent pas pour l'éclairage principal d'une pièce.
- Vérifiez régulièrement les connexions des vis et serrez-les si nécessaire. Respectez les spécifications de charge dans les instructions de montage. Si des vis de sécurité supplémentaires sont prévues dans les instructions de montage pour une fixation murale sécurisée, elles doivent être installées (par exemple, étagères murales, grands placards suspendus, etc.).
- Les nouveaux meubles dégagent généralement une odeur caractéristique. L'odeur des meubles neufs est causée par la libération de diverses substances volatiles provenant des matériaux utilisés en très petites concentrations. Ces substances ne sont pas régénérées et se dissipent d'elles-mêmes après une aération adéquate en peu de temps. Maintenez une température ambiante moyenne d'environ 18-23 degrés Celsius et un taux d'humidité de 40-55%, et aérez régulièrement pour prévenir la formation de moisissures. Retournez et faites pivoter les matelas régulièrement pour éviter les creux. Nettoyez les meubles avec des chiffons en coton légèrement humides. Évitez les chiffons en microfibre et les agents de nettoyage contenant des additifs abrasifs ou des solvants. Éliminez immédiatement l'humidité stagnante.
- Remarque: Pour éviter les rayures sur le sol, soulevez délicatement les meubles rembourrés. Ne poussez PAS, ne basculez PAS, ne tirez PAS.

PL WAŻNE! ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO WGLĄDU. PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ**OSTRZEŻENIE: Trzymaj małe części, worki opakowaniowe i folie z dala od niemowląt i małych dzieci ze względu na ryzyko uduszenia i możliwość połknięcia!**

Aby uniknąć ryzyka uduszenia, należy przed użyciem usunąć plastikowe osłony. Osłony należy zniszczyć lub trzymać z dala od dzieci.

- Prosimy o ścisłe przestrzeganie instrukcji montażu i zachowanie ich do przyszłego użytku. Nie ponosimy odpowiedzialności za nieprawidłowy montaż. Nie używaj produktu, jeśli brakuje jakiegokolwiek elementu konstrukcyjnego lub jest on uszkodzony, co wpływa na jego stabilność. Nieprzestrzeganie instrukcji, wprowadzanie zmian w produkcie lub użycie nieoryginalnych części powoduje utratę gwarancji i wszelkich roszczeń odszkodowawczych. Nasz asortyment jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego. Zgodnie z instrukcją montażu wiele produktów wymaga mocowania do ściany. Jeżeli dołączone są kołki/wkręty, są one przeznaczone wyłącznie do mocnego muru. Przed montażem na ścianie sprawdź odpowiedni materiał montażowy do swojej ściany i w razie potrzeby wymień go. Zwróć uwagę na przebieg przewodów wodnych i elektrycznych.
- Elementy elektryczne, które nie są podłączone do sieci elektrycznej za pomocą gniazdek, powinny być instalowane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolony personel (np. oświetlenie w łazienkach, podłączenia kucharek w kuchniach). Do wszystkich elementów elektrycznych dołączona jest osobna instrukcja. Prosimy o jej ścisłe przestrzeganie. Dołączone oświetlenie LED służy celom dekoracyjnym i nie nadaje się do głównego oświetlenia pomieszczenia.
- Regularnie sprawdzaj połączenia śrubowe i w razie potrzeby dokręcaj je. Przestrzegaj obciążeń podanych w instrukcji montażu. Jeżeli w instrukcji montażu przewidziane są dodatkowe śruby zabezpieczające do bezpiecznego mocowania do ściany, muszą one zostać zainstalowane (np. półki ściennie, duże szafki wiszące, itp.).
- Nowe meble zazwyczaj emitują charakterystyczny zapach. Zapach nowych mebli jest spowodowany uwalnianiem różnych lotnych substancji z użytych materiałów w bardzo małych stężeniach. Substancje te nie są regenerowane i znikają same po odpowiednim przewietrzeniu w krótkim czasie. Utrzymuj średnią temperaturę w pomieszczeniu na poziomie około 18-23 stopni Celsjusza oraz wilgotność powietrza między 40-55% i regularnie wietrz pomieszczenia, aby zapobiec powstawaniu pleśni. Regularnie obracaj i odwracaj materace, aby zapobiec tworzeniu się wgłębień. Czyść meble lekko wilgotnymi bawełnianymi ściereczkami. Unikaj ściereczek z mikrofibry i środków czyszczących zawierających dodatki ściernie lub rozpuszczalniki. Natychmiast usuwaj stojącą wilgoć.
- Uwaga: Aby uniknąć zarysowań na podłodze, ostrożnie podnoś meble tapicerowane. NIE przesuwaj, NIE przechylaj, NIE ciągnij.

IT IMPORTANTE! CONSERVARE PER CONSULTAZIONE FUTURA. LEGGERE CON ATTENZIONE**ATTENZIONE: Tenere piccole parti, sacchetti di imballaggio e pellicole lontano da neonati e bambini piccoli a causa del rischio di soffocamento e possibile ingestione!**

Per evitare il rischio di soffocamento, rimuovere le coperture di plastica prima dell'uso. Distruggi o tieni le coperture lontano dai bambini.

- Si prega di seguire attentamente le istruzioni di montaggio e conservarle per future reference. Non possiamo accettare alcuna responsabilità per il montaggio errato. Non utilizzare l'articolo se manca un componente strutturale o è danneggiato, compromettendone la stabilità. Il mancato rispetto, le modifiche al prodotto o l'uso di parti non originali annulleranno qualsiasi garanzia o richiesta di risarcimento. La nostra gamma è progettata esclusivamente per uso privato. Secondo le istruzioni di montaggio, molti articoli richiedono il fissaggio a parete. Se sono inclusi tasselli/viti, questi sono adatti solo per muratura solida. Informarsi sul materiale di montaggio adatto per la propria parete prima del montaggio e sostituirlo se necessario. Prestare attenzione al percorso delle tubature dell'acqua o dei cavi elettrici.
- I componenti elettrici che non sono collegati alla rete elettrica tramite una presa devono essere installati solo da personale qualificato (ad esempio, illuminazione nei bagni, collegamenti delle cucine). Per tutti i componenti elettrici è inclusa una guida separata. Si prega di seguirla attentamente. Le illuminazioni a LED incluse sono destinate a scopi decorativi e non sono adatte all'illuminazione principale di una stanza.
- Controllare regolarmente le connessioni delle viti e serrare le specifiche di carico nelle istruzioni di montaggio. Se nelle istruzioni di montaggio sono previste viti di sicurezza aggiuntive per un fissaggio sicuro alla parete, queste devono essere installate (ad esempio, mensole a muro, grandi armadi sospesi, ecc.).
- I mobili nuovi generalmente emettono un odore caratteristico. L'odore dei mobili nuovi è causato dal rilascio di varie sostanze volatili dai materiali utilizzati in concentrazioni molto basse. Queste sostanze non vengono rigenerate e si dissipano da sole dopo un'adeguata ventilazione in breve tempo. Mantenere una temperatura ambiente media di circa 18-23 gradi Celsius e un'umidità dell'aria tra il 40-55%, e ventilare regolarmente per prevenire la formazione di muffa. Girare e ruotare regolarmente i materassi per evitare la formazione di avvallamenti. Pulire i mobili con panni di cotone leggermente umidi. Evitare panni in microfibra e detergenti contenenti additivi abrasivi o solventi. Rimuovere immediatamente l'umidità stagnante.
- Nota: Per evitare graffi sul pavimento, sollevare con cautela i mobili imbottiti. NON spingere, inclinare o trascinare.

ES ¡IMPORTANTE! CONSERVE ESTE DOCUMENTO PARA FUTURAS CONSULTAS. LÉALO DETENIDAMENTE
ADVERTENCIA: ¡Mantenga las piezas pequeñas, las bolsas de embalaje y las láminas fuera del alcance de bebés y niños pequeños debido al riesgo de asfixia y posible ingestión!

Para evitar el riesgo de asfixia, retire las cubiertas de plástico antes de usar. Destruya o mantenga las cubiertas fuera del alcance de los niños.

- Por favor, siga estrictamente las instrucciones de montaje y guárdelas para futuras referencias. No podemos aceptar ninguna responsabilidad por un montaje incorrecto. No utilice el artículo si falta algún componente estructural o está dañado, comprometiendo su estabilidad. El incumplimiento de las instrucciones, las modificaciones al producto o el uso de piezas no originales anularán cualquier garantía o reclamación de responsabilidad. Nuestra gama está diseñada exclusivamente para uso privado. Según las instrucciones de montaje, muchos artículos requieren fijación a la pared. Si se incluyen tacos/tornillos, estos son adecuados solo para mampostería sólida. Infórmese sobre el material de montaje adecuado para su pared antes del montaje y cámbielo si es necesario. Preste atención al recorrido de las tuberías de agua o cables eléctricos.
- Los componentes eléctricos que no están conectados a la red eléctrica mediante un enchufe deben ser instalados únicamente por personal calificado (por ejemplo, iluminación en baños, conexiones de estufas en cocinas). Se incluye un manual separado para todos los componentes eléctricos. Por favor, sígalo cuidadosamente. Las iluminaciones LED incluidas son para fines decorativos y no son adecuadas para la iluminación principal de una habitación.
- Revise regularmente las conexiones de los tornillos y apriételos si es necesario. Observe las especificaciones de carga en las instrucciones de montaje. Si en las instrucciones de montaje se incluyen tornillos de seguridad adicionales para una fijación segura a la pared, deben instalarse (por ejemplo, estantes de pared, grandes armarios colgantes, etc.).
- Los muebles nuevos suelen emitir un olor característico. El olor de los muebles nuevos se debe a la liberación de diversas sustancias volátiles de los materiales utilizados en muy bajas concentraciones. Estas sustancias no se regeneran y se disipan por sí solas después de una adecuada ventilación en poco tiempo. Mantenga una temperatura ambiente media de aproximadamente 18-23 grados Celsius y una humedad del aire entre el 40-55%, y ventile regularmente para prevenir la formación de moho. Gire y rote los colchones regularmente para evitar la formación de huecos. Limpie los muebles con paños de algodón ligeramente húmedos. Evite los paños de microfibra y los agentes de limpieza con aditivos abrasivos o solventes. Elimine inmediatamente la humedad estancada.
- Nota: Para evitar arañazos en el suelo, levante cuidadosamente los muebles tapizados. NO empuje, incline ni arrastre.

BG ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-КЪСНА КОНСУЛТАЦИЯ. ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дръжте малките части, опаковъчните торбички и фолиото далеч от бебета и малки деца поради риск от задушаване и възможно поглъщане!**

За да избегнете риска от задушаване, премахнете пластмасовите покрития преди употреба. Унищожете покритията или ги дръжте далеч от деца.

- Моля, стриктно следвайте инструкциите за монтаж и ги запазете за бъдещи справки. Не можем да приемем никаква отговорност за неправилен монтаж. Не използвайте артикула, ако липсва някой конструктивен елемент или е повреден, като това компрометира неговата стабилност. Неспазването на инструкциите, модификациите на продукта или използването на неоригинални части ще аннулират всякакви гаранции или претенции за отговорност. Нашият асортимент е предназначен изключително за частна употреба. Според инструкциите за монтаж много артикули изискват закрепване към стена. Ако са включени дюбели/винтове, те са подходящи само за солидна зидария. Преди монтаж се информирайте за подходящия монтажен материал за вашата стена и го заменете при необходимост. Внимавайте за местоположението на водопроводните или електрическите кабели.
- Електрическите компоненти, които не са свързани към електрическата мрежа чрез контакт, трябва да бъдат инсталирани само от подходящо обучен персонал (например, осветление в бани, връзки на печки в кухни). За всички електрически компоненти е включена отделна инструкция. Моля, спазвайте я стриктно. Включените LED осветления са предназначени за декоративни цели и не са подходящи за основно осветление на стая.
- Редовно проверявайте връзките на винтовете и ги затягайте при необходимост. Спазвайте спецификациите за натоварване в инструкциите за монтаж. Ако в инструкциите за монтаж са предвидени допълнителни обезопасителни винтове за сигурно закрепване към стената, те трябва да бъдат монтирани (например, стени рафтове, големи висещи шкафове и т.н.).
- Новите мебели обикновено излъчват характерна миризма. Миризмата на нови мебели се дължи на освобождаването на различни летливи вещества от използваните материали в много ниски концентрации. Тези вещества не се възпроизвеждат и изчезват сами след подходящо проветряване за кратко време. Поддържайте средна стайна температура от около 18-23 градуса по Целзий и влажност на въздуха между 40-55%, и редовно проверявайте, за да предотвратите образуването на мухъл. Редовно обръщайте и въртете матраците, за да предотвратите образуването на вдлъбнатини. Почистявайте мебелите с леко влажни памучни кърпи. Избягвайте микрофибърни кърпи и почистващи препарати с абразивни или разтворители добавки. Незабавно отстранявайте задръжната влага.
- Забележка: За да избегнете надраскване на пода, внимателно повдигайте тапицираните мебели. НЕ плъзгайте, НЕ накланяйте, НЕ дърпайте.

CZ DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POTŘEBU. POZORNĚ SI PŘEČTĚTE**Varování: Držte malé části, obalové sáčky a fólie mimo dosah kojenců a malých dětí kvůli riziku udušení a možného spolknutí!**

Abyste se předešlo riziku udušení, odstraňte před použitím plastové obaly. Obaly zničte nebo držte mimo dosah dětí.

- Přešle dodržujte montážní pokyny a uchovejte je pro budoucí použití. Za nesprávný montáž neneseme žádnou odpovědnost. Nepoužívejte výrobek, pokud chybí jakákoliv konstrukční část nebo je poškozená, což by mohlo ovlivnit stabilitu. Nedodržení pokynů, úpravy výrobku nebo použití neoriginálních dílů zruší jakoukoliv záruku nebo nároky na odpovědnost. Naše sortiment je určen výhradně pro soukromé použití. Podle montážních pokynů mnoho výrobků vyžaduje připevnění na zeď. Pokud jsou součástí balení hmoždiny/šrouby, jsou vhodné pouze pro pevné zdivo. Před montáží se informujte o vhodném montážním materiálu pro vaši zeď a v případě potřeby jej vyměňte. Dávejte pozor na vedení vodovodních nebo elektrických kabelů.
- Elektrické komponenty, které nejsou připojeny k elektrické síti prostřednictvím zásuvky, smí instalovat pouze odborné vyškolený personál (například osvětlení v koupelnách, připojení sporáků v kuchyních). Pro všechny elektrické komponenty je přiložen samostatný návod. Prosím, dodržujte jej pečlivě. Přiložené LED osvětlení je určeno k dekorativním účelům a není vhodné pro hlavní osvětlení místnosti.
- Pravidelně kontrolyte šroubové spoje a v případě potřeby je dotahujte. Dodržujte specifikace zatížení v montážním návodu. Pokud jsou v montážním návodu uvedeny další bezpečnostní šrouby pro bezpečné připevnění na zeď, musí být nainstalovány (například nástěnné police, velké závěsné skříně, atd.).
- Nový nábytek obvykle vydává charakteristický zápach. Zápach nového nábytku je způsoben uvolňováním různých těkavých látek z použitých materiálů ve velmi nízkých koncentracích. Tyto látky se neobnovují a samy se rozptýlí po odpovídajícím větrání během krátké doby. Udržujte průměrnou teplotu v místnosti kolem 18-23 stupňů Celsia a vlhkost vzduchu mezi 40-55% a pravidelně větrejte, aby se zabránilo tvorbě plísní. Pravidelně otáčejte a otáčejte matrace, aby se předešlo vzniku prohlubní. Nábytek čistěte lehkými vlhkými bavlněnými hadříky. Vyhnete se hadříkům z mikrovlákna a čistícím prostředkům s abrazivními nebo rozpouštědlovými přísadami. Okamžitě odstraňujte stojatou vlhkost.
- Poznámka: Aby nedošlo k poškození podlahy, opatrně zvedejte čalouněný nábytek. NEPOSOUVEJTE, NEKLAŇTE, NETÁHNĚTE.

EE ÄHTIS! HOIDKE HILISEMAKS KASUTAMISEKS ALLES. LUGEGE HOOLIKALT LÄBI**HOIATUS: Hoidke väikesed osad, pakendikotid ja kiled imikutest ja väikelastest eemal, kuna on lämbumisoht ja võimalik allaneelamine!**

Lämbumisohtu vältimiseks eemaldage enne kasutamist plastkattakd. Hävitage katted või hoidke need lastest eemal.

- Palun järgige täpselt kokkupaneku juhiseid ja hoidke neid edaspidiseks alles. Vale kokkupaneku eest ei vastuta. Ärge kasutage toodet, kui mõni konstruktsiooniosa puudub või on kahjustatud, mis mõjutab selle stabiilsust. Juhiste eiramine, toote muutmine või mitteoriginaalosade kasutamine tühistab kõik garantii või vastutusnõuded. Meie tootevalik on mõeldud ainult erakasutuseks. Vastavalt kokkupaneku juhistele nõuavad paljud esemed kinnitamist seinale. Kui komplektis on tüübid/kruvid, sobivad need ainult tugevatele kiviseintele. Enne seinale paigaldamist uurige oma seina jaoks sobivat paigaldusmaterjali ja vajadusel vahetage see välja. Pöörake tähelepanu vee- või elektrijuhtmete asukohale.
- Elektrikomponendid, mida ei ole vooluvõrku ühendatud pistikupesa kaudu, tohib paigaldada ainult vastavalt koolitatud spetsialist (nt vannitoa valgustid, köögiliiplite ühendused). Kõikide elektrikomponentide jaoks on kaasas eraldi juhend. Järgige seda kindlasti. Kaasasolevad LED-valgustid on mõeldud dekoratiivseteks eesmärkideks ja ei sobi ruumi põhivalgustuseks.
- Kontrollige regulaarselt kruviühendusi ja vajadusel pingutage neid. Järgige kokkupaneku juhiste toodud koormuspiiranguid. Kui kokkupaneku juhistes on ette nähtud täiendavad turvakruvid seinale ohutuks kinnitamiseks, tuleb need paigaldada (nt seinariilid, suured riputatavad kapid jne).
- Uued mööbliesemed eraldavad tavaliselt iseloomuliku lõhna. Uue mööbli lõhn on põhjustatud kasutatud materjalidest vabanevatest erinevatest lenduvatest ainetest väga madalates kontsentratsioonides. Need ained ei uuega ja kaovad pärast piisavat tuulutamist lühikesel ajajooksul iseenesest. Hoidke toatemperatuur umbes 18-23 kraadi Celsiuse järgi ja õhuniiskust 40-55% vahel ning tuulutage regulaarselt, et vältida hallituse teket. Pöörake ja keerake madratseid regulaarselt, et vältida lohke teket. Puhasdate mööblit kergelt niiskete puuvillaste lappidega. Vältige mikrokiudlappe ja abrasiivseid või lahustipõhiseid puhastusvahendeid. Eemaldage seisnud niiskust koe.
- Märkus: Põrandakirjumustete vältimiseks tõstke polsterdatud mööbel ettevaatlikult. ÄRGE lüüake, kallutage ega tõmmake.

HR VAŽNO! SAČUVATI ZA KASNIJE PONOVO ČITANJE. POZORNO PROČITATI**UPOZORENJE: Držite sitne dijelove, vrećice za pakiranje i folije dalje od beba i male djece zbog opasnosti od gušenja i mogućnosti gutanja!**

Da biste izbjegli rizik od gušenja, uklonite plastične omote prije uporabe. Uništite omote ili ih držite podalje od djece.

- Molimo pažljivo slijediti upute za montažu i čuvajte ih za buduću upotrebu. Ne preuzimamo odgovornost za nepravilnu montažu. Ne koristite proizvod ako nedostaje bilo koji konstruktivni dio ili je oštećen, čime je ugrožena njegova stabilnost. Nepoštovanje uputa, izmjene na proizvodu ili uporaba neoriginalnih dijelova poništava sva jamstva ili zahtjeve za odgovornost. Naš asortiman je namijenjen isključivo za privatnu upotrebu. Prema uputama za montažu, mnogi artikli zahtijevaju pričvršćivanje na zid. Ako su uključeni tiplovi/vijci, prikladni su samo za čvrstu zidnu konstrukciju. Prije montaže na zid informirajte se o prikladnom materijalu za montažu za vaš zid i zamijenite ga ako je potrebno. Obratite pažnju na prolazak vodovodnih ili električnih instalacija.
- Električne komponente koje nisu spojene na električnu mrežu putem utičnice smiju instalirati samo odgovarajuće osposobljeni stručnjaci (npr. rasvjeta u kupaozonicama, priključci za štednjake u kuhinjama). Za sve električne komponente priložene su zasebne upute. Molimo vas da ih pažljivo slijedite. Uključena LED rasvjeta namijenjena je dekorativnim svrhama i nije prikladna za glavno osvjjetljenje prostorije.
- Redovito provjerjavajte spojeve vijaka i po potrebi ih zategnite. Pridržavajte se specifikacija opterećenja u uputama za montažu. Ako u uputama za montažu postoje dodatni sigurnosni vijci za sigurno pričvršćivanje na zid, moraju se postaviti (npr. zidne police, veliki viseći ormari itd.).
- Novi namještaj obično ispušta karakterističan miris. Miris novog namještaja uzrokovan je otpuštanjem različitih ljetljivih tvari iz korištenih materijala u vrlo niskim koncentracijama. Te se tvari ne obnavljaju i same nestaju nakon odgovarajućeg provetravanja u kratkom vremenu. Održavajte prosječnu sobnu temperaturu od oko 18-23 stupnja Celzjusa i vlažnost zraka između 40-55% te redovito provjetravajte kako biste spriječili stvaranje plijesni. Redovito okrećite i rotirajte madrace kako biste spriječili stvaranje udubljenja. Namještaj čistite blago vlažnim pamučnim krpama. Izbjegavajte krpe od mikrovlakana i sredstva za čišćenje s abrazivnim ili otapalima. Odmah uklonite stajaju vlagu.
- Napomena: Da biste izbjegli ogrebotine na podu, pažljivo podignite tapetricani namještaj. NEMOJTE ga gurati, naginjati ili vući.

HU FONTOS! ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSRA. OLVASSA EL FIGYELMESEN**FIGYELMEZTETÉS: Tartsa a kis alkatrészeket, csomagolózacskókat és fóliákat távol a csecsemőktől és kisgyermekektől a fulladás és esetleges lenyelés veszélye miatt!**

A fulladás kockázatának elkerülése érdekében távolítsa el a műanyag borításokat használat előtt. Semmisítse meg a borításokat, vagy tartsa őket távol a gyermekektől.

- Kérjük, szigorúan kövesse az összeszerelési útmutatót és őrizze meg azt a későbbi használatához. Nem vállalunk felelősséget a helytelen összeszerelésért. Ne használja a terméket, ha bármelyik szerkezeti elem hiányzik vagy sérült, ami a stabilitás csökkenését eredményezi. Az útmutató be nem tartása, a termék módosítása vagy nem eredeti alkatrészek használata minden garanciát vagy felelősségi igényt érvénytelenít. Termékeink kizárólag magánhasználatra készültek. Az összeszerelési útmutató szerint sok termék falhoz kell rögzíteni. Ha a csomag tartalmazza a tipplet/csavarakat, azok csak szilárd falazathoz alkalmasak. Tájékoztadjon a megfelelő rögzítésmagygról a falához, és szükség esetén cserélje ki. Ügyeljen a víz- vagy elektromos vezetékek elhelyezkedésére.
- Azokat az elektromos alkatrészeket, amelyeket nem csatlakoztatnak a hálózathoz konnektoron keresztül, csak megfelelően képzett szakember telepítheti (például fürdőszobai világítás, konyhai tűzhelycsatlakozások). Minden elektromos alkatrészhez külön útmutató tartozik. Kérjük, feltétlenül kövesse ezt. A mellékelt LED-világítások dekorációs célokra szolgálnak, és nem alkalmasak a helyiség fő világítására.
- Rendszeresen ellenőrizze a csavaros kötésekét, és szükség esetén húzza meg azokat. Tartsa be az összeszerelési útmutatóban megadott terhelési előírásokat. Ha az összeszerelési útmutatóban további biztonsági csavarok vannak előírva a falhoz való biztonságos rögzítéshez, azokat feltétlenül fel kell szerelni (például fal polcok, nagy függőszekrények stb.).
- Az új bútorok általában jellegzetes szagot árasztanak. Az új bútorok szaga a használt anyagokból felszabaduló különböző illékony anyagok miatt keletkezik nagyon alacsony koncentrációban. Ezek az anyagok nem regenerálódnak, és megfelelő szellőztetés után rövid időn belül maguktól eltűnnek. Tartsa a szobahőmérsékletet körülbelül 18-23 Celsius fok között, és a levegő páratartalmát 40-55% között, és rendszeresen szellőztessen a penészképződés ellen érdekében. Fordítsa és forgassa rendszeresen a matracokat, hogy elkerülje a horpadások kialakulását. Tisztítsa a bútorokat enyhén nedves pamutkendőkkel. Kerülje a mikroszálas kendőket és a súrolószereket vagy oldószeres adalékokat tartalmazó tisztítószereket. Az álló nedvességet azonnal távolítsa el.
- Megjegyzés: A padló karcolódásának elkerülése érdekében óvatosan emelje meg a kárpitozott bútorokat. NE tolja, NE billentse, NE húzza.

LT SVARBU! IŠSAUGOKITE VĖLESNIAM NAUDOJIMUI. ATIDŽIAI PERSKAITYKITE**ĮSPĖJIMAS: Laikykite mažus komponentus, pakuotės maišelius ir plėveles nuo kūdikių ir mažų vaikų, kad išvengtumėte uždusimo ir galimo prarijimo pavojaus!**

Norėdami išvengti uždusimo rizikos, prieš naudodami pašalinkite plastikines pakuotes. Sunaikinkite pakuotes arba laikykite jas nuo vaikų.

- Prasme griežtai laikytis montavimo instrukcijų ir jas saugoti ateiti. Mes neatsakome už neteisingą montavimą. Nenaudokite produkto, jei trūksta kokio nors konstrukcinio elemento arba jis yra pažeistas, kas gali paveikti jo stabilumą. Instrukcijų nesilaikymas, produkto pakeitimai ar neoriiginiai dalių naudojimas panaikina bet kokias garantijas ar atsakomybės reikalavimus. Mūsų asortimentas skirtas tik privatų naudojimui. Pagal montavimo instrukcijas daugelis produktų turi būti tvirtinami prie sienos. Jei komplekte yra kaiščiai / varžtai, jie yra tinkami tik tvirtoms mūro sienoms. Prieš montavimą išsiaiškinkite, kokie montavimo medžiagos yra tinkamos jūsų sienai, ir prireikus jas pakeiskite. Atkreipkite dėmesį į vandens ar elektros kabelių vietą.
- Elektriniai komponentai, kurie nėra prijungti prie elektros tinklo per elektros laidą, turi būti montuojami tik kvalifikuoto specialisto (pvz., vonios kambario apšvietimas, viryklę prijungiant virtuvėje). Visiems elektros komponentams pridedamas atskiras vadovas. Prasme jo laikytis. Į komplektą įtrauktos LED lempos skirtos dekoratyviniais tikslais ir nėra tinkamos pagrindiniams patalpos apšvietimui.
- Reguliariai tikrinkite varžtų jungtis ir, jei reikia, jas priveržkite. Laikykites montavimo instrukcijose nurodytų apkrovos parametrų. Jei montavimo instrukcijoje numatyti papildomi saugos varžtai, skirti saugiam sienos tvirtinimui, jie turi būti sumontuoti (pvz., sienos lentynos, dideli kabinami spintelės ir kt.).
- Nauji baldai dažnai skleidžia būdingą kvapą. Naujo baldų kvapas atsiranda dėl įvairių lakios medžiagos iš medžiagų, naudojamų labai mažomis koncentracijomis. Šios medžiagos nesudaro iš naujo ir išnyksta po tinkamo vėdinimo per trumpą laiką. Laikykite vidinę temperatūrą apie 18-23 laipsnius Celsijaus ir oro drėgmę nuo 40-55% ir reguliariai vėdinkite, kad išvengtumėte pelėsio formavimosi. Reguliariai keiskite ir sukinėkite čiužinius, kad išvengtumėte įdubimų. Baldus valykite šiek tiek drėgnomis medvilninėmis šluostėmis. Venkite mikropluosto šluosčių ir valymo priemonių su abrazyviniais ar tirpikliais. Nedelsiant pašalinkite stovinčią drėgmę.
- Pastaba: Norėdami išvengti įbrėžimų ant grindų, atsargiai pakelkite apmuštus baldus. NE stumkite, NE lenkite ir NE traukite.

LV SVARĪGI! SAGLABĀT VĒLĀKĀM UZZINĀM. RŪPĪGI IZLASĪT**BRĪDINĀJUMS: Turiet mazos komponentus, iepakojuma maisiņos un plēves tālu no zīdaiņiem un maziem bērniem, lai novērstu nosmakšanas un norišanas risku!**

Lai novērstu nosmakšanas risku, pirms lietošanas noņemiet plastmasas pārklājumus. Iznīciniet pārklājumus vai turiet tos tālu no bērniem.

- Lūdz, stingri ievērojiet montāžas instrukcijas un saglabājiēt tās turpmākai lietošanai. Mēs neuzņemamies atbildību par nepareizu montāžu. Nelietojiet produktu, ja trūkst kāda konstrukcijas elementa vai tas ir bojāts, kas var ietekmēt tā stabilitāti. Instrukciju neievērošana, produkta modifikācijas vai neoriģinālu daļu izmantošana anulē visas garantijas vai atbildības prasības. Mūsu sortiments ir paredzēts tikai privātai lietošanai. Saskaņā ar montāžas instrukcijām daudziem izstrādājumiem nepieciešama pievienošana pie sienas. Ja komplektā ir dibelī/vītnes, tie ir piemēroti tikai cietiem mūriem. Pirms montāžas pārbaudiet, kāds montāžas materiāls ir piemērots jūsu sienai, un, ja nepieciešams, nomainiet to. Pieslērsiet uzmanību ūdens vai elektrisko vadu novietojumam.
- Elektriskās komponentes, kuras nav pieslēgtas pie elektroenerģijas tīkla, izmantojot kontaktlīdzek, drīkst uzstādīt tikai atbilstoši apmācīts speciālists (piemēram, apgaismojums vannas istabā, plītis virtuvē). Visām elektriskajām komponentēm ir pievienots atsevišķs norādījums. Lūdz, ievērojiet to. Iekļautie LED apgaismojumi ir paredzēti dekoratīviem mērķiem un nav piemēroti telpas galvenajam apgaismojumam.
- Regulāri pārbaudiet skrūvju savienojumus un, ja nepieciešams, tos pievelciet. Ievērojiet montāžas instrukcijas norādītās slodzes specifikācijas. Ja montāžas instrukcijās ir paredzētas papildu drošības skrūves sienas drošai pievienošanai, tās ir obligāti jāuzstāda (piemēram, sienas plaukti, lieli pakaramie skapji utt.).
- Jauni mēbeļu izstrādājumi parasti izdala raksturīgu smaku. Jauno mēbeļu smaka rodas no dažādu gaistošu vielu izdalīšanās no izmantotajiem materiāliem ļoti zemās koncentrācijās. Šīs vielas netiek atjaunotas un izdūp pēc atbilstošas vēdināšanas īsā laikā. Uzturiet vidējo istabas temperatūru apmēram 18-23 grādos pēc Celsija un gaisa mitrumu no 40-55%, un regulāri vėdiniēt, lai novērstu pelējuma veidošanos. Regulāri pagrieziēt un apgrieziet matraci, lai novērstu ledubumu veidošanos. Tīriet mēbeles ar viegli mitrām kokvilnas drānām. Izvairieties no mikrošķiedras drānām un tīrīšanas līdzekļiem ar abrazīvām vai šķīdinātajiem vielavnotām sastāvdaļām. Nekavējoties noņemiet stāvošo mitrumu.
- Piezieme: Lai izvairītos no grīdas skrāpējumiem, uzmanīgi paceliet poisterētās mēbeles. NEPAKĻAUJĒT, NEKĻANĪT, NEVELCĪT.

NL BELANGRIJK! BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING OM LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN. LEES AANDACHTIG DOOR!**WAARSCHUWING: Houd kleine onderdelen, verpakkingzakken en folies uit de buurt van baby's en peuters om verstikkings- en inslikingsgevaar te voorkomen!**

Om het risico op verstikting te vermijden, verwijder de plastic omhulsels vóór gebruik. Vernietig de omhulsels of houd ze uit de buurt van kinderen.

- Volg de montage-instructies nauwkeurig en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Wij nemen geen verantwoordelijkheid voor onjuiste montage. Gebruik het product niet als er een constructief onderdeel ontbreekt of beschadigd is, wat de stabiliteit kan beïnvloeden. Het negeren van de instructies, wijzigingen aan het product of het gebruik van niet-originele onderdelen vervalt alle garanties of aansprakelijkheidsclaims. Ons assortiment is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik. Volgens de montage-instructies moeten veel artikelen aan de muur worden bevestigd. Als pluggen/schroeven bijgeleverd zijn, zijn deze alleen geschikt voor stevige muren. Informeer voor de wandmontage naar het geschikte montagemateriaal voor uw muur en vervang dit indien nodig. Let op de loop van water- of elektriciteitsleidingen.
- Elektrische componenten die niet via een stopcontact op het elektriciteitsnet zijn aangesloten, mogen alleen worden geïnstalleerd door gekwalificeerd personeel (bijvoorbeeld badkamerverlichting, kookplaat-aansluitingen in de keuken). Bij alle elektrische componenten is een aparte handleiding bijgevoegd. Volg deze absoluut op. De meegeleverde LED-verlichting is bedoeld voor decoratieve doeleinden en is niet geschikt voor hoofdverlichting van een ruimte.
- Controleer regelmatig de schroefverbindingen en draai deze indien nodig aan. Houd u aan de belastingspecificaties in de montage-instructies. Als er in de montage-instructies extra veiligheidsbouten zijn voorgeschreven voor een veilige wandbevestiging, moeten deze absoluut worden geïnstalleerd (bijv. wandplanken, grote hangkasten, enz.).
- Nieuwe meubels geven doorgaans een kenmerkende geur af. De geur van nieuwe meubels ontstaat door de afgifte van verschillende vluchtige stoffen uit de gebruikte materialen in zeer lage concentraties. Deze stoffen worden niet opgevoerd gevormd en verdampen na de nodige ventilatie binnen korte tijd vanzelf. Houd de kamertemperatuur gemiddeld rond de 18-23 graden Celsius en de luchtvochtigheid tussen 40-55% en ventileer regelmatig om schimmelvorming te voorkomen. Draai en draai matrassen regelmatig om kuilvorming te voorkomen. Reinig de meubels met licht vochtige katoenen doeken. Vermijd microvezeldoeken en reinigingsmiddelen met schurende of oplosmiddelhoudende toevoegingen. Verwijder stansen vochtgehalte onmiddellijk.
- Opmerking: Om krassen op de vloer te voorkomen, til de gestoffeerde meubels voorzichtig op. Duw, kantel of trek niet.

PT IMPORTANTE! MANTER PARA REFERÊNCIA FUTURA. LER ATENTAMENTE".**AVISO: Mantenha pequenas peças, sacos de embalagem e filmes longe de bebês e crianças pequenas para evitar riscos de asfixia e engasgamento!**

Para evitar o risco de asfixia, remova as capas plásticas antes do uso. Descarte as capas ou mantenha-as fora do alcance das crianças.

- Por favor, siga rigorosamente as instruções de montagem e guarde-as para referência futura. Não assumimos responsabilidade por montagem incorreta. Não use o produto se faltar algum componente estrutural ou se estiver danificado, o que pode comprometer a estabilidade. O não cumprimento das instruções, modificações no produto ou uso de peças não originais anulam todas as garantias ou reivindicações de responsabilidade. Nossa gama é destinada exclusivamente para uso doméstico. De acordo com as instruções de montagem, muitos itens precisam ser fixados na parede. Se buchas/parafusos estiverem incluídos, eles são adequados apenas para paredes sólidas. Antes da montagem na parede, informe-se sobre o material de montagem adequado para sua parede e substitua-o, se necessário. Preste atenção ao trajeto dos cabos de água ou elétricos.
- Componentes elétricos que não estão conectados à rede elétrica através de uma tomada devem ser instalados apenas por pessoal qualificado (por exemplo, iluminação em banheiros, conexões de fogões na cozinha). Um manual separado acompanha todos os componentes elétricos. Por favor, siga-o rigorosamente. As luzes de LED fornecidas são destinadas a fins decorativos e não são adequadas para a iluminação principal do ambiente.
- Verifique regularmente as conexões dos parafusos e aperte-os, se necessário. Siga as especificações de carga nas instruções de montagem. Se as instruções de montagem indicarem parafusos de segurança adicionais para uma fixação segura na parede, eles devem ser instalados (por exemplo, prateleiras de parede, armários suspensos grandes, etc.).
- Móveis novos geralmente emitem um odor característico. O cheiro dos móveis novos é causado pela liberação de diversas substâncias voláteis dos materiais utilizados em concentrações muito baixas. Essas substâncias não são reproduzidas e evaporam após a devida ventilação em pouco tempo. Mantenha a temperatura ambiente em torno de 18-23 graus Celsius e a umidade do ar entre 40-55% e ventile regularmente para evitar a formação de mofo. Vire e gire os colchões regularmente para evitar a formação de afundamentos. Limpe os móveis com panos de algodão levemente úmidos. Evite panos de microfibras e produtos de limpeza com aditivos abrasivos ou à base de solventes. Remova imediatamente a umidade acumulada.
- Nota: Para evitar arranhões no chão, levante os móveis estofados com cuidado. NÃO empurre, incline ou puxe.

RO IMPORTANT! A SE PĂSTRA PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE. A SE CITI CU ATENȚIE**AVERTIZARE: Țineți piesele mici, sacii de ambalare și foliile departe de bebeluși și copii mici pentru a preveni riscurile de sufocare și înghițire!**

Pentru a evita riscul de sufocare, îndepărtați ambalajele din plastic înainte de utilizare. Distrugeți ambalajele sau păstrați-le departe de copii.

- Vă rugăm să respectați cu strictețe instrucțiunile de montaj și să le păstrați pentru utilizare ulterioară. Nu ne asumăm responsabilitatea pentru montajul necoresct. Nu utilizați produsul dacă lipsește vreo piesă structurală sau este deteriorată, ceea ce poate compromite stabilitatea acestuia. Nerespectarea instrucțiunilor, modificarea produsului sau utilizarea pieselor neoriginale anulează orice garanție sau cerere de răspundere. Gama noastră este destinată exclusiv uzului privat. Conform instrucțiunilor de montaj, multe articole trebuie fixate pe perete. Dacă sunt incluse dibluri/șuruburi, acestea sunt adecvate doar pentru ziduri solide. Înainte de montajul pe perete, informați-vă despre materialul de montaj potrivit pentru peretele dumneavoastră și înlocuiți-l, dacă este necesar. Fiți atenți la traseul conductorului de apă sau electric.
- Componentele electrice care nu sunt conectate la rețeaua electrică printr-o priză trebuie instalate numai de personal calificat (de exemplu, iluminat în băi, conexiuni de aragazuri în bucătărie). Fiecare component electric vine cu un ghid separat. Vă rugăm să-l urmați cu strictețe. Iluminatul LED inclus este destinat scopurilor decorative și nu este potrivit pentru iluminatul principal al unei încăperi.
- Verificați periodic conexiunile șuruburilor și strângeți-le, dacă este necesar. Respectați specificațiile de încărcare din instrucțiunile de montaj. Dacă în instrucțiunile de montaj sunt specificate șuruburi de siguranță suplimentare pentru fixarea sigură pe perete, acestea trebuie montate (de exemplu, rafturi de perete, dulapuri suspendate mari etc.).
- Mobilierul nu emite, în general, un miros caracteristic. Mirosul de mobilier nu este cauzat de eliberarea diverselor substanțe volatile din materialele utilizate în concentrații foarte mici. Aceste substanțe nu sunt regenerare și se evaporă după o ventilație adecvată într-un timp scurt. Mențineți temperatura camerei în jur de 18-23 grade Celsius și umiditatea aerului între 40-55% și ventilați regulat pentru a preveni formarea mușcăliului. Răsuciți și rotiți saltelele periodic pentru a preveni formarea adănciturilor. Curățați mobilierul cu cârpe din bumbac ușor umede. Evitați cârpele din microfibră și produsele de curățare cu aditivi abraziivi sau pe bază de solvenți. Îndepărtați imediat umiditatea stagnantă.
- Notă: Pentru a evita zgârieturile pe podea, ridicați cu grijă mobilierul tapitat. NU împingeți, înclinați sau trageți.

RUS ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Держите маленькие детали, упаковочные пакеты и пленки подальше от младенцев и маленьких детей, чтобы избежать риска удушья и случайного проглатывания!**

Чтобы избежать риска удушья, удалите пластиковые упаковки перед использованием. Уничтожьте упаковки или держите их подальше от детей.

- Пожалуйста, строго следуйте инструкциям по сборке и храняйте их для последующего использования. Мы не несем ответственности за неправильную сборку. Не используйте продукт, если отсутствует какой-либо конструктивный элемент или если он поврежден, что может повлиять на его стабильность. Несоблюдение инструкций, изменения в продукте или использование неоригинальных частей аннулирует все гарантии и претензии на ответственность. Наш ассортимент предназначен исключительно для частного использования. Согласно инструкциям по сборке, многие изделия должны быть закреплены на стене. Если в комплекте есть дюбели/шурупы, они подходят только для прочных стен. Перед монтажом на стену узнайте о подходящих крепежных материалах для вашей стены и, если необходимо, замените их. Обратите внимание на размещение водопроводных или электрических проводов.
- Электрические компоненты, которые не подключены к электросети через розетку, должны устанавливаться только квалифицированные специалисты (например, освещение в ванной комнате, подключения плиты на кухне). Каждый электрический компонент имеет отдельное руководство. Пожалуйста, обязательно следуйте ему. Включенные светодиоды предназначены для декоративного освещения и не подходят для основного освещения помещения.
- Регулярно проверяйте соединения винтов и при необходимости подтягивайте их. Соблюдайте указанные в инструкциях по сборке параметры нагрузки. Если в инструкциях по сборке предусмотрены дополнительные крепежные винты для надежного крепления к стене, их необходимо установить (например, настенные полки, большие навесные шкафы и т.д.).
- Новая мебель обычно имеет характерный запах. Запах новой мебели возникает из-за выделения различных летучих веществ из используемых материалов в очень низких концентрациях. Эти вещества не восстанавливаются и испаряются после надлежащей вентиляции в течение короткого времени. Поддерживайте температуру в помещении около 18-23 градусов Цельсия и влажность воздуха в пределах 40-55% и регулярно проветривайте, чтобы предотвратить образование плесени. Регулярно переворачивайте и вращайте матрасы, чтобы избежать образования вмятин. Чистите мебель слегка влажными хлопковыми тряпками. Избегайте микрофибровых тряпок и чистящих средств с абразивными или растворителями. Немедленно удаляйте стоячую влагу.
- Примечание: Чтобы избежать царапин на полу, осторожно поднимайте обитую мебель. НЕ толкайте, НЕ наклоняйте и НЕ тяните.

SK DÔLEŽITÉ! USCHOVAJTE NA NESKORŠIE POUŽITIE. POZORNE SI PREČÍTAJTE VÝSTRAHA: Uchovávajte malé diely, obaly a fólie mimo dosahu detí a malých detí, aby ste predišli riziku udusenia a prehltnutia! Aby ste predišli riziku udusenia, odstráňte plastové obaly pred použitím. Zlikvidujte obaly alebo ich držte mimo dosahu detí. - Dôsledne dodržiavajte montážne pokyny a uchovávajte ich na neskoršie použitie. Nezodpovedáme za nesprávnu montáž. Nepoužívajte produkt, ak chýba akákoľvek konštrukčná súčasť alebo ak je poškodená, čo môže ovplyvniť jeho stabilitu. Nedodržiavanie pokynov, zmeny na produkte alebo použitie neoriginálnych dielov ruší všetky záruky a nároky na zodpovednosť. Naša ponuka je určená výhradne na súkromné použitie. Podľa montážnych pokynov treba mnohé položky pripievať na stenu. Ak sú v balení moždninky/skrutky, sú určené iba pre pevné murivo. Pred montážou na stenu sa informujte o vhodnom montážnom materiáli pre vašu stenu a v prípade potreby ho vymenite. Dávajte pozor na priebieh vodovodných alebo elektrických vedení. - Elektrické komponenty, ktoré nie sú pripojené k elektrickej sieti cez zásuvku, by mali inštalovať iba kvalifikovaní odborníci (napr. osvetlenie v kúpeľni, pripojenia varných dosiek v kuchyni). Každý elektrický komponent má priložený samostatný návod. Dôsledne ho dodržiavajte. Súčasťou balenia sú LED svetlá určené na dekoratívne účely a nie sú vhodné na hlavné osvetlenie miestnosti. - Pravidelne kontrolujte skrutkové spoje a podľa potreby ich dotiahnite. Dodržiavajte špecifikácie zariadenia uvedené v montážnych pokynoch. Ak sú v montážnych pokynoch predpísané ďalšie bezpečnostné skrutky na bezpečné upevnenie na stene, musia byť nainštalované (napr. nástenné poličky, veľké zavesené skrinky atď.). - Nový nábytok zvyčajne vydáva charakteristický zápach. Zápach nového nábytku vzniká uvoľňovaním rôznych prchavých látok z použitých materiálov v veľmi nízkych koncentráciách. Tieto látky sa neopakuujú a po riadnom vetraní sa samy odparia v krátkom čase. Udržujte priemernú izbovú teplotu okolo 18-23 stupňov Celzia a vlhkosť vzduchu medzi 40-55% a pravidelne vetrajte, aby ste predišli vzniku plesní. Pravidelne otáčajte a prevracajte matrace, aby ste predišli vytváraniu prehĺbín. Čistite nábytok jemne vlhkými bavlnenými handrami. Vyhňte sa mikrovlnkovým handrám a čistiacim prostriedkom s abrazívnymi alebo rozpúšťadlami. Okamžite odstráňte stojatú vlhkosť. - Poznámka: Aby ste predišli škriabancom na podlahe, opatrne zdvihnite čalúnený nábytok. NEPUŠHUTE, NAKLÁŇAJTE alebo NETIAHNITE.
SL !POMEMBNO! SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO. SKRBNO PREBERITE OPOZORILO: Majhne dele, embalažne vrečke in folije držite stran od dojenčkov in malih otrok, da preprečite nevarnost zadušitve in požiranja! Da preprečite nevarnost zadušitve, odstranite plastične ovitke pred uporabo. Ovitke uničite ali jih držite stran od otrok. - Natančno upoštevajte navodila za montažo in jih shranite za kasnejšo uporabo. Ne prevzemamo odgovornosti za nepravilno montažo. Izdelka ne uporabljajte, če manjka kakšen konstrukcijski del ali je poškodovan, kar lahko vpliva na njegovo stabilnost. Neupoštevanje navodil, spremembe na izdelku ali uporaba neoriginálnih delov pomeni, da ne boste imeli nobene garancije ali možnosti za uveljavljanje odgovornosti. Naša ponudba je namenjena izključno za zasebno uporabo. Po navodilih za montažo je treba številne izdelke pritrditi na steno. Če so priloženi vložki/šravbi, so namenjeni samo za trdne zidove. Pred montažo na steno se pozanimajte o primernem montažnem materialu za vašo steno in ga po potrebi zamenjajte. Bodite pozorni na potek vodovodnih ali električnih cevi. - Električne komponente, ki niso priključene na električno omrežje prek vtičnice, naj namesti le usposobljen strokovnjak (na primer, osvetlitev v kopalnici, priključki za štedilnike v kuhinji). Vsaka električna komponenta ima priložena ločena navodila. Teh navodil se strogo držite. Vključene LED svetilke so namenjene dekorativnim namenom in niso primerne za glavno osvetlitev prostora. - Redno preverjajte povezave vijakov in jih po potrebi zategnite. Upoštevajte specifikacije obremenitve v navodilih za montažo. Če so v navodilih za montažo predvideni dodatni varnostni vijaki za varno pritrditev na steno, jih morate nujno namestiti (na primer, stenske police, veliki viseči omariči itd.). - Nova ploščita običajno oddajajo značilen vonj. Vonj novega pohištva izhaja iz sproščanja različnih hlapnih snovi iz uporabljenih materialov v zelo nizkih koncentracijah. Te snovi se ne obnavljajo in se po ustreznem prezračevanju hitro izhlapijo. Ohranite povprečno temperaturo v prostoru okoli 18-23 stopinj Celzija in vlažnost zraka med 40-55% ter redno prezračujte, da preprečite nastanek plesni. Redno obračajte in vrtejte vzmetnice, da preprečite nastanek vdolbin. Čistite pohištvo z rahlo vlažnimi bombažnimi krpmi. Izogibajte se krpam iz mikrovlnen in čistilnim sredstvom z abrazivnimi ali topilnimi dodatki. Takoj odstranite stojče vlago. - Opomba: Da se izognete praskam na tleh, previdno dvignite oblažnjeno pohištvo. NE POMIKAJTE, NE NAGIBAJTE ali NE VLECITE.
SRB VAŽNO SAČUVATI ZA KASNIJA ČITANJA I PROVERU. PAŽLJIVO PROČITATI UPOZORENJE: Sitne delove, kesle za pakovanje i foliju držite podalje od beba i male dece zbog opasnosti od gušenja i mogućeg gutanja! Da biste izbegli rizik od gušenja, plastične poklopce treba ukloniti pre upotrebe. Poklopci se moraju uništiti ili držati dalje od dece. - Obavezno pratite uputstva za sastavljanje i čuvajte ih. Ne možemo prihvatiti nikakvu odgovornost za nepravilno sastavljanje. Nemojte koristiti predmet ako nedostaje strukturalna komponenta ili je njena stabilnost narušena usled oštećenja. Sve garancije ili potraživanja odgovornosti će biti nevažeće u slučaju nepoštovanja, promena na proizvodu ili upotrebe neoriginalnih delova. Naš asortiman je dizajniran isključivo za privatnu upotrebu. Prema uputstvima za montažu, mnogi predmeti zahtevaju montažu na zid. Ako su uključeni tiplovi/šrafovi, oni su pogodni samo za čvrste zidove. Pre montiranja na zid, informišite se o odgovarajućem montažnom materijalu za vaš zid i zamenite ga ako je potrebno. Obratite pažnju na trasu vodova ili dalekovoda. - Električne komponente koje nisu priključene na električnu mrežu preko utičnice sme da instalira samo odgovarajuće obučeno stručno osoblje (npr. osvetljenje u kupatilu, priključci šporeta u kuhinji). Za sve električne komponente su uključena posebna uputstva. Molimo obratite pažnju na ove. LED osvetljenje uključeno je u dekorativne svrhe i nije pogodno za glavno osvetljenje prostorije. - Proveravajte vijčane spojeve u redovnim intervalima i po potrebi ih zategnite. Obratite pažnju na informacije o učitavanju u uputstvima za montažu. Ako uputstva za montažu predviđaju dodatne zavrtnje za zaključavanje za sigurnu montažu na zid, oni moraju biti ugrađeni (npr. zidne police, veliki zidni ormarići, itd.). - Novi nameštaj obično odiše tipičnim mirisom. Miris novog nameštaja je uzrokovan oslobađanjem širokog spektra isparljivih supstanci iz materijala koji se koriste u najnižim koncentracijama. Ove supstance se ne reprodukuju i isparavaju same od sebe u kratkom vremenu nakon što su odgovarajuće proventre. Uverite se da je prosečna temperatura u prostoriji oko 18-23 stepena Celzijusa i da je vlažnost u prostoriji između 40 - 55% i redovno proverite da biste sprečili formiranje plesni. Redovno okrećite i rotirajte dušek kako biste sprečili stvaranje udubljenja. Očistite nameštaj blago vlažnim pamučnim krpama. Izbegavajte krpe od mikrovlakana i proizvode za čišćenje sa abrazivnim ili aditivima na bazi rastvarača. Odmah uklonite suv stajuću vlagu. - Napomena: Da biste izbegli ogrebotine na podu, pažljivo podignite tapacirani nameštaj. NEMOJTE gurati, naginjati ili vući.
SWE VIKTIGT! SPARA FÖR SENARE REFERENS. LÄS NOGGRANT VARNING: Håll smådelar, förpackningspåsar och folier borta från spädbarn och små barn för att undvika kvävnings- och sväljningsrisker! För att undvika kvävningsrisk, ta bort plastöverdrag innan användning. Släng överdragen eller håll dem utom räckhåll för barn. - Följ noggrant monteringsanvisningarna och förvara dem för framtida bruk. Vi tar inget ansvar för felaktigt montering. Använd inte produkten om någon konstruktiv del saknas eller är skadad, vilket kan påverka dess stabilitet. Underlåtenhet att följa instruktionerna, förändringar på produkten eller användning av icke-originaldelar gör att alla garantier och ansvarsanspråk upphör. Vårt sortiment är avsett för privat bruk. Enligt monteringsanvisningarna ska många artiklar fästas på väggen. Om det följer med pluggar/skruvvar är de endast lämpliga för fasta murverk. Kontrollera lämpligt monteringsmaterial för din vägg innan du monterar och byt ut det om nödvändigt. Var uppmärksam på placeringen av vatten- eller elektriska ledningar. - Elektriska komponenter som inte är anslutna till elnätet av kvalificerad personal (t.ex. belysning i badrum, anslutningar till spisar i köket). Varje elektrisk komponent kommer med en separat instruktion. Följ dessa noggrant. Inkluderad LED-belysning är avsedd för dekorativa ändamål och är inte lämplig för huvudbelysning av ett rum. - Kontrollera regelbundet skruvar/anslutningar och dra åt dem vid behov. Följ belastningsspecifikationerna i monteringsanvisningarna. Om monteringsanvisningarna föreskriver extra säkerhetsskruvar för säkra väggmontering måste dessa installeras (t.ex. vägghyllor, stora hängande skåp osv.). - Nytt möbelmang avger vanligtvis en karakteristisk lukt. Lukt från nya möbler orsakas av att olika flyktiga ämnen frigörs från de använda materialen i mycket låga koncentrationer. Dessa ämnen återkommer inte och avdunstar efter korrekt ventilation inom kort tid. Håll en genomsnittlig rumstemperatur på cirka 18-23 grader Celsius och en luftfuktighet mellan 40-55% och ventiler regelbundet för att förhindra mögeltillväxt. Vänd och rotera madrasserna regelbundet för att förhindra att de får gropp. Rengör möblerna med lätt fuktade bomullshanddukar. Undvik mikrofiberdukar och rengöringsmedel med slipande eller lösningsmedelsbaserade tillsatser. Ta omedelbart bort stående fukt. - Notera: För att undvika repor på golvet, lyft försiktigt upp stoppade möbler. Skjut inte, luta inte eller dra.
TR ÖNEMLİ! İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN. LÜTFEN DİKKATLİCE OKUYUN UYARI: Küçük parçaları, ambalaj poşetlerini ve folyoları bebeklerden ve küçük çocuklardan uzak tutun, boğulma ve yutma riskini önleyin! Boğulma riskini önlemek için, plastik kaplamaları kullanmadan önce çıkarın. Kaplamaları imha edin veya çocuklardan uzak tutun. - Montaj talimatlarını dikkatle takip edin ve gelecekteki kullanım için saklayın. Yanlış montajdan sorumlu değiliz. Ürünü, herhangi bir yapısal parça eksikse veya hasar görmüşse kullanmayın; bu, ürünün stabilitesini etkileyebilir. Talimatların uygulanması, üründe değışiklik yapılması veya orijinal olmayan parçaların kullanılması, tüm garanti ve sorumluluk taleplerini geçersiz kılar. Ürünlerimiz yalnızca kişisel kullanımı içindir. Montaj talimatlarına göre, birçok ürünün duvara monte edilmesi gerekmektedir. Paketle birlikte dübel/vida varsa, bunlar sadece sağlam duvarlar için uygundur. Duvar montajı yapmadan önce duvarınız için uygun montaj malzemeleri hakkında bilgi alın ve gerekirse değıştirin. Su veya elektrik kablolarının yolunu dikkate alın. - Elektrik komponentleri, bir prize aracılığıyla elektrik şebekesine bağlanmıyorsa, yalnızca yetkili personel tarafından kurulmalıdır (örneğin, banyodaki aydınlatmalar, mutfaktaki ocak bağlantıları). Her elektrikli bileşenle birlikte ayrı bir kılavuz gelir. Lütfen buna kesinlikle uyun. Dahil edilen LED aydınlatmalar dekoratif amaçlıdır ve bir odanın ana aydınlatması için uygun değildir. - Vidaların bağlantılarını düzenli aralıklarla kontrol edin ve gerekirse sıkın. Montaj talimatlarındaki yüklenme bilgilerine uyun. Montaj talimatlarında ek güvenlik vidaları duvara sağlam montaj için belirtilmişse, bunların takılması gerekmektedir (örneğin, duvar rafları, büyük askılı dolaplar vb.). - Yeni mobilyalar genellikle karakteristik bir koku yayar. Yeni mobilya kokusu, kullanılan malzemelerden çok düşük konsantrasyonlarda çeşitli uçucu maddelerin salınmasından kaynaklanır. Bu maddeler yeniden oluşmaz ve uygun havalandırma sonrası kısa süre içinde buharlaşır. Oda sıcaklığını ortalama 18-23 derece Celsius ve nem oranını %40-55 arasında tutun ve düzenli olarak havalandırarak küf oluşumunu önleyin. Yastıkları düzenli olarak çevirin ve döndürün, çökmeye oluşumunu önlemek için. Mobilyaları hafif nemli pamuklu bezlerle temizleyin. Mikrofiber bezler ve aşındırıcı veya çözücü içeren temizlik maddelerinden kaçının. Duran nemi hemen temizleyin. - Not: Zemin üzerinde gizlimelere neden olmamak için dögemeli mobilyaları dikkatlice kaldırın. İtme, eğme veya çekme yapmayın.
UKR ВАЖЛИВО! ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ У МАЙБУТНЬОМУ. УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Тримайте маленькі деталі, упаковки та плівки подалі від немовлят і маленьких дітей, щоб уникнути ризику удушення та проковтування! Щоб уникнути ризику удушення, зніміть пластикові упаковки перед використанням. Утилізуйте упаковки або тримайте їх подалі від дітей. - Дотримуйтеся інструкцій по монтажу і зберігайте їх для подальшого використання. Ми не несемо відповідальності за неправильний монтаж. Не використовуйте продукт, якщо відсутня будь-яка конструктивна частина або якщо вона пошкоджена, що може вплинути на його стабільність. Недотримання інструкцій, зміни в продукті або використання неоригінальних частин анулює всі гарантії та претензії на відповідальність. Наш асортимент призначений виключно для особистого використання. Згідно з інструкціями по монтажу, багато виробів слід кріпити до стіни. Якщо в комплекті є дюбелі/шурупи, вони підходять тільки для міцних стін. Перед монтажем на стіну дізнайтеся про відповідний монтажний матеріал для вашої стіни і, якщо потрібно, замініть його. Зверніть увагу на розташування водопровідних або електричних проводів. - Електричні компоненти, які не підключені до електромережі через розетку, повинні встановлюватися тільки кваліфікованими спеціалістами (наприклад, освітлення у ванній кімнаті, підключення плит у кухні). Кожен електричний компонент має окрему інструкцію. Будь ласка, дотримуйтеся її. Включене світлодіодне освітлення призначене для декоративних цілей і не підходить для основного освітлення приміщення. - Регулярно перевіряйте з'єднання гвинтів і за потреби їх підтягуйте. Дотримуйтеся зазначених у інструкціях по монтажу навантажень. Якщо в інструкціях по монтажу передбачені додаткові запобіжні гвинти для надійного кріплення до стіни, їх обов'язково слід встановити (наприклад, настінні полиці, великі підвісні шафи тощо). - Нова меблі зазвичай мають характерний запах. Запах нових меблів виникає через вивільнення різних летючих речовин з використаних матеріалів у дуже низьких концентраціях. Ці речовини не відновлюються і випаровуються після відповідного провітрювання протягом короткого часу. Підтримуйте середню температуру в кімнаті близько 18-23 градусів Цельсія і вологість повітря між 40-55% і регулярно провітрюйте, щоб уникнути появи плісняви. Регулярно перевіряйте та обертуйте матраци, щоб уникнути утворення вм'ятин. Очищуйте меблі злегка вологими бавовняними серветками. Уникайте мікрофібризових серветок і чистячих засобів з abrazивними або розчинними додавками. Негайно видаляйте сточну вологу. - Примітка: Щоб уникнути подряпин на підлозі, обережно піднімайте м'які меблі. НЕ тягніть, НЕ нахилийте та НЕ штовхайте.

DE WICHTIG! FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN**WARNUNG: Nachfolgende Hinweise sind vollständig zu lesen**

Um die Gefahr einer Erstickung zu vermeiden, sind Kunststoffhüllen vor dem Gebrauch zu entfernen. Die Hüllen sind zu vernichten oder von Kindern fernzuhalten.

- Achten Sie darauf, dass sich keine Kinder, Haustiere, usw. in der Nähe des in Betrieb genommenen Artikels aufhalten. Stellen Sie sicher, dass sich im Bewegungsbereich KEINE Hindernisse befinden. Es besteht Quetschgefahr für Körperteile und Gegenstände.
- Greifen Sie niemals in den Verstellmechanismus, um Quetschverletzungen zu vermeiden.
- Der Artikel ist ausschließlich für eine Verwendung im Innenbereich vorgesehen. Halten Sie die Umgebungstemperatur zwischen 0 und 40 °C und vermeiden Sie hohe Luftfeuchtigkeit (über 65%). Achten Sie darauf, dass die Umgebung des Produktes frei von korrosiv wirkenden Gasen und Flüssigkeiten, sowie von staubigen Gegenständen ist.
- Stellen Sie sicher, dass die verwendeten Kabel ausreichend lang sind und nicht eingeklemmt werden. Dies gilt auch für verwendete Gegenstände auf dem Schreibtisch (z.B. Notebook, Monitor, ...). Zu kurze Kabel können zum Herabfallen der Gegenstände führen und Verletzungen verursachen.
- Unbefugte Demontage der Elektrokomponenten (Motorgehäuse, Fernbedienungen, Steuerungseinheiten, ...) ist strengstens untersagt.
- Elektrisch verstellbare Betten/Polstergarnituren sind nicht für den gewerblichen Bereich / medizinische Zwecke einsetzbar
- Der elektrische Verstellmechanismus ist bei Polstermöbel/-Betten für ein Körpergewicht von 120kg ausgelegt. Bei Schreibtisch beträgt die maximale Belastbarkeit 60kg.
- Stellen Sie sicher, dass der Artikel auf einer ebenen Stelle aufgebaut wird.
- Stellen oder setzen Sie sich nicht auf verstellbare Elemente des Artikels (Kopfteil, Fußteil, Rückenlehnen, Schreibtischplatten)
- Lösen Sie Verbindungen zur Steckdose oder sonstige Steckverbindungen nicht durch Ziehen am Kabel.
- Achten Sie auf die in Ihrem Land zugelassene Netzanschlussleitungen und Steckerendungen.
- Das Verstellungssystem bei Polstermöbeln/-Betten hat maximal 5 Schaltzyklen pro Minute. Nicht über 2 Minuten dauernd betätigen
- Überprüfen Sie, ob die Betriebsspannung, mit der in Ihrem Haushalt übereinstimmt (Daten finden Sie auf dem Typenschild am Motorgehäuse)
- Verstellbare Betten verfügen über Notabsenkung bei Stromausfall, tauschen Sie die Batterien dafür nach drei Jahren aus, da die Kapazität in der Zeit nachlässt.
- Verwenden Sie zur Steuerung der Antriebe ausschließlich die mitgelieferten Steuerungskomponenten und Netzteile.
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile und -Zubehör. Wenden Sie sich ggf. an Ihren Händler, wo Sie den Artikel erworben haben.
- Elektrische Komponenten dürfen nur bei gezogenem Netzstecker angeschlossen oder getrennt werden. Auch bei gezogenem Netzstecker kann eine elektrische Restenergie vorhanden sein
- Führen Sie jegliche Montage am Antrieb in lastfreien Positionen durch, um eine Quetschgefahr zu vermeiden.
- Bei Betten ist der elektrische Verstellmechanismus nur für eine Lageveränderung der liegenden Person konzipiert
- Alle Kabel müssen so verlegt werden, das Zugentlastung gegeben ist, und Quetschungen/Beschädigungen vermieden werden.
- Bei Beschädigungen am Kabel bitte sofort den Netzstecker ziehen!
- Unterbrechen Sie die Stromzufuhr bei der Reinigung elektrischer Geräte
- Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Innere des Motorantriebs oder der Steuerungskomponenten eindringen und achten Sie darauf Anschlussleitungen nicht zu beschädigen.
- Trennen Sie bei Gewitter oder bei längerer Nichtverwendung den Artikel vom Stromnetz. Bei Betten klemmen Sie bei längerer Nichtnutzung auch die Batterie für die Notabsenkung ab.
- Sollte ein Austausch der Motoreinheit erforderlich sein, führen Sie diesen nur in lastfreier Position durch und klemmen Sie bei Betten die Batterie für die Notabsenkung ab. Ziehen Sie den Netzstecker!
- Für Schäden, die durch Montage- / Bedienungsfehler oder Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung übernehmen wir keine Haftung
- Kinder oder Menschen mit verminderten geistigen Fähigkeiten dürfen den Artikeln nur unter Aufsicht benutzen.
- Sollten Sie medizinische Implantate (z.B. Herzschrittmacher) tragen, sprechen Sie mit Ihrem behandelnden Arzt, **bevor** Sie den Artikel das erste Mal in Betrieb nehmen.

Entsorgung

Ordnungsgemäße Verwendung von Beleuchtungsgeräten in der EU: Gemäß der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU wird das Zeichen einer durchgekreuzten Mülltonne zur Kennzeichnung aller Elektro- und Elektronikgeräte verwendet, die einer getrennten Sammlung unterliegen. Nach Beendigung der Nutzung dieses Geräts ist es verboten, dieses Produkt als unsortierten Abfall zu entsorgen, sondern es muss stattdessen separat in einer Sonderabfall- und Recycling-Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte gesammelt werden. Diese Informationen werden durch das Zeichen einer durchgestrichenen Mülltonne dargestellt und auf dem Produkt, im Handbuch oder auf der Produktverpackung angebracht. Informationen über eine ordnungsgemäße Sammlung der gebrauchten Elektro und Elektronikgeräte erhalten Sie bei der örtlichen Verwaltung oder beim Verkäufer der Geräte. Wenn im Set Batterien enthalten sind, entsorgen Sie diese nach Gebrauch entsprechend den örtlichen Vorschriften zur Entsorgung gebrauchter Batterien.

Für Deutschland gilt

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können dies bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können im Regelfall vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

**GB IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE. READ CAREFULLY****WARNING: Please read the following instructions carefully**

To avoid the risk of suffocation, remove plastic covers before use. Dispose of or keep the covers away from children.

- Ensure that no children, pets, etc. are near the item when it is in use. Make sure that there are NO obstacles in the movement area. There is a risk of crushing for body parts and objects.
- Never reach into the adjustment mechanism to avoid crush injuries.
- The item is intended for indoor use only. Maintain the ambient temperature between 0 and 40 °C and avoid high humidity (over 65%). Ensure the area around the product is free from corrosive gases and liquids, as well as dusty objects.
- Ensure the cables used are long enough and not pinched. This also applies to items on the desk (e.g., laptop, monitor, etc.). Too short cables can cause items to fall and cause injury.
- Unauthorized disassembly of electrical components (motor housing, remote controls, control units, etc.) is strictly prohibited.
- Electrically adjustable beds/upholstered furniture are not intended for commercial use/medical purposes.
- The electric adjustment mechanism for upholstered furniture/beds is designed for a body weight of 120kg. For desks, the maximum load capacity is 60kg.
- Ensure that the item is set up on a level surface.
- Do not stand or sit on adjustable parts of the item (headboards, footboards, backrests, desktop surfaces).
- Do not disconnect from the socket or other connections by pulling on the cable.
- Follow the power connection instructions and plug ends approved in your country.
- The adjustment system in upholstered furniture/beds allows for a maximum of 5 cycles per minute – do not operate for more than 2 minutes continuously.
- Check if the operating voltage matches the one in your household (data can be found on the type plate on the motor housing).
- Adjustable beds have an emergency lowering function in case of a power outage; replace the batteries for this every three years as their capacity decreases over time.
- Use only the supplied control components and power supplies to control the drives.
- Use only original replacement parts and accessories. If necessary, contact your dealer where you purchased the item.
- Electrical components should only be connected or disconnected with the mains plug unplugged. Even when unplugged, there may be residual electrical energy present.
- Perform any assembly on the drive in load-free positions to avoid crush hazards.
- For beds, the electric adjustment mechanism is designed only for changing the position of the person lying down.
- All cables must be routed to provide strain relief and avoid pinching/damage.
- If the cable is damaged, immediately unplug the mains plug!
- Interrupt the power supply when cleaning electrical devices.
- Do not allow liquids to enter the motor drive or control components and avoid damaging the connecting cables.
- Disconnect the item from the power supply during thunderstorms or when not in use for extended periods. For beds, also disconnect the battery for the emergency lowering function if not used for a long time.
- If the motor unit needs to be replaced, do so only in a load-free position and disconnect the battery for the emergency lowering function in beds. Unplug the mains plug!
- We accept no liability for damage caused by assembly/operating errors or failure to follow the operating instructions.
- Children or people with reduced mental capabilities may only use the item under supervision.
- If you have medical implants (e.g., pacemakers), consult your doctor **before** using the item for the first time.

Disposal

Proper use of lighting equipment in the EU: According to the WEEE Directive 2012/19/EU, the symbol of a crossed-out wheeled bin indicates that all electrical and electronic equipment is subject to separate collection. At the end of the use of this device, it is prohibited to dispose of this product as unsorted waste; it must instead be collected separately in a special waste and recycling collection point for electrical and electronic devices. This information is indicated by the symbol of a crossed-out wheeled bin and is marked on the product, in the manual, or on the product packaging. Information on the proper collection of used electrical and electronic equipment can be obtained from the local administration or the dealer of the devices. If the set contains batteries, dispose of them according to local regulations for the disposal of used batteries.

For Germany

Owners of old devices from private households can hand them in free of charge at the collection points of public waste disposal authorities or at the return points set up by manufacturers or distributors in accordance with the ElektroG. Owners of old devices must usually separate old batteries and old accumulators that are not enclosed by the old device, as well as lamps that can be removed from the old device without destruction, from the old device before handing them over at a disposal point. This does not apply if old devices are handed over for preparation for reuse with the participation of a public waste disposal authority.

FR IMPORTANT! À CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE. À LIRE ATTENTIVEMENT**MISE EN GARDE: Veuillez lire attentivement les instructions suivantes**

Pour éviter tout risque d'étouffement, retirez les housses en plastique avant utilisation. Jetez-les ou gardez-les hors de portée des enfants.

- Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'enfants, d'animaux domestiques, etc., à proximité de l'article lorsqu'il est en fonctionnement. Assurez-vous qu'il n'y ait AUCUN obstacle dans la zone de mouvement. Il existe un risque de pincement pour les parties du corps et les objets.
- Ne mettez jamais la main dans le mécanisme de réglage pour éviter les blessures par pincement.
- L'article est destiné uniquement à une utilisation en intérieur. Maintenez la température ambiante entre 0 et 40 °C et évitez une humidité élevée (au-dessus de 65 %). Assurez-vous que la zone autour du produit soit exempte de gaz et de liquides corrosifs, ainsi que d'objets poussiéreux.
- Assurez-vous que les câbles utilisés soient suffisamment longs et non pincés. Cela s'applique également aux objets utilisés sur le bureau (par exemple, ordinateur portable, moniteur, etc.). Des câbles trop courts peuvent provoquer la chute des objets et entraîner des blessures.
- Le démontage non autorisé des composants électriques (boîtier du moteur, télécommandes, unités de commande, etc.) est strictement interdit.
- Les lits/meubles rembourrés à réglage électrique ne sont pas destinés à une utilisation commerciale ou à des fins médicales.
- Le mécanisme de réglage électrique pour les meubles rembourrés/lits est conçu pour un poids corporel de 120 kg. Pour les bureaux, la capacité de charge maximale est de 60 kg.
- Assurez-vous que l'article soit installé sur une surface plane.
- Ne vous tenez pas debout et ne vous asseyez pas sur les éléments réglables de l'article (têtes de lit, pieds de lit, dossiers, plateaux de bureau).
- Ne débranchez pas les prises ou autres connexions en tirant sur le câble.
- Suivez les instructions de connexion électrique et les extrémités de prise approuvées dans votre pays.
- Le système de réglage dans les meubles rembourrés/lits permet un maximum de 5 cycles par minute - ne l'actionnez pas pendant plus de 2 minutes en continu.

■ Vérifiez si la tension de fonctionnement correspond à celle de votre domicile (les données se trouvent sur la plaque signalétique du boîtier du moteur). ■ Les lits réglables disposent d'une fonction de descente d'urgence en cas de panne de courant; remplacez les batteries pour cette fonction tous les trois ans car leur capacité diminue avec le temps. ■ Utilisez uniquement les composants de commande et les alimentations fournis pour contrôler les entraînements. ■ Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine. Contactez éventuellement votre revendeur où vous avez acheté l'article. ■ Les composants électriques doivent être connectés ou déconnectés uniquement avec la prise secteur débranchée. Même lorsque débranché, une énergie électrique résiduelle peut être présente. ■ Effectuez tout montage sur l'entraînement en position sans charge pour éviter les risques de pincement. ■ Pour les lits, le mécanisme de réglage électrique est conçu uniquement pour modifier la position de la personne allongée. ■ Tous les câbles doivent être acheminés de manière à assurer un soulagement de la traction et à éviter les pincements ou les dommages. ■ En cas de dommage au câble, débranchez immédiatement la prise secteur ! ■ Interrompez l'alimentation électrique lors du nettoyage des appareils électriques. ■ Ne laissez pas les liquides pénétrer à l'intérieur de l'entraînement du moteur ou des composants de commande et évitez d'endommager les câbles de raccordement. ■ Débranchez l'article du réseau électrique pendant les orages ou en cas de non-utilisation prolongée. Pour les lits, débranchez également la batterie pour la fonction de descente d'urgence en cas de non-utilisation prolongée. ■ Si le remplacement de l'unité de moteur est nécessaire, effectuez cette opération uniquement en position sans charge et débranchez la batterie pour la fonction de descente d'urgence dans les lits. Débranchez la prise secteur ! ■ Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages causés par des erreurs de montage ou d'utilisation ou par le non-respect des instructions de fonctionnement. ■ Les enfants ou les personnes ayant des capacités mentales réduites ne peuvent utiliser l'article que sous surveillance. ■ Si vous avez des implants médicaux (par exemple, un stimulateur cardiaque), consultez votre médecin avant d'utiliser l'article pour la première fois. Élimination Utilisation appropriée des appareils d'éclairage dans l'UE : Selon la directive DEEE 2012/19/UE, le symbole d'une poubelle barrée indique que tous les équipements électriques et électroniques sont soumis à une collecte séparée. À la fin de l'utilisation de cet appareil, il est interdit de jeter ce produit comme déchet non trié; il doit être collecté séparément dans un point de collecte spécial pour les déchets et le recyclage des équipements électriques et électroniques. Cette information est indiquée par le symbole d'une poubelle barrée et est marquée sur le produit, dans le manuel ou sur l'emballage du produit. Les informations sur la collecte appropriée des équipements électriques et électroniques usagés peuvent être obtenues auprès de l'administration locale ou du revendeur des appareils. Si le kit contient des piles, éliminez-les conformément aux réglementations locales sur l'élimination des piles usagées. Pour l'Allemagne Les propriétaires de vieux appareils provenant de ménages privés peuvent les déposer gratuitement dans les points de collecte des autorités publiques de gestion des déchets ou dans les points de retour mis en place par les fabricants ou les distributeurs conformément à l'ElektroG. Les propriétaires de vieux appareils doivent généralement séparer les vieilles piles et accumulateurs qui ne sont pas enfermés par l'ancien appareil, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées de l'ancien appareil sans destruction, de l'ancien appareil avant de les remettre à un point de collecte. Cela ne s'applique pas si les vieux appareils sont remis pour préparation à la réutilisation avec la participation d'une autorité publique de gestion des déchets.
PL WAŻNE! ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO WGLĄDU. PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ OSTRZEŻENIE: Proszę dokładnie przeczytać poniższe instrukcje Aby uniknąć ryzyka uduszenia, należy usunąć osłony z tworzywa sztucznego przed użyciem. Usuń osłony lub trzymaj je z dala od dzieci. ■ Upewnij się, że w pobliżu urządzenia podczas jego pracy nie znajdują się dzieci, zwierzęta domowe itp. Upewnij się, że w obszarze ruchu NIE MA przeszkód. Istnieje ryzyko zgniecenia części ciała i przedmiotów. ■ Nigdy nie wkładaj rąk do mechanizmu regulacji, aby uniknąć obrażeń. ■ Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnętrznego. Utrzymuj temperaturę otoczenia między 0 a 40 °C i unikaj wysokiej wilgotności (powyżej 65%). Upewnij się, że obszar wokół produktu jest wolny od korozyjnych gazów i cieczy oraz zakurzonych przedmiotów. ■ Upewnij się, że używane kable są wystarczająco długie i nie są zgniecione. Dotyczy to również przedmiotów używanych na biurku (np. laptop, monitor itp.). Zbyt krótkie kable mogą powodować upadek przedmiotów i powodować obrażenia. ■ Nieautoryzowany demontaż komponentów elektrycznych (obudowy silnika, pilotów, jednostek sterujących itp.) jest surowo zabroniony. ■ Elektrycznie regulowane łóżka/meble tapicerowane nie są przeznaczone do użytku komercyjnego/medycznego. ■ Mechanizm regulacji elektrycznej dla mebli tapicerowanych/łóżek jest przeznaczony na masę ciała do 120 kg. Dla biurek maksymalne obciążenie wynosi 60 kg. ■ Upewnij się, że urządzenie jest ustawione na równej powierzchni. ■ Nie stawaj ani nie siadaj na regulowanych elementach urządzenia (zagiętkach, podnóżkach, oparciach, blatach biurek). ■ Nie odłączaj wtyczek lub innych połączeń, ciągnąc za kabel. ■ Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi podłączenia do sieci elektrycznej i zakończeń wtyczek zatwierdzonymi w Twoim kraju. ■ System regulacji w meblach tapicerowanych/łóżkach umożliwiał maksymalnie 5 cykli na minutę - nie używaj go przez więcej niż 2 minuty ciągłego działania. ■ Sprawdź, czy napięcie robocze jest zgodne z tym w Twoim gospodarstwie domowym (dane znajdują się na tabliczce znamionowej na obudowie silnika). ■ Łóżka regulowane mają funkcję awaryjnego opuszczania w przypadku awarii zasilania; wymieniał baterie do tej funkcji co trzy lata, ponieważ ich pojemność zmniejsza się z czasem. ■ Używaj tylko dostarczonych komponentów sterujących i zasilaczy do sterowania napędami. ■ Używaj tylko oryginalnych części zamiennych i akcesoriów. W razie potrzeby skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiłeś produkt. ■ Komponenty elektryczne mogą być podłączane lub odłączane tylko przy wyjętej wtyczce sieciowej. Nawet po wyjęciu wtyczki może być obecna resztkowa energia elektryczna. ■ Wykonuj montaż napędu w pozycjach bez obciążenia, aby uniknąć ryzyka zgniecenia. ■ W przypadku łóżek mechanizm regulacji elektrycznej jest przeznaczony wyłącznie do zmiany pozycji osoby leżącej. ■ Wszystkie kable muszą być ułożone tak, aby zapewnić odciążenie i unikać zgniatania/uszkodzeń. ■ W przypadku uszkodzenia kabla natychmiast odłącz wtyczkę sieciową! ■ Przerwij zasilanie podczas czyszczenia urządzeń elektrycznych. ■ Nie dopuszczaj do przedostawania się cieczy do wnętrza napędu silnika lub komponentów sterujących i unikaj uszkodzenia kabli połączeniowych. ■ Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej podczas burz lub w przypadku dłuższego nieużywania. W przypadku łóżek odłącz także baterię do awaryjnego opuszczania w przypadku dłuższego nieużywania. ■ Jeśli wymagana jest wymiana jednostki napędowej, wykonuj to tylko w pozycjach bez obciążenia i odłącz baterię do awaryjnego opuszczania w łóżkach. Wyjmij wtyczkę sieciową! ■ Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane błędami montażu/obsługi lub nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. ■ Dzieci lub osoby o ograniczonych zdolnościach umysłowych mogą używać urządzenia tylko pod nadzorem. ■ Jeśli masz implanty medyczne (np. rozrusznik serca), skonsultuj się z lekarzem przed pierwszym użyciem urządzenia. Utilizacja Prawidłowe użytkowanie sprzętu oświetleniowego w UE: Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE, symbol przekreślonego kosza na śmieci wskazuje, że wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegają oddzielnej zbiórce. Po zakończeniu użytkowania tego urządzenia zabrania się wyrzucania go jako niesortowany odpad; należy go zamiast tego zebrać oddzielnie w specjalnym punkcie zbiórki odpadów i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ta informacja jest wskazywana przez symbol przekreślonego kosza na śmieci i jest umieszczona na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu produktu. Informacje na temat prawidłowej zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego można uzyskać w lokalnej administracji lub u sprzedawcy urządzeń. Jeśli w zestawie znajdują się baterie, zutylizuj je zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji zużytych baterii. Dla Niemiec Właściciele starych urządzeń pochodzących z gospodarstw domowych mogą je bezpłatnie oddać w punktach zbiórki odpadów publicznych organów zajmujących się utylizacją lub w punktach zwrotu utworzonych przez producentów lub dystrybutorów zgodnie z ElektroG. Właściciele starych urządzeń muszą zazwyczaj oddzielić stare baterie i akumulatory, które nie są zamknięte przez stare urządzenie, oraz lampy, które można usunąć ze starego urządzenia bez zniszczenia, przed oddaniem ich do punktu utylizacji. Nie dotyczy to sytuacji, gdy stare urządzenia są przekazywane do przygotowania do ponownego użycia z udziałem publicznego organu zajmującego się utylizacją.
IT IMPORTANTE! CONSERVARE PER CONSULTAZIONE FUTURA. LEGGERE CON ATTENZIONE ATTENZIONE: Si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni Per evitare il rischio di soffocamento, rimuovere le coperture in plastica prima dell'uso. Smaltire o tenere le coperture lontano dalla portata dei bambini. ■ Assicurarsi che non ci siano bambini, animali domestici, ecc., nelle vicinanze dell'articolo in uso. Assicurarsi che non ci siano OSTACOLI nell'area di movimento. C'è rischio di schiacciamento per parti del corpo e oggetti. ■ Non inserire mai le mani nel meccanismo di regolazione per evitare lesioni da schiacciamento. ■ L'articolo è destinato esclusivamente all'uso interno. Mantenere la temperatura ambiente tra 0 e 40 °C ed evitare un'elevata umidità (oltre il 65%). Assicurarsi che l'area intorno al prodotto sia priva di gas e liquidi corrosivi, nonché di oggetti polverosi. ■ Assicurarsi che i cavi utilizzati siano sufficientemente lunghi e non schiacciati. Questo vale anche per gli oggetti utilizzati sulla scrivania (ad es. laptop, monitor, ecc.). Cavi troppo corti possono causare la caduta degli oggetti e provocare lesioni. ■ Lo smontaggio non autorizzato dei componenti elettrici (alloggiamento del motore, telecomandi, unità di controllo, ecc.) è severamente vietato. ■ I letti/poltrone regolabili elettricamente non sono destinati all'uso commerciale/scopi medici. ■ Il meccanismo di regolazione elettrica per i mobili imbottiti/letti è progettato per un peso corporeo fino a 120 kg. Per le scrivanie, la capacità di carico massima è di 60 kg. ■ Assicurarsi che l'articolo sia posizionato su una superficie piana. ■ Non stare in piedi o sedersi sugli elementi regolabili dell'articolo (testiere, pedane, schienali, piani della scrivania). ■ Non scollegare le spine o altre connessioni tirando il cavo. ■ Seguire le istruzioni per il collegamento alla rete elettrica e le terminazioni delle spine approvate nel proprio paese. ■ Il sistema di regolazione nei mobili imbottiti/letti consente un massimo di 5 cicli al minuto - non utilizzarlo per più di 2 minuti continuativi. ■ Verificare che la tensione di funzionamento corrisponda a quella della propria abitazione (i dati si trovano sulla targhetta del motore). ■ I letti regolabili hanno una funzione di abbassamento d'emergenza in caso di interruzione dell'alimentazione; sostituire le batterie per questa funzione ogni tre anni poiché la loro capacità diminuisce col tempo. ■ Utilizzare solo i componenti di controllo e gli alimentatori forniti per controllare gli attuatori. ■ Utilizzare solo pezzi di ricambio e accessori originali. Se necessario, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato l'articolo. ■ I componenti elettrici devono essere collegati o scollegati solo con la spina scollegata. Anche quando scollegati, può essere presente energia elettrica residua. ■ Eseguire il montaggio dell'attuatore in posizioni senza carico per evitare rischi di schiacciamento. ■ Per i letti, il meccanismo di regolazione elettrica è progettato solo per cambiare la posizione della persona sdraiata. ■ Tutti i cavi devono essere posizionati in modo da garantire un sollievo della trazione ed evitare schiacciamenti/danni. ■ In caso di danni al cavo, scollegare immediatamente la spina di alimentazione! ■ Interrompere l'alimentazione elettrica durante la pulizia dei dispositivi elettrici. ■ Non consentire ai liquidi di entrare nell'attuatore del motore o nei componenti di controllo ed evitare di danneggiare i cavi di collegamento. ■ Scollegare l'articolo dalla rete elettrica durante i temporali o in caso di mancato utilizzo prolungato. Per i letti, scollegare anche la batteria per la funzione di abbassamento d'emergenza in caso di mancato utilizzo prolungato. ■ Se è necessaria la sostituzione dell'unità motore, eseguire questa operazione solo in posizioni senza carico e scollegare la batteria per la funzione di abbassamento d'emergenza nei letti. Scollegare la spina! ■ Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni causati da errori di montaggio/uso o dal mancato rispetto delle istruzioni per l'uso. ■ I bambini o le persone con capacità mentali ridotte possono utilizzare l'articolo solo sotto supervisione. ■ Se si portano impianti medici (ad es. pacemaker), consultare il proprio medico prima di utilizzare l'articolo per la prima volta. Smaltimento

Uso corretto delle apparecchiature di illuminazione nell'UE: Secondo la direttiva RAEE 2012/19/UE, il simbolo di un cassonetto barrato indica che tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche sono soggette a raccolta differenziata. Al termine dell'uso di questo dispositivo, è vietato smaltire questo prodotto come rifiuto indifferenziato; deve invece essere raccolto separatamente in un punto di raccolta speciale per rifiuti e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questa informazione è indicata dal simbolo di un cassonetto barrato e è riportata sul prodotto, nel manuale o sulla confezione del prodotto. Informazioni sulla corretta raccolta delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate possono essere ottenute dall'amministrazione locale o dal rivenditore dei dispositivi. Se il set contiene batterie, smaltirle secondo le normative locali sullo smaltimento delle batterie usate.

Per la Germania

I proprietari di vecchi dispositivi provenienti da abitazioni private possono consegnarli gratuitamente presso i punti di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i punti di ritiro istituiti dai produttori o distributori ai sensi dell'ElettroG. I proprietari di vecchi dispositivi devono solitamente separare le vecchie batterie e gli accumulatori non racchiusi dal vecchio dispositivo, nonché le lampade che possono essere rimosse dal vecchio dispositivo senza distruggerlo, prima di consegnarli a un punto di smaltimento. Questo non si applica se i vecchi dispositivi vengono consegnati per la preparazione al riutilizzo con la partecipazione di un'autorità pubblica di gestione dei rifiuti.

ESP **IMPORTANTE! CONSERVE ESTE DOCUMENTO PARA FUTURAS CONSULTAS. LÉALO DETENIDAMENTE**

ADVERTENCIA: Por favor, lea atentamente las siguientes instrucciones

Para evitar el riesgo de asfixia, retire las cubiertas de plástico antes de su uso. Destruir las cubiertas o mantenerlas alejadas de los niños.

- Asegúrese de que no haya niños, mascotas, etc., cerca del artículo en uso. Asegúrese de que no haya OBSTÁCULOS en el área de movimiento. Existe riesgo de aplastamiento para partes del cuerpo y objetos.
- Nunca introduzca las manos en el mecanismo de ajuste para evitar lesiones por aplastamiento.
- El artículo está diseñado exclusivamente para uso en interiores. Mantenga la temperatura ambiente entre 0 y 40 °C y evite la alta humedad (superior al 65%). Asegúrese de que el área alrededor del producto esté libre de gases y líquidos corrosivos, así como de objetos polvorientos.
- Asegúrese de que los cables utilizados sean lo suficientemente largos y no estén aplastados. Esto también se aplica a los objetos utilizados en el escritorio (por ejemplo, portátil, monitor, etc.). Los cables demasiado cortos pueden hacer que los objetos caigan y causen lesiones.
- El desmontaje no autorizado de componentes eléctricos (carcasas del motor, controles remotos, unidades de control, etc.) está estrictamente prohibido.
- Las camas/muebles tapizados ajustables eléctricamente no están destinados para uso comercial/profesional.
- El mecanismo de ajuste eléctrico para muebles tapizados/camas está diseñado para un peso corporal de hasta 120 kg. Para escritorios, la capacidad máxima de carga es de 60 kg.
- Asegúrese de que el artículo esté colocado sobre una superficie plana.
- No se pare ni se siente en los elementos ajustables del artículo (cabeceros, reposapiés, respaldos, tableros de escritorio).
- No desconecte los enchufes o conexiones tirando del cable.
- Siga las instrucciones de conexión a la red eléctrica y los enchufes aprobados en su país.
- El sistema de ajuste en muebles tapizados/camas permite un máximo de 5 ciclos por minuto - no lo use por más de 2 minutos continuos.
- Verifique que el voltaje de funcionamiento sea el mismo que el de su hogar (los datos se encuentran en la placa de características del motor).
- Las camas ajustables tienen una función de bajada de emergencia en caso de corte de energía; cambie las baterías para esta función cada tres años, ya que su capacidad disminuye con el tiempo.
- Use solo los componentes de control y fuentes de alimentación proporcionados para controlar los actuadores.
- Use solo repuestos y accesorios originales. Si es necesario, comuníquese con su distribuidor donde compró el artículo.
- Los componentes eléctricos solo deben conectarse o desconectarse con el enchufe desconectado. Incluso con el enchufe desconectado, puede haber energía eléctrica residual.
- Realice el montaje del actuador en posiciones sin carga para evitar el riesgo de aplastamiento.
- Para camas, el mecanismo de ajuste eléctrico está diseñado solo para cambiar la posición de la persona acostada.
- Todos los cables deben colocarse de manera que proporcionen alivio de tensión y eviten aplastamientos/daños.
- En caso de daño al cable, desconecte inmediatamente el enchufe de la red eléctrica.
- Interrumpa la alimentación eléctrica durante la limpieza de los dispositivos eléctricos.
- No permita que los líquidos entren en el interior del actuador del motor o de los componentes de control y evite dañar los cables de conexión.
- Desconecte el artículo de la red eléctrica durante tormentas o en caso de no usarlo durante un período prolongado. Para las camas, también desconecte la batería para la función de bajada de emergencia en caso de no usarse durante un período prolongado.
- Si es necesario reemplazar la unidad del motor, hágalo solo en posiciones sin carga y desconecte la batería para la función de bajada de emergencia en las camas. ¡Desconecte el enchufe de la red!
- No nos hacemos responsables de los daños causados por errores de montaje/operación o el incumplimiento del manual de instrucciones.
- Los niños o personas con capacidades mentales reducidas solo pueden usar el artículo bajo supervisión.
- Si tiene implantes médicos (por ejemplo, marcapasos), consulte a su médico **antes** de usar el artículo por primera vez.

Eliminación

Un uso adecuado de equipos de iluminación en la UE: De acuerdo con la Directiva RAEE 2012/19/UE, el símbolo de un contenedor de basura tachado indica que todos los equipos eléctricos y electrónicos están sujetos a una recogida separada. Al finalizar el uso de este dispositivo, está prohibido desechar este producto como residuo no clasificado; en su lugar, debe ser recogido por separado en un punto de recogida especial para residuos y reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Esta información está indicada por el símbolo de un contenedor de basura tachado y se encuentra en el producto, en el manual o en el embalaje del producto. Puede obtener información sobre la recogida adecuada de equipos eléctricos y electrónicos usados en la administración local o en el vendedor de los dispositivos. Si el conjunto contiene baterías, deséchelas de acuerdo con las regulaciones locales sobre eliminación de baterías usadas.

Para Alemania

Los propietarios de equipos viejos de hogares privados pueden entregarlos gratuitamente en los puntos de recogida de las autoridades públicas de gestión de residuos o en los puntos de recogida establecidos por los fabricantes o distribuidores de acuerdo con el ElektroG. Los propietarios de equipos viejos deben, por lo general, separar las baterías y acumuladores viejos no encerrados por el equipo viejo, así como las lámparas que pueden ser retiradas sin destruir el equipo viejo, antes de entregarlos en un punto de recogida. Esto no se aplica si los equipos viejos se entregan para su preparación para su reutilización con la participación de una autoridad pública de gestión de residuos.

BG ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-КЪСНА КОНСУЛТАЦИЯ. ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Моля, прочетете внимателно следните инструкции

За да избегнете риск от задушаване, отстранете пластмасовите обвивки преди употреба. Уничтожете обвивките или ги дръжте далеч от деца.

- Уверете се, че няма деца, домашни любимци и т.н. в близост до използвания артикул. Уверете се, че няма ПРЕЧКИ в зоната на движение. Съществува риск от притискане на части от тялото и предметите.
- Никога не вдигайте ръцете си в механизми за регулиране, за да избегнете наранявания от притискане.
- Артикулет е предназначен само за употреба на закрито. Поддържайте температурата на околната среда между 0 и 40 °C и избягвайте висока влажност (над 65%). Уверете се, че зоната около продукта е свободна от корозивни газове и течности, както и от други предмети.
- Уверете се, че използваните кабели са достатъчно дълги и не са притиснати. Това важи и за използваните предмети на бюрото (например лаптоп, монитор и т.н.). Късите кабели могат да доведат до падане на предмети и да причинят наранявания.
- Неоторизираното разглобяване на електрически компоненти (моторни кутии, дистанционни управления, контролни единици и т.н.) е строго забранено.
- Електрически регулируемите легла/мека мебел не са предназначени за търговска употреба/медицински цели.
- Електрическият регулиращ механизъм за мека мебел/легла е проектиран за телесно тегло до 120 kg. За бюрата максималната товароспособност е 60 kg.
- Уверете се, че артикулет е поставен върху равна повърхност.
- Не стойте и не сядайте върху регулируемите елементи на артикула (табли за глава, поставки за крака, облегалки, платове на бюра).
- Не изключвайте щепселите или други съединения, като дърпате кабела.
- Следвайте одобрените във вашата страна инструкции за свързване към мрежата и крайните изводи на щепселите.
- Системата за регулиране в меката мебел/леглата позволява максимум 5 цикъла в минута - не я използвайте за повече от 2 минути непрекъснато.
- Проверете дали работното напрежение съответства на това във вашия дом (данните се намират на табелката на мотора).
- Регулируемите легла имат функция за аварийно спускане при прекъсване на захранването, сменяйте батериите за тази функция на всеки три години, тъй като капацитетът им намалява с времето.
- Използвайте само предоставените контролни компоненти и захранващи устройства за управление на актуаторите.
- Използвайте само оригинални резервни части и аксесоари. Ако е необходимо, свържете се с вашия търговец, където сте закупили артикула.
- Електрическите компоненти трябва да бъдат свързани или изключени само при изключен щепсел. Дори при изключен щепсел може да има остатъчна електрическа енергия.
- Извършвайте монтажа на актуатора в безтоковни позиции, за да избегнете риска от притискане.
- За легла, електрическият регулиращ механизъм е предназначен само за промяна на позицията на лежащото лице.
- Всички кабели трябва да бъдат поставени по начин, който осигурява облекчаване на напрежението и избягва притискане/повреди.
- При повреда на кабела незабавно изключете щепсела!
- Прекъсвайте захранването по време на почистване на електрически устройства.
- Не допускайте течности да проникват в актуатора на мотора или в контролните компоненти и избягвайте повреждането на свързващите кабели.
- Изключете артикула от електрическата мрежа по време на гръмотевични бури или при продължителна неизползваемост. За легла, също изключвайте батериите за функцията на аварийното спускане при продължителна неизползваемост.
- Ако е необходимо подмяна на моторното устройство, извършвайте я само в безтоковни позиции и изключвайте батериите за функцията на аварийното спускане при леглата. Изключете щепсела!
- Не поемаме отговорност за щети, причинени от грешки при монтажа/употребата или неспазване на ръководството за употреба.
- Деца или лица с намалени умствени способности могат да използват артикула само под наблюдение.
- Ако носите медицински импланти (например пейсмейкър), консултирайте се с вашия лекар преди да използвате артикула за първи път.

Изхвърляне

Правилна употреба на осветителни уреди в ЕС: Съгласно Директива 2012/19/ЕС на WEEE, символът на зачертания контейнер за отпадъци означава, че всички електрически и електронни уреди подлежат на разделно събиране. След приключване на употребата на това устройство е забранено изхвърлянето на този продукт като несортиран отпадък; вместо това трябва да се събере отделно в специален пункт за събиране на отпадъци и рециклиране на електрически и електронни уреди. Тази информация е посочена със символа на зачертания контейнер за отпадъци и се намира на продукта, в ръководството или на опаковката на продукта. Можете да получите информация за правилното събиране на използвани електрически и електронни уреди от местната администрация или от продавача на устройствата. Ако комплектът съдържа батерии, изхвърлете ги според местните разпоредби за изхвърляне на използвани батерии.

За Германия

Собствениците на стария уред от частни домакинства могат да ги предадат безплатно в пунктовете за събиране на обществените органи за управление на отпадъци или в пунктовете за приемане, създадени от производителите или търговците съгласно ЕлектроГ. Собствениците на стария уред трябва екипно да отделят старите батерии и акумулатори, които не са затворени в стария уред, както и лампите, които могат да бъдат извадени от стария уред без разрушаване, преди да ги предадат в пункт за събиране. Това не се отнася, ако старите уреди се предават за подготовка за повторна употреба с участието на обществен орган за управление на отпадъци.

CZ DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POTŘEBU. POZORNĚ SI PŘEČTĚTE

Varování: Přečtěte si prosím následující pokyny

Aby se předešlo riziku udušení, odstraňte před použitím plastové obaly. Obaly zničte nebo je udržíte mimo dosah dětí.

- Ujistěte se, že se v blízkosti používaného výrobku nenacházejí žádné děti, domácí zvířata apod. Ujistěte se, že v prostoru pohybu výrobku nejsou žádné PŘEKÁŽKY. Existuje riziko zranění částí těla a poškození předmětů.
- Nikdy nevládejte ruce do nastavovacího mechanismu, abyste předešli zranění drcením.

- Výrobek je určen výhradně pro použití v interiéru. Udržujte okolní teplotu mezi 0 a 40 °C a vyhněte se vysoké vlhkosti (nad 65 %). Ujistěte se, že okolí výrobku je bez korozivních plynů a kapalin a prašných předmětů.
- Ujistěte se, že používané kabely jsou dostatečně dlouhé a nejsou stlačené. To platí i pro předměty používané na stole (například notebook, monitor atd.). Krátké kabely mohou způsobit pád předmětů a způsobit zranění.
- Neautorizovaná demontáž elektrických komponent (motorové kryty, dálková ovládání, řídicí jednotky atd.) je přísně zakázána.
- Elektrický nastavitelný nábytek/čalouněný nábytek nejsou určeny pro komerční použití/medicinské účely.
- Elektrický nastavovací mechanismus pro čalouněný nábytek/postele je navržen pro tělesnou hmotnost až 120 kg. Pro stoly je maximální nosnost 60 kg.
- Ujistěte se, že výrobek je umístěn na rovném povrchu.
- Nestoupejte ani nesedějte na nastavitelné prvky výrobku (hlavové opěrky, nožní opěrky, opěradla, stolní desky).
- Nevytahujte zástrčky nebo jiná spojení taháním za kabel.
- Dodržujte pokyny pro připojení k síti a schválené koncovky zástrček ve vaší zemi.
- Nastavovací systém u čalouněného nábytku/postelí umožňuje maximálně 5 cyklů za minutu - nepoužívejte jej déle než 2 minuty nepřetržitě.
- Zkontrolujte, zda provozní napětí odpovídá napětí ve vaší domácnosti (údaje najdete na typovém štítku motoru).
- Nastavitelné postele mají funkci nouzového spuštění v případě výpadku proudu; vyměňte baterie pro tuto funkci každé tři roky, protože jejich kapacita časem klesá.
- K ovládání pohonů používejte pouze dodané řídicí komponenty a napájecí zdroje.
- Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství. V případě potřeby se obraťte na svého prodejce, kde jste výrobek zakoupili.
- Elektrické komponenty by měly být připojeny nebo odpojeny pouze při odpojení napájecího kabelu. I při odpojení napájecího kabelu může být přítomna zbytková elektrická energie.
- Provádějte jakoukoliv montáž pohonu v pozicích bez zatížení, aby se předešlo riziku drčení.
- U postelí je elektrický nastavovací mechanismus určen pouze k změně polohy ležící osoby.
- Všechny kabely musí být vedeny tak, aby bylo zajištěno odlehčení tahu a aby se předešlo stlačení/poškození.
- V případě poškození kabelu okamžitě vytáhněte napájecí zástrčku!
- Při čištění elektrických zařízení přerušete napájení.
- Zabraňte vniknutí kapalin do vnitřních částí motorového pohonu nebo řídicích komponent a dbejte na to, aby nedošlo k poškození připojovacích kabelů.
- Při bouřce nebo při delší nepoužívání výrobku jej odpojte od elektrické sítě. U postelí také odpojte baterii pro funkci nouzového spuštění při delší nepoužívání.
- Pokud je nutná výměna motorové jednotky, proveďte ji pouze v pozicích bez zatížení a u postelí odpojte baterii pro funkci nouzového spuštění. Vytáhněte napájecí zástrčku!
- Za škody způsobené chybami při montáži/obsluze nebo nedodržení návodu k použití nepřebíráme žádnou odpovědnost.
- Děti nebo osoby se sníženou mentální schopností mohou výrobek používat pouze pod dohledem.
- Pokud máte lékařské implantáty (například kardiostimulátory), konzultujte s vaším lékařem před prvním použitím výrobku.

Likvidace

Správné použití osvětlovacích zařízení v EU: V souladu se směrnicí WEEE 2012/19/EU je symbol přeškrtnutého odpadkového koše použit k označení všech elektrických a elektronických zařízení, která podléhají oddělenému sběru. Po ukončení používání tohoto zařízení je zakázáno likvidovat tento produkt jako netříděný odpad; místo toho musí být odděleně shromážděn na speciálním sběrném místě pro odpady a recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Tyto informace jsou uvedeny symbolem přeškrtnutého odpadkového koše a nacházejí se na výrobku, v manuálu nebo na obalu výrobku. Informace o správném sběru použitých elektrických a elektronických zařízení můžete získat u místní správy nebo u prodejce zařízení. Pokud sada obsahuje baterie, likvidujte je podle místních předpisů pro likvidaci použitých baterií.

Pro Německo

Majitelé starých zařízení z domácností mohou tato zařízení odevzdat bezplatně na sběrných místech veřejnoprávních orgánů pro správu odpadu nebo na sběrných místech zřízených výrobcí nebo distributory podle ElektroG. Majitelé starých zařízení musí obvykle oddělit staré baterie a akumulátory, které nejsou uzavřeny ve starém zařízení, a lampy, které lze bez poškození vyjmout ze starého zařízení, před jejich odevzdáním na sběrné místo. To neplatí, pokud jsou stará zařízení předána k přípravě na opětovné použití za účasti veřejnoprávního orgánu pro správu odpadu.

EE ÄHTIS! HOIDKE HILISEMAKS KASUTAMISEKS ALLES. LUGEGE HOOLIKALT LÄBI

HOIATUS: Palun lugege järgmised juhised hoolikalt läbi

Lämbumisohtu vältimiseks eemaldage enne kasutamist plastkatted. Hävitage katted või hoidke neid laste eest eemal.

- Veenduge, et kasutatava toote läheduses ei oleks lapsi, lemmikloomi jne. Veenduge, et liikumisalas ei oleks takistusi. Seal on oht kehaosade ja esemete muljumiseks.
- Ärge kunagi pange käsi reguleerimis mehhanismi, et vältida muljumisvigastusi.
- Toode on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks. Hoidke ümbritsev temperatuur vahemikus 0 kuni 40 °C ja vältige suurt õhuniiskust (üle 65%). Veenduge, et toote ümbrus oleks korrodeerivate gaaside ja vedelike ning tolmu eest esemete vaba.
- Veenduge, et kasutatavad kaablid oleksid piisavalt pikad ega oleks kinni pigistatud. See kehtib ka laual kasutatavate esemete kohta (nt sülearvuti, monitor jne). Lühikesed kaablid võivad põhjustada esemete kukkumise ja vigastusi.
- Elektrikomponentide (mootorikorpused, kaugjuhtimispuldid, juhtseadmed jne) loata lahtivõtmise on rangelt keelatud.
- Elektriliselt reguleeritavad voodid/pehme mööbel ei ole ette nähtud äriliseks kasutamiseks/meditsiiniliseks otstarbeks.
- Polsterdatud mööbli/voodite elektriline reguleerimis mehhanism on mõeldud kehakaalule kuni 120 kg. Laudade maksimaalne kandevõime on 60 kg.
- Veenduge, et toode oleks paigaldatud tasasele pinnale.
- Ärge seiske ega istuge toote reguleeritavatel elementidel (peatoad, jalatoed, seljatoed, lauaplaadid).
- Ärge eemaldage pistikühendusi ega muid ühendusi kaablist tõmmates.
- Järgige oma riigis heakskiidetud elektrivõrgu ühendusjuhiseid ja pistikuotste juhiseid.
- Polsterdatud mööbli/voodite reguleerimisüsteem lubab maksimaalselt 5 lülitustsüklit minutis - ärge kasutage seda pidevalt kauem kui 2 minutit.
- Kontrollige, kas tööpinge vastab teie majapidamisele (andmed leiate mootorikorpuse tüübisildilt).
- Reguleeritavatel vooditel on voolukatkestuse korral hädaolukorra langetamise funktsioon; vahetage selle funktsiooni akud iga kolme aasta järel, kuna nende maht väheneb aja jooksul.
- Kasutage ajamite juhtimiseks ainult kaasasolevaid juhtimis komponente ja toiteallikaid.
- Kasutage ainult originaalvaruosi ja tarvikuid. Vajadusel pöörduge oma müüja poole, kust te toote ostsite.
- Elektrilisi komponente tuleks ühendada või lahti ühendada ainult siis, kui toitepistik on lahti ühendatud. Isegi lahti ühendatud pistikuga võib esineda jääk-elektrienergia.
- Tehke kõik ajami paigaldused koormusvabades asendites, et vältida muljumisohtu.
- Voodite puhul on elektriline reguleerimis mehhanism mõeldud ainult lamava inimese asendi muutmiseks.
- Kõik kaablid peavad olema paigaldatud nii, et oleks tagatud pingevabastus ning välditud muljumine ja kahjustused.
- Kaabli kahjustumise korral eemaldage pistik kohal.
- Katkestage toide elektriseadmete puhastamisel.
- Ärge laske vedelikel tungida mootori ajamisse või juhtimis komponentidesse ja vältige ühenduskaablite kahjustamist.
- Eemaldage toode elektrivõrgust äikes e ajal või kui seda ei kasutata pikka aega. Voodite puhul eemaldage pikaajalisel mittekasutamisel ka hädaolukorra langetamise aku.
- Kui on vaja mootori vahetamist, tehke seda ainult koormusvabades asendites ja voodite puhul eemaldage hädaolukorra langetamise aku. Eemaldage toitepistik!
- Me ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud paigaldus-/kasutusvigadest või kasutusjuhendi eiramisest.
- Lapsed või vaimse puudega inimesed võivad toodet kasutada ainult järelevalve all.
- Kui teil on meditsiinilised implantaadid (nt südamestimulaatorid), konsulteerige enne toote esmakordset kasutamist oma arstiga.

Jäätmekäitlus

Valgustusseadmete nõuetekohane kasutamine ELis: WEEE direktiivi 2012/19/EL kohaselt kasutatakse kõigi elektri- ja elektroonikaseadmete eraldi kogumise tähistamiseks läbikriipsutatud prügikasti sümbolit. Selle seadme kasutamise lõppedes on keelatud seda toodet visata sortimata jäätmete hulka; selle asemel tuleb see koguda eraldi spetsiaalses elektri- ja elektroonikaseadmete jäätme- ja taaskasutuspunkti. See teave on märgitud läbikriipsutatud prügikasti sümboliga ja see on toodud tootel, käsiraamatus või toote pakendis. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete nõuetekohase kogumise kohta saate teavet kohalikult omavalitsuselt või seadmete müüjalt. Kui komplektis on akusid, kõrvaldage need vastavalt kohalikele kasutatud akude kõrvaldamise eeskirjadele.

Saksamaa kohta kehtib

Eramajapidamiste vanade seadmete omanikud võivad need seadmed tasuta ära anda avalike jäätmekäitlusorganisatsioonide kogumiskohtadesse või tootjate või edasimüüjate poolt ElektroG tähenduses asutatud tagastuskeskustesse. Vanade seadmete omanikud peavad tavaliselt vanad akud ja akumulaa torid, mis ei ole vanas seadmes, ning lambid, mida saab vanast seadmest kahjustamata eemaldada, eraldama enne nende viimist jäätmekäitluspunkti. See ei kehti, kui vanad seadmed suunatakse taaskasutamiseks avaliku jäätmekäitlusorganisatsiooni kaasabil.

HR VAŽNO! SAČUVATI ZA KASNIJE PONOVO ČITANJE. POZORNO PROČITATI

UPOZORENJE: Molimo pročitate sljedeće upute u cijelosti

Kako biste izbjegli opasnost od gušenja, uklonite plastične omote prije upotrebe. Omote uništite ili držite podalje od djece.

- Pazite da se u blizini artikla koji je u upotrebi ne nalaze djeca, kućni ljubimci i slično. Osigurajte da u radnom području NEMA prepreka. Postoji opasnost od uključjenja dijelova tijela i predmeta.
- Nikada nemojte stavljati ruke u mehanizam za podešavanje kako biste izbjegli ozljede uključjenja.
- Artikl je namijenjen isključivo za uporabu u zatvorenom prostoru. Držite okolinu temperaturu između 0 i 40 °C i izbjegavajte visoku vlažnost zraka (iznad 65%). Pobrinite se da okolina proizvoda bude bez korozivnih plinova i tekućina, kao i prašnjavih predmeta.
- Provjerite jesu li korišteni kablovi dovoljno dugi i da nisu stisnuti. Ovo se odnosi i na predmete koji se koriste na stolu (npr. prijenosno računalo, monitor itd.). Prekratkí kablovi mogu uzrokovati pad predmeta i ozljede.
- Neovlašteno rastavljanje električnih komponenti (kućišta motora, daljinskih upravljača, upravljačkih jedinica itd.) strogo je zabranjeno.
- Električno podesivi kreveti/tapecirani namještaji nisu namijenjeni za komercijalnu upotrebu/medicinske svrhe.
- Električni mehanizam za podešavanje kod tapeciranog namještaja/kreveta je namijenjen za tjelesnu težinu do 120 kg. Kod stolova maksimalna nosivost iznosi 60 kg.
- Provjerite je li artikl postavljen na ravnu površinu.
- Nemojte stavjati ili sjediti na podesivim dijelovima artikla (nasloni za glavu, nasloni za noge, nasloni za leđa, ploče stola).
- Nemojte uklanjati priključke na utičnicu ili druge priključke povlačenjem za kabel.
- Pazite na upute za priključivanje na mrežu i odobrene završetke utičnica u vašoj zemlji.
- Sustav podešavanja kod tapeciranog namještaja/kreveta omogućuje maksimalno 5 ciklusa prebacivanja u minuti - ne koristite ga neprekidno dulje od 2 minute.
- Provjerite odgovara li radni napon naponu u vašem kućanstvu (podatke ćete pronaći na tvorničkoj pločici na kućištu motora).
- Podesivi kreveti imaju funkciju spuštanja u slučaju nužde u slučaju nestanka struje; zamijenite baterije za tu funkciju svake tri godine jer im kapacitet s vremenom opada.
- Koristite isključivo priložene upravljačke komponente i napajanja za upravljanje pogonima.
- Koristite samo originalne zamjenske dijelove i dodatke. Ako je potrebno, obratite se svom trgovcu kod kojeg ste kupili artikl.
- Električne komponente treba priključivati ili odspajati samo kada je napajanje isključeno. Čak i kad je napajanje isključeno, može biti prisutna rezidualna električna energija.
- Provodite sve montaže pogona u položajima bez opterećenja kako biste izbjegli opasnost od uključjenja.
- Kod kreveta je električni mehanizam za podešavanje namijenjen samo za promjenu položaja ležeće osobe.
- Svi kablovi moraju biti postavljeni tako da je osigurano rasterećenje napetosti i kako bi se izbjeglo uključjenje/štećenje.
- U slučaju oštećenja kabela odmah isključite napajanje!
- Isključite napajanje prilikom čišćenja električnih uređaja.
- Ne dopustite da tekućine prođu u unutrašnjost pogonskog motora ili upravljačkih komponenti i pazite da ne oštetite priključne kablove.
- Isključite artikl iz mreže tijekom oluje ili kada se ne koristi dulje vrijeme. Kod kreveta, također isključite bateriju za nužno spuštanje ako se ne koristi dulje vrijeme.
- Ako je potrebno zamijeniti motoru jedinicu, to učinite samo u položajima bez opterećenja i kod kreveta isključite bateriju za nužno spuštanje. Isključite napajanje!
- Ne preuzimamo odgovornost za štetu uzrokovanu greškama u montaži/rukovanju ili nepoštivanjem uputa za uporabu.
- Djeca ili osobe smanjenih mentalnih sposobnosti mogu koristiti artikl samo pod nadzorom.
- Ako imate medicinske implantate (npr. pacemaker), konzultirajte se sa svojim liječnikom prije prve upotrebe artikla.

Pravila uporaba ravnstvenih urej v EU: Sukladno Direktivi 2012/19/EU, simoli prekrizne kante za odpad koristi se za oznaevanje vseh elektrinih i elektroniinih urej, kaj podlijezu odvojenom priklapljanju. Po zavzetiku uporabe ovod urej zabranjeno je odlaganje ovod proizvoda kao nesortirano gopada; umjesto toga, mori se odvojenom priklapljanju na spetalnom odlagalištu za odpad i reciklazu elektrinih i elektroniinih urej. Ove informacije prikazuje se simbolom prekrizne kante za odpad i nalaze se na proizvodu, u priručniku ili na ambalaži proizvoda. Informacije o pravilnom priklapljanju korištenih elektrinih i elektroniinih urej možete dobiti od lokalne uprave ili prodavača urej. Ako set sadrži baterije, odložite ih prema lokalnim propisima za odlaganje korištenih baterija.

Vlasnici starih uređaja iz privatnih kućanstava mogu te uređaje besplatno predati na sabirnim mjestima javnih tijela za zbrinjavanje otpada ili na sabirnim mjestima koja su uspostavili proizvođači ili distributeri u skladu s ElektroG. Vlasnici starih uređaja obično moraju odvojiti stare baterije i akumulatore koji nisu zatvoreni u stanim uređajima, kao i lampe koje se mogu ukloniti iz starih uređaja bez oštećenja, prije nego što ih predaju na sabirno mjesto. To ne vrijedi ako se stari uređaji predaju na pripremu za ponovnu uporabu uz sudjelovanje javnog tijela za zbrinjavanje otpada.

FIGYELMEZTETÉS: Kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat!

- Ügyeljen arra, hogy a használatban lévő cikk közelében ne tartózkodjanak gyermekek, háziállatok stb. Győződjön meg arról, hogy a mozgásterben NINCSENEK akadályok. Testi részek és tárgyak beszorulásának veszélye áll fenn.
- Soha ne nyúljon a beállított mechanizmusba, hogy elkerülje a beszorulások sérüléseket.
- A cikk kizárólag beltéri használatra készült. Tartsa a környezeti hőmérsékletet 0 és 40 °C között, és kerülje a magas páratartalmat (65% felett). Győződjön meg arról, hogy a termék környezete mentes legyen korrozív gázoktól és folyadékoktól, valamint poros tárgyaktól.
- Ellenőrizze, hogy a használt kábelek elég hosszúak-e, és nincsenek-e beszorítva. Ez vonatkozik az asztalon használt tárgyra is (pl. laptop, monitor stb.). A túl rövid kábelek tárgyak leesését és sérüléseket okozhatnak.
- Az elektromos alkatrészek (motorház, távirányító, vezérlőegységek stb.) engedély nélküli szétszerelése szigorúan tilos.
- Az elektromosan állítható ágyak/kárpitozott bútorok nem alkalmasak kereskedelmi célokra vagy orvosi felhasználásra.
- A kárpitozott bútorok/ágyak elektromos beállított mechanizmus 120 kg testsúlyra van tervezve. Az asztalok maximális terhelhetősége 60 kg.
- Ügyeljen arra, hogy a cikket egyenesen felületen állítsa össze.
- Ne álljon vagy üljön a cikk állítható elemeire (fejtámlák, lábtámlák, háttámlák, asztallapok).
- Ne húzza ki a csatlakozókat vagy egyéb csatlakozókat a kábel húzásával.
- Tartsa be az országában jóváhagyott hálózati csatlakozási útmutatókat és csatlakozóvezetőzéseket.
- A kárpitozott bútorok/ágyak beállított rendszere maximálisan 5 kapcsolási ciklust enged meg percenként - ne működtesse folyamatosan 2 percnél tovább.
- Ellenőrizze, hogy a működési feszültség megegyezik-e a háttámlán lévő típusjelzésen találhatója.
- Az állítható ágyak áramszűnet esetén vészjelzést leeresztési funkcióval rendelkeznek; cserélje ki az elemeket hárommentes, mivel azok kapacitása idővel csökken.
- Az hajtóművek vezérléséhez kizárólag a mellékelt vezérlőkomponenseket és tápegységeket használja.
- Csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon. Szükség esetén forduljon a kereskedőhöz, ahol a cikket vásárolta.
- Az elektromos alkatrészeket csak akkor csatlakoztassa vagy válassza le, ha a hálózati csatlakozó kihúzott állapotban van. Még kihúzott csatlakozó esetén is jelen lehet maradvány elektromos energia.
- Végezzen el minden összeszerelést az hajtóműveken tehermentes helyzetekben, hogy elkerülje a beszorulások veszélyét.
- Az ágyaknál az elektromos beállított mechanizmus csak a fekvő személy helyzetének megváltoztatására szolgál.
- Minden kábelt úgy kell elhelyezni, hogy biztosított legyen a húzásmenetség, és elkerülhető legyen a beszorulások/károsodás.
- Kábel sérülése esetén azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót!
- Áramtalanítsa az elektromos készülékeket tisztításkor.
- Ne engedje, hogy folyadékok kerüljenek a motoros hajtómű belsejébe vagy a vezérlőkomponensekbe, és ügyeljen arra, hogy ne sértsen meg a csatlakozóvezetéseket.
- Húzza ki a cikket a hálózatról villar esetén vagy ha hosszabb ideig nem használja. Az ágyaknál hosszabb ideig tartó nem használat esetén is válassza le az elemeket a vészjelzést leeresztéshez.
- Ha szükséges a motor egység cseréje, azt csak tehermentes helyzetben végezze el, és az ágyaknál válassza le az elemeket a vészjelzést leeresztéshez. Húzza ki a hálózati csatlakozót!
- Nem vállalunk felelősséget a szerelési/használati hibák vagy az üzemeltelési útmutató figyelmen kívül hagyása által okozott károkért.
- Gyermekek vagy csökkent szellemi képességű emberek csak felügyelet mellett használhatják a cikket.
- Ha orvosi implantátumokkal rendelkezik (pl. szívritmus-szabályozó), az első használat előtt konzultáljon kezelőorvosával.

A vizsgátoberendezések megfelelő használatát az EU-ban, A 2012/19/EU WEEE-irányelv szerint az összes elektromos és elektronikai berendezés külön gyűjtésének jelölésére az áthúzott szemeset szimbólumot használják. A készülék használatának befejeztével tilos ezt a terméket kezzeletlen hulladékként kidobni; ehelyett külön kell gyűjteni egy speciális hulladék- és újrhasznosítási gyűjtőhelyen elektromos és elektronikai berendezések számára. Ez az információ az áthúzott szemeset szimbólummal van megjelölve, és megtalálható a terméken, a kézikönyvben vagy a termék csomagolásán. Az elhasznált elektromos és elektronikai berendezések ártalmatlanításáról szóló információkat a helyi önkormányzattól vagy a készülékek értékesítőjétől kaphat. Ha a készülék akkumulátorokat tartalmaz, azokat az elhasználódás után a helyi előírások szerint ártalmatlanítassa.

A magánháztartások elhasznált készülékeinek tulajdonosai ezeket a készülékeket díjmentesen leadhatják a központi hulladékkezelő szervezetek gyűjtőhelyein vagy az ElektroG értelmében a gyártók vagy forgalmazók által létrehozott átvételi pontokon. A használt készülékek tulajdonosai általános kötelesség a használt akkumulátorokat és akkumulátorokat, amelyek nincsenek a készülékekben, valamint a lámpákat, amelyek szerelhetetlen elvtávítókat tartalmaznak, különválasztani a hulladékkezelő helyre történő leadás előtt. Ez nem érvényes, ha a használt készülékek újraszerelésre kerülnek központi hulladékkezelő szervezet bevonásával.

ĮSPĖJIMAS: Prašome atidžiai perskaityti šias instrukcijas

- Įsitikinkite, kad netoli naudojamo daikto nėra vandens, naminių gyvūnų ir pan. Užtikrinkite, kad judėjimo zonoje NĖRA kliūčių. Yra kūno dalių ir daiktų suspaudimo pavojus.
- Niekada neikiškite rankų į reguliavimo mechanizmą, kad išvengtumėte suspaudimo sužalojimų.
- Daiktas skirtas tik naudoti viduje. Laikykite aplinkos temperatūrą nuo 0 iki 40 °C ir venkite didelių drėgmės (virš 65%). Įsitikinkite, kad produkto aplinka yra be korozinių dujų ir skysčių bei dulkių.
- Patikrinkite, ar naudojami kabeliai yra pakankamai ilgi ir nėra įsprauti. Tai taip pat taikoma daiktams ant stalo (pvz., nešiojamasis kompiuteris, monitorius ir kt.). Per trumpi kabeliai gali sukelti daiktų kritimą ir sužalojimus.
- Neleistas elektrinių komponentų (variklio korpuso, nuotolinių valdymo pultelių, įrenginių ir kt.) išardymas griežtai draudžiamas.
- Elektriniai reguliuojami lovos / apmuštieji baldai nėra skirti komerciniam naudojimui / medicininiams reikmėms.
- Elektrinis reguliavimo mechanizmas apmuštiesiems baldams / lovoms yra skirtas kūno svoriui iki 120 kg. Stalo maksimalus apkrovos svoris yra 60 kg.
- Įsitikinkite, kad daiktas surinktas ant lygaus paviršiaus.
- Nesistiekite ir nedėkite ant reguliuojamų daiktų dalių (galvos atramų, kojų atramų, atlošų, stalo viršelių).
- Neištraukite kištukų ar kitų jungčių traukdami už kabelio.
- Laikykites savo šalyje patvirtintų tinklo prijungimo instrukcijų ir kištukų pabaigų.
- Regulavimo sistema apmuštiesiems baldams / lovoms turi maksimalią 5 perjungimo ciklą per minutę talpą - nenaudokite nepertraukiamai ilgiau nei 2 minutes.
- Patikrinkite, ar veikimo įtampa atitinka jūsų namų tinklo įtampą (duomenis rasite ant variklio korpuso informacinės lentelės).
- Reguliuojamos lovos turi avarinį nusileidimo funkciją esant elektros tiekimo nutraukimui; pakeiskite baterijas kas trejus metus, nes jų talpa laikui bėgant mažėja.
- Valdykite variklius tik su pateiktomis valdymo komponentėmis ir maitinimo šaltiniais.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis ir priedus. Jei reikia, kreipkitės į pardavėją, iš kurio įsigijote daiktą.
- Elektrinius komponentus prijunkite arba atjunkite tik tada, kai maitinimas yra išjungtas. Net kai maitinimas išjungtas, gali likti likutinė elektrinė energija.
- Atlikite visą variklio surinkimą be apkrovos, kad išvengtumėte suspaudimo pavojaus.
- Lovos elektrinis reguliavimo mechanizmas skirtas tik gulimo asmens padėties keitimui.
- Visi kabeliai turi būti išdėstyti taip, kad būtų užtikrintas įtempimo išvengimas ir išvengta suspaudimo / pažeidimų.
- Jei kabelis pažeistas, nedelsdami išjunkite maitinimą!
- Išjunkite maitinimą valdami elektrinius prietaisus.
- Neleiskite skysčiams patekti į variklio pavaro vidų ar valdymo komponentus ir rūpinkitės, kad nepakenktumėte prijungimo laidams.
- Per audrą arba kylašnį nesaugodami, išjunkite daiktą nuo tinklo. Lovoms ilgesnio nenaudojimo atveju taip pat atjunkite avarinį nusileidimo bateriją.
- Jei reikia pakeisti variklio įrenginį, atlikite tai tik be apkrovos ir, jei lovos, atjunkite avarinį nusileidimo bateriją. Išjunkite maitinimą!
- Neatsakome už žalą, atsiradusią dėl surinkimo / naudojimo klaidų arba naudojimo instrukcijų nesilaikymo.
- Vaikai ar žmonės su sumažėjusiomis protinėmis galimybėmis gali naudoti daiktą tik prižiūrimi.
- Jei turite medicininius implantus (pvz., širdies stimuliatorių), prieš pirmą kartą naudodami daiktą pasitarkite su savo gydytoju.

Tinkamas apšvietimo įrenginių naudojimas ES: Pagal WEED Direktyvą 2012/19/EU, su visais elektros ir elektroniniais įrenginiais, kuriems taikoma atskira surinkimo sistema, naudojamas perbrauktos šiukslių dėžės simbolis. Pasibaigus šio įrenginio naudojimui, draudžiama šio produkto išmesti kaip nusvaidytą atlieką; vietoj to, jis turi būti atskiras surinkimas specialioje elektroninių ir elektrinių įrenginių atliekų ir perdirbimo vietoje. Ši informacija pateikiama perbrauktos šiukslių dėžės simboliu ir randama ant produkto, vadovo arba produkto pakuočių. Informaciją apie tinkamą naudotų elektronikos ir elektros įrenginių surinkimą galite gauti iš vietos savivaldybės arba įrenginių pardavėjo. Jei komplekte yra baterijų, iš išmeskite produktą vietinius naudotų baterijų atliekų tvarkymo reglamentus.

Privatus namų ūkių senų įrenginių savininkai gali juos neriokamai pristatyti į viešųjų atliekų tvarkymo įmonių surinkimo punktus arba į gamintojų ar platintojų įsteigtus grąžinimo punktus pagal ElektroG nuostatus. Senų įrenginių savininkai paprastai turi aksinti senas baterijas ir akumuliatorius, kurie nėra įtraukti į senų įrenginių, taip pat lemputes, kurias galima nesugadinant pašalinti iš senų įrenginių, prieš pristatydami juos atliekų tvarkymo punktai. Tai netaikoma, jei senus įrenginius perduodami atnaujinimui su viešųjų atliekų tvarkymo įmonės dalyviams.

BRĪDINĀJUMS: Lūdzu, rūpīgi izlasiet šīs norādes!

- Pārliecinieties, ka netālu no lietotāja priekšmets nav bērnu, mājdzīvnieku utt. Pārliecinieties, ka kustības zonā NAV šķēršļu. Pastāv ķermeņa daļu un priekšmetu saspišanas risks.
- Nekad nelieciet rokas regulēšanas mehānismā, lai izvairītos no saspišanas ievainojumiem.
- Priekšmets paredzēts tikai lietošanai telpās. Uzturiet apkārtējās temperatūras diapazonu no 0 līdz 40 °C un izvairieties no augsta mitruma (virs 65%). Pārliecinieties, ka produkta apkārtnē ir brīva no korozīvām gāzēm un šķidrumiem, kā arī no putekļiem.
- Pārbaudiet, lai lietotie kabeļi ir pietiekami gari un vai tie nav saspiesti. Tas attiecas arī uz priekšmetiem uz galda (piemēram, klēpdators, monitors utt.). Pārāk īsi kabeļi var izraisīt priekšmetu krišanu un ievainojumus.
- Elektrisko komponentu (motora korpusu, tālvaldības pulti, vadības vienības utt.) nesankcionēta izjaukšana ir stingri aizliegta.
- Elektriski rezulējami gultas/mēbeļu komplekti nav paredzēti komerciālai lietošanai vai medicīniskiem nolūkiem.

▪ Elektriskais regulēšanas mehānisms mēbeļēm/gultām ir paredzēts līdz 120 kg svaram. Galda maksimālā slodzes ietilpība ir 60 kg. ▪ Pārliecinieties, ka priekšmets ir montēts uz vienmērīga virsmas. ▪ Neļeciet un nesēdīet uz regulējamiem priekšmeta elementiem (galvas balstiem, kāju balstiem, muguras atzveltnēm, galda virsmām). ▪ Nepārtrauciet savienojumus vai citas savienojamības, velkot kabeli. ▪ Ievērojiet savā valstī apstiprinātos tīkla savienojuma norādījumus un kontakttdakšu beigas. ▪ Regulēšanas sistēma mēbeļēm/gultām ir paredzēta ne vairāk kā 5 slēgšanas cikliem minūtē - neizmantojiet nepārtraukti ilgāk par 2 minūtēm. ▪ Pārbaudiet, vai darbības spriegums atbilst jūsu mājaiemīcības spriegumam (informāciju atradīsiet motora korpusa tipa plāksnē). ▪ Regulējamām gultām ir avārijas nolašanas funkcija pārtraukuma gadījumā; nomainiet baterijas ik pēc trim gadiem, jo to ietilpība laika gaitā samazinās. ▪ Vadiet dzinējus tikai ar piegādātajām vadības sastāvdaļām un barošanas blokiem. ▪ Lietojiet tikai oriģinālās rezerves daļas un piederumus. Ja nepieciešams, sazinieties ar pārdevēju, no kura iegādājāties priekšmetu. ▪ Elektriskās sastāvdaļas pievienojiet vai atvienojiet tikai tad, kad ir izslēgts tīkla savienojums. Pat izslēgtā stāvoklī var būt atlikusi elektriskā enerģija. ▪ Veiciet visus motoru montāžas darbus bez slodzes, lai novērstu saspišanas risku. ▪ Gultām elektriskais regulēšanas mehānisms ir paredzēts tikai guļošanās personas pozīcijas maiņai. ▪ Visām kabeliem jābūt novietotiem tā, lai nodrošinātu sprieguma atvieglošanu un novērstu saspišanu / bojājumus. ▪ Ja kabelis ir bojāts, nekavējoties izslēdziet barošanu! ▪ Izslēdziet barošanu, tirot elektriskos iekārtas. ▪ Neļaujiet šķidrumiem iekļūt motora piedziņas iekšpusē vai vadības komponentos, un rūpējieties, lai nesabojātu savienojuma vadus. ▪ Pārliecinieties, ka elektroiekārtas ir atslēgtas no tīkla pērkona negaisa laikā vai ilgstošas nelietošanas gadījumā. Gultām ilgstošas nelietošanas gadījumā arī atvienojiet avārijas nolašanas bateriju. ▪ Ja nepieciešams mainīt motora vienību, veiciet to tikai bez slodzes, un, ja gultas, atvienojiet avārijas nolašanas bateriju. Izslēdziet barošanu! ▪ Mēs neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies montāžas / lietošanas kļūdu vai lietošanas instrukcijas neievērošanas dēļ. ▪ Bērni vai cilvēki ar samazinātām garīgām spējām drīkst lietot priekšmetu tikai uzraudzībā. ▪ Ja jums ir medicīniskie implanta (piemēram, sirds stimulators), pirms pirmās lietošanas konsultējieties ar savu ārstu. Atkritumu apsaimniekošana Appaismes ierīču pareiza izmantošana ES: Saskaņā ar WEEE direktīvu 2012/19/EU, visi elektroenerģijas un elektronikas ierīces, kas pakļautas atsevišķai savākšanai, tiek marķētas ar pārsvītrotu atkritumu tvertnes simbolu. Beidzot izmantot šo ierīci, ir aizliegts iznest šo produktu kā nesakārtotus atkritumus; tā vietā tas jāsavāc atsevišķi specializētā elektrisko un elektronisko ierīču atkritumu un pārstrādes vietā. Šī informācija ir atzīmēta ar pārsvītrotu atkritumu tvertnes simbolu un atrodama uz produkta, lietošanas instrukcijā vai produkta iepakojumā. Informāciju par pareizu lietotu elektroenerģijas un elektronisko ierīču savākšanu var iegūt no vietējās pašvaldības vai ierīču pārdevēja. Ja komplektā ir iekļautas baterijas, tās iznīciniet atbilstoši vietējiem lietoto bateriju atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem. Vācijai piemērojams Privāto mājaiemīcību veco ierīču īpašnieki var tās bez maksas nodot sabiedrisko atkritumu apsaimniekotāju savākšanas punktos vai ražotāju vai izplatītāju izveidotajos nodošanas punktos saskaņā ar ElektroG noteikumiem. Veco ierīču īpašniekiem parasti ir jāatdala vecās baterijas un akumulatori, kas nav ietverti vecajās ierīcēs, kā arī lampas, kuras var nesabojājot izņemt no vecajām ierīcēm, pirms tās tiek nodotas atkritumu apsaimniekošanas punktam. Tas nav spēkā, ja vecās ierīces tiek nodotas pārstrādei ar sabiedriskā atkritumu apsaimniekotāja līdzdalību.	NI BELANGRIJK! BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING OM LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN. LEES AANDACHTIG DOOR!WAARSCHUWING: De volgende informatie moet volledig worden gelezen Om het risico van verstikking te voorkomen, moeten plastic omhulsels vóór gebruik worden verwijderd. De omhulsels moeten worden vernietigd of buiten het bereik van kinderen worden gehouden. ▪ Zorg ervoor dat er geen kinderen, huisdieren enzovoort in de buurt van het in gebruik zijnde artikel zijn. Zorg ervoor dat er GEEN obstakels in het bewegingsgebied zijn. Er is gevaar voor het klemmen van lichaamsdelen en voorwerpen. ▪ Steek nooit je handen in het afstelmechanisme om kneuzingsletsels te voorkomen. ▪ Het artikel is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Houd de omgevingstemperatuur tussen 0 en 40 °C en vermijd hoge luchtvochtigheid (boven 65%). Zorg ervoor dat de omgeving van het product vrij is van corrosieve gassen en vloeistoffen, evenals van stoffige voorwerpen. ▪ Zorg ervoor dat de gebruikte kabels voldoende lang zijn en niet klem komen te zitten. Dit geldt ook voor gebruikte voorwerpen op het bureau (bijv. laptop, monitor, enz.). Te korte kabels kunnen leiden tot het vallen van voorwerpen en verwondingen veroorzaken. ▪ Het is strikt verboden om de elektrische componenten (motorbehuizing, afstandsbedieningen, besturingseenheden, enz.) zonder toestemming te demonteren. ▪ Elektrisch verstelbare bedden / meubelsets zijn niet bedoeld voor commercieel gebruik / medische doeleinden. ▪ Het elektrische afstelmechanisme van meubelen / bedden is ontworpen voor een lichaamsgewicht van 120 kg. Voor bureaus bedraagt de maximale belasting 60 kg. ▪ Zorg ervoor dat het artikel op een vlakke ondergrond wordt gemonteerd. ▪ Ga niet op de verstelbare delen van het artikel zitten of staan (hoofdeinden, voeteneinden, rugleuningen, bureaubladen). ▪ Trek geen stekkers of andere aansluitingen uit door aan de kabel te trekken. ▪ Houd rekening met de goedgekeurde metaansluitinstructies en stekkeruiteinden in uw land. ▪ Het afstelsysteem voor meubelen / bedden heeft een maximum van 5 schakelingen per minuut - gebruik het niet langer dan 2 minuten achter elkaar. ▪ Controleer of de bedrijfsspanning overeenkomt met die van uw huishoudelijke netspanning (informatie vindt u op het typeplaatje op de motorbehuizing). ▪ Verstelbare bedden hebben een nooddaling bij stroomuitval; vervang de batterijen om de drie jaar, omdat de capaciteit na verloop van tijd afneemt. ▪ Gebruik uitsluitend de meegeleverde besturingscomponenten en voedingsadapters om de aandrijvingen te bedienen. ▪ Gebruik alleen originele vervangingsonderdelen en accessoires. Neem indien nodig contact op met uw leverancier waar u het artikel heeft gekocht. ▪ Elektrische componenten mogen alleen worden aangesloten of losgekoppeld met de netstekker uitgeschakeld. Ook wanneer de netstekker is uitgeschakeld, kan er nog elektrische restenergie aanwezig zijn. ▪ Voer alle montagewerkzaamheden aan de aandrijving uit zonder belasting om het risico van knellen te vermijden. ▪ Bij bedden is het elektrische afstelmechanisme uitsluitend bedoeld voor het veranderen van de ligpositie van de persoon. ▪ Alle kabels moeten zo worden gelegd dat er spanningsontlasting is en knelling / beschadiging wordt voorkomen. ▪ Bij beschadigingen aan de kabel, trek onmiddellijk de stekker uit! ▪ Schakel de stroom uit bij het reinigen van elektrische apparaten. ▪ Laat geen vloeistoffen in de motor aandrijving of besturingscomponenten binnendringen en zorg ervoor dat aansluitkabels niet beschadigd raken. ▪ Ontkoppel het artikel van het stroomnet bij onweer of bij langdurige niet-gebruiken. Bij bedden, koppel ook de nooddaling batterij af bij langdurige niet-gebruiken. ▪ Als vervangingen van de motorunit nodig zijn, voer deze dan alleen uit zonder belasting en koppel bij bedden de nooddaling batterij af. Trek de stekker uit! ▪ Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade die is ontstaan door montage- / gebruiksfouten of het niet naleven van de gebruiksaanwijzing. ▪ Kinderen of mensen met verminderde mentale vermogens mogen de artikelen alleen onder toezicht gebruiken. ▪ Als u medische implantaten (bijv. pacemakers) heeft, raadpleeg dan uw behandelende arts voordat u het artikel voor het eerst in gebruik neemt. Afvalverwijdering Juiste afhandeling van verlichtingsapparaten in de EU: Volgens de WEEE-richtlijn 2012/19/EU wordt het symbool van een doorgestreepte vuilnisbak gebruikt om alle elektrische en elektronische apparatuur te markeren die onderworpen is aan aparte inzameling. Na beëindiging van het gebruik van dit apparaat is het verboden om dit product als onverwerkt afval weg te gooien; in plaats daarvan moet het apart worden ingezameld bij een speciaal afval- en recyclingpunt voor elektrische en elektronische apparatuur. Deze informatie wordt aangegeven door het symbool van een doorgestreepte vuilnisbak en is op het product, in de handleiding of op de productverpakking te vinden. Informatie over de juiste inzameling van gebruikte elektrische en elektronische apparaten kunt u krijgen bij uw lokale overheid of bij de verkoper van de apparaten. Als de set batterijen bevat, gooi deze dan weg volgens de lokale voorschriften voor het afvoeren van gebruikte batterijen. Voor Duitsland geldt Eigenaren van oude apparaten uit particuliere huishoudens kunnen deze gratis inleveren bij de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de door fabrikanten of distributeurs opgezette inleverpunten volgens de ElektroG-regels. Eigenaren van oude apparaten moeten meestal oude batterijen en accu's, die niet in het oude apparaat zijn ingebouwd, evenals lampen die zonder beschadiging uit het oude apparaat kunnen worden verwijderd, apart van het oude apparaat scheiden voordat zij het inleveren bij een afvalverwerkingspunt. Dit geldt niet als oude apparaten worden overgedragen voor hergebruik met deelname van een openbare afvalverwerkingsorganisatie.
	PT IMPORTANTE! MANTER PARA REFERÊNCIA FUTURA. LER ATENTAMENTE".AVISO: Por favor, leia estas instruções na íntegra Para evitar o risco de asfixia, remova as capas plásticas antes de usar. As capas devem ser destruídas ou mantidas fora do alcance de crianças. ▪ Certifique-se de que não haja crianças, animais de estimação, etc., perto do item em uso. Garanta que NÃO haja obstáculos na área de movimento. Há risco de esmagamento de partes do corpo e objetos. ▪ Nunca coloque as mãos no mecanismo de ajuste para evitar lesões por esmagamento. ▪ O item é destinado exclusivamente para uso interno. Mantenha a temperatura ambiente entre 0 e 40 °C e evite alta umidade (acima de 65%). Certifique-se de que o ambiente do produto esteja livre de gases e líquidos corrosivos, assim como de objetos empoeirados. ▪ Certifique-se de que os cabos usados sejam suficientemente longos e não estejam presos. Isso também se aplica aos itens usados na mesa (por exemplo, laptop, monitor, etc.). Cabos muito curtos podem causar a queda de objetos e resultar em ferimentos. ▪ É estritamente proibido desmontar componentes elétricos (caixa do motor, controles remotos, unidades de controle, etc.) sem autorização. ▪ Camas / móveis ajustáveis eletricamente não são destinados para uso comercial / propósitos médicos. ▪ O mecanismo de ajuste elétrico é projetado para um peso corporal de até 120 kg para móveis/camas. Para mesas, a carga máxima é de 60 kg. ▪ Certifique-se de que o item seja montado em uma superfície plana. ▪ Não sente ou fique em partes ajustáveis do item (encostos de cabeça, apoios para os pés, encostos de costas, superfícies de mesa). ▪ Não desconecte conectores da tomada ou outras conexões puxando pelo cabo. ▪ Siga as instruções de conexão à rede elétrica e os terminais de plugue permitidos no seu país. ▪ O sistema de ajuste para móveis/camas tem um máximo de 5 ciclos de comutação por minuto - não utilize por mais de 2 minutos continuamente. ▪ Verifique se a tensão de operação corresponde à tensão da sua rede doméstica (informações estão na placa de identificação na caixa do motor). ▪ Camas ajustáveis possuem um sistema de descida de emergência em caso de queda de energia; substitua as baterias a cada três anos, pois a capacidade diminui com o tempo. ▪ Use exclusivamente os componentes de controle e adaptadores fornecidos para operar os atuadores. ▪ Use apenas peças de reposição e acessórios originais. Se necessário, entre em contato com o revendedor de onde você comprou o item. ▪ Componentes elétricos só devem ser conectados ou desconectados com o plugue da rede removido. Mesmo com o plugue removido, pode haver energia elétrica residual. ▪ Realize qualquer montagem no motor sem carga para evitar o risco de esmagamento. ▪ Para camas, o mecanismo de ajuste elétrico é destinado apenas para mudar a posição da pessoa deitada. ▪ Todos os cabos devem ser dispostos de forma a garantir alívio de tensão e evitar esmagamento / danos. ▪ Se o cabo estiver danificado, desconecte imediatamente da energia! ▪ Desconecte a energia ao limpar aparelhos elétricos. ▪ Não permita a entrada de líquidos dentro da unidade do motor ou dos componentes de controle e evite danificar os fios de conexão. ▪ Desconecte o item da rede elétrica durante tempestades ou períodos prolongados de não uso. Para camas, também desconecte a bateria de emergência durante períodos prolongados de não uso. ▪ Se for necessário substituir a unidade do motor, faça isso apenas sem carga e, para camas, desconecte a bateria de emergência. Desconecte o plugue da energia! ▪ Não assumimos responsabilidade por danos causados por erros de montagem / operação ou por não seguir o manual de instruções. ▪ Crianças ou pessoas com habilidades mentais reduzidas devem usar o item apenas sob supervisão.

- Se você tiver implantes médicos (por exemplo, marcapasso), consulte seu médico **antes** de usar o item pela primeira vez.

Descarte

Uso coreto dos aparelhos de iluminação na UE: De acordo com a Diretiva WEEE 2012/19/EU, o símbolo de uma lixeira com uma linha atravessada é usado para marcar todos os dispositivos elétricos e eletrônicos sujeitos a coleta separada. Após o término do uso deste dispositivo, é proibido descartar o produto como lixo não classificado; em vez disso, deve ser coletado separadamente em um ponto de coleta de resíduos e reciclagem especializado para equipamentos elétricos e eletrônicos. Essas informações são representadas pelo símbolo de uma lixeira com uma linha atravessada e estão no produto, no manual ou na embalagem do produto. Informações sobre a coleta adequada de equipamentos elétricos e eletrônicos usados podem ser obtidas junto à administração local ou ao vendedor dos dispositivos. Se o conjunto contiver baterias, descarte-as de acordo com as regulamentações locais para descarte de baterias usadas.

Para a Alemanha, é aplicável:

Os proprietários de aparelhos antigos de residências privadas podem entregá-los gratuitamente nos pontos de coleta dos órgãos de gestão de resíduos públicos ou nos pontos de devolução estabelecidos pelos fabricantes ou distribuidores de acordo com as regras do ElektroG. Os proprietários de aparelhos antigos devem, em regra, separar as baterias e acumuladores antigos, que não estão incorporados ao aparelho antigo, bem como lâmpadas que podem ser removidas sem danificar o aparelho antigo antes de entregá-los em um ponto de coleta. Isso não se aplica se os aparelhos antigos forem encaminhados para reutilização com a participação de um órgão de gestão de resíduos público.

RO IMPORTANT! A SE PĂSTRA PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE. A SE CITI CU ATENȚIE

AVERTIZARE: Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni în întregime

Pentru a evita riscul de sufocare, îndepărtați învelișurile de plastic înainte de utilizare. Învelișurile trebuie distruse sau păstrate departe de copii.

- Asigurați-vă că nu sunt copii, animale de companie etc. în apropierea articolului aflat în utilizare. Asigurați-vă că nu există obstacole în zona de mișcare. Există un risc de zdrobire a părților corpului și a obiectelor.
- Nu introduceți niciodată mâinile în mecanismul de reglare pentru a evita accidentările prin zdrobire.
- Articolul este destinat exclusiv utilizării în interior. Mențineți temperatura ambientală între 0 și 40 °C și evitați umiditatea ridicată (peste 65%). Asigurați-vă că zona din jurul produsului este lipsită de gaze și lichide corosive, precum și de obiecte prăfuite.
- Asigurați-vă că cablurile utilizate sunt suficiente de lungi și nu sunt strânse. Acest lucru se aplică și obiectelor utilizate pe birou (de exemplu, laptop, monitor etc.). Cablurile prea scurte pot cauza căderea obiectelor și pot provoca accidente.
- Este strict interzis să desfășurați componentele electrice (carcasa motorului, telecomenzi, unități de control etc.) fără autorizație.
- Paturile / mobilierul ajustabile electric nu sunt destinate utilizării comerciale / scopurilor medicale.
- Mecanismul de reglare electrică este proiectat pentru o greutate corporală de până la 120 kg pentru mobilier/paturi. Pentru birouri, capacitatea maximă de încărcare este de 60 kg.
- Asigurați-vă că articolul este montat pe o suprafață plană.
- Nu stați sau nu vă așezați pe părțile reglabile ale articolului (spătarul, suporturile pentru picioare, spătarul, suprafețele de birou).
- Nu deconectați priza sau alte conexiuni prin tragerea cablului.
- Urmați instrucțiunile de conectare la rețea și capetele de priză aprobate în țara dumneavoastră.
- Sistemul de reglare pentru mobilier/paturi are un maximum de 5 cicluri de comutare pe minut - nu utilizați continuu mai mult de 2 minute.
- Verificați dacă tensiunea de funcționare corespunde tensiunii rețelei dumneavoastră de acasă (informațiile sunt pe placa de identificare de pe carcasa motorului).
- Paturile ajustabile dispun de o funcție de coborâre de urgență în caz de întrerupere a alimentării; schimbați bateriile la fiecare trei ani, deoarece capacitatea scade în timp.
- Utilizați exclusiv componentele de control și adaptoarele furnizate pentru a opera actuatorii.
- Utilizați doar piese de schimb și accesorii originale. Dacă este necesar, contactați furnizorul de la care ați achiziționat articolul.
- Componentele electrice trebuie să fie conectate sau deconectate doar cu priza de rețea deconectată. Chiar și atunci când priza este deconectată, poate exista energie electrică reziduală.
- Efectuați orice montare a motorului fără încărcătură pentru a evita riscul de zdrobire.
- Pentru paturi, mecanismul de reglare electrică este destinat doar pentru schimbarea poziției persoanei culcate.
- Toate cablurile trebuie să fie așezate astfel încât să asigure descărcarea tensiunii și să evite zdrobirea / deteriorarea.
- În cazul în care cablul este deteriorat, deconectați imediat sursa de alimentare!
- Deconectați alimentarea la curățarea echipamentelor electrice.
- Nu lăsați lichide să pătrundă în unitatea motorului sau în componentele de control și aveți grijă să nu deteriorați cablurile de conectare.
- Deconectați articolul de la rețea în timpul furtunilor sau în caz de neutilizare pe termen lung. Pentru paturi, deconectați și bateria de urgență în caz de neutilizare pe termen lung.
- Dacă este necesară înlocuirea unității motorului, efectuați această operațiune doar fără încărcătură și, pentru paturi, deconectați bateria de urgență. Deconectați priza de alimentare!
- Nu ne asumăm responsabilitatea pentru daune cauzate de erori de montaj / utilizare sau pentru neconformarea cu manualul de utilizare.
- Copiii sau persoanele cu capacități mentale reduse pot utiliza articolele doar sub supraveghere.
- Dacă aveți implanturi medicale (de exemplu, stimulator cardiac), consultați-vă cu medicul dumneavoastră înainte de a folosi articolul pentru prima dată.

Dezvoltare

Utilizarea corectă a aparatelor de iluminat în UE: Conform Directivei WEEE 2012/19/EU, simbolul unei coșuri de gunoi tăiate este folosit pentru a marca toate echipamentele electrice și electronice care sunt supuse colectării separate. După încetarea utilizării acestui dispozitiv, este interzis să aruncați produsul ca deșeu nesortat; în schimb, acesta trebuie colectat separat la un punct specializat de colectare și reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Aceste informații sunt reprezentate de simbolul coșului de gunoi tăiat și sunt disponibile pe produs, în manual sau pe ambalajul produsului. Informații despre colectarea adecvată a echipamentelor electrice și electronice uzate pot fi obținute de la administrația locală sau de la vânzătorul echipamentelor. Dacă setul conține baterii, acestea trebuie eliminate conform reglementărilor locale pentru eliminarea bateriilor uzate.

Pentru Germania se aplică:

Proprietarii de echipamente vechi din gospodării private pot să le predea gratuit la punctele de colectare ale autorităților publice de gestionare a deșeurilor sau la punctele de returnare stabilite de producători sau distribuitori conform reglementărilor ElektroG. Proprietarii de echipamente vechi trebuie, de obicei, să despărță bateriile și acumulatorii vechi care nu sunt încorporați în echipamentele vechi, precum și lămpile care pot fi îndepărtate fără a deteriora echipamentele vechi înainte de a le preda unui punct de colectare. Aceasta nu se aplică în cazul în care echipamentele vechi sunt transferate pentru reutilizare cu implicarea unei organizații publice de gestionare a deșeurilor.

RUS ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Пожалуйста, полностью прочтите следующие инструкции

Чтобы избежать риска удущья, удалите пластиковые оболочки перед использованием. Оболочки необходимо уничтожить или держать вне досягаемости детей.

- Убедитесь, что вблизи используемого предмета нет детей, домашних животных и т.д. Убедитесь, что в зоне перемещения НЕТ препятствий. Существует риск зажатия частей тела и предметов.
- Никогда не помещайте руки в механизм регулировки, чтобы избежать травм от зажатия.
- Предмет предназначен исключительно для использования в помещении. Поддерживайте температуру окружающей среды между 0 и 40 °C и избегайте высокой влажности (более 65%). Убедитесь, что окружающая среда свободна от коррозионных газов и жидкостей, а также от пыльных предметов.
- Убедитесь, что используемые кабели достаточно длинные и не зажаты. Это также относится к предметам, используемым на столе (например, ноутбук, монитор и т.д.). Слишком короткие кабели могут привести к падению предметов и вызвать травмы.
- Строго запрещено разбирать электрические компоненты (корпус двигателя, пульты дистанционного управления, блоки управления и т.д.) без разрешения.
- Электрические регулируемые кровати/мебель не предназначены для коммерческого использования/медицинских целей.
- Электрический механизм регулировки рассчитан на вес тела до 120 кг для мебели/кроватьей. Для столов максимальная нагрузка составляет 60 кг.
- Убедитесь, что предмет установлен на ровной поверхности.
- Не садитесь и не становитесь на регулируемые части предмета (подголовники, подножки, спинки, столешницы).
- Не отключайте разъемы от розетки или другие соединения, тянув за кабель.
- Соблюдайте инструкции по подключению к сети и типам розеток, разрешенным в вашей стране.
- Система регулировки для мебели/кроватьей имеет максимум 5 переключений в минуту - не используйте ее непрерывно более 2 минут.
- Проверьте, соответствует ли рабочее напряжение напряжению вашей домашней сети (информация указана на табличке с данными на корпусе двигателя).
- Регулируемые кровати оснащены функцией аварийного опускания при отключении электроэнергии; заменяйте батареи каждые три года, так как со временем их ёмкость уменьшается.
- Используйте только предоставленные компоненты управления и адаптеры для управления приводами.
- Используйте только оригинальные запчасти и аксессуары. При необходимости обратитесь к продавцу, у которого вы приобрели изделие.
- Электрические компоненты должны подключаться или отключаться только с отключенным от сети шнуром. Даже с отключенным шнуром может оставаться остаточная электрическая энергия.
- Выполняйте любую сборку привода без нагрузки, чтобы избежать риска зажатия.
- Для кроватьей электрический механизм регулировки предназначен только для изменения положения лежащего человека.
- Все кабели должны быть уложены таким образом, чтобы обеспечить снятие натяжения и избежать зажатий/повреждений.
- В случае повреждения кабеля немедленно отключите питание!
- Отключайте питание при чистке электрических устройств.
- Не допускайте попадания жидкостей внутрь моторного блока или компонентов управления и следите за тем, чтобы не повредить соединительные провода.
- Отключайте изделие от сети во время грозы или при длительном неиспользовании. Для кроватьей также отключайте батарею аварийного опускания при длительном неиспользовании.
- Если требуется замена моторного блока, выполняйте ее только без нагрузки и, для кроватьей, отключайте батарею аварийного опускания. Отключите шнур питания!
- Мы не несем ответственности за ущерб, возникший из-за ошибок монтажа/эксплуатации или несоблюдения инструкции по эксплуатации.
- Дети или люди с ограниченными умственными способностями могут использовать изделие только под наблюдением.
- Если у вас есть медицинские импланты (например, кардиостимулятор), проконсультируйтесь с вашим лечащим врачом перед первым использованием изделия.

Утилизация

Правильное обращение с осветительными приборами в ЕС: Согласно Директиве WEEE 2012/19/EU, символ перечеркнутой мусорной корзины используется для обозначения всех электрических и электронных устройств, которые подлежат отдельному сбору. По окончании использования этого устройства запрещается утилизировать продукт как несортируемый мусор; вместо этого его необходимо собрать отдельно в специализированных пунктах сбора и переработки электрических и электронных устройств. Эта информация отображается символом перечеркнутой мусорной корзины и указана на продукте, в руководстве пользователя или на упаковке продукта. Информацию о правильном сборе использованных электрических и электронных устройств можно получить в местных органах власти или у продавца устройств. Если в комплект входят батареи, утилизируйте их согласно местным правилам утилизации использованных батарей.

Для Германии применяется следующее:

Владельцы старых устройств из частных домовладений могут бесплатно сдать их в пункты сбора общественных организаций по утилизации отходов или в пункты приема, организованные производителями или дистрибуторами в соответствии с ElektroG. Владельцы старых устройств должны, как правило, разделять старые батареи и аккумуляторы, не встроенные в старое устройство, а также лампы, которые можно извлечь без повреждения старого устройства, перед сдачей в пункт утилизации. Это не применяется, если старые устройства передаются для повторного использования с участием общественной организации по утилизации отходов.

SK DÔLEŽITÉ! USCHOVAJTE NA NESKORŠIE POUŽITIE. POZORNE SI PREČÍTAJTE

VÝSTRAHA: Prosím, prečítajte si tieto pokyny v plnom rozsahu

Aby ste predišli riziku udusenía, odstráňte plastové obaly pred použitím. Obaly je potrebné zničiť alebo uchovávať mimo dosahu detí.

- Uistite sa, že v blízkosti používaného predmetu nie sú deti, domáce zvieratá a pod. Uistite sa, že v oblasti pohybu NIE sú žiadne prekážky. Existuje riziko zachytenia častí tela a predmetov.

▪ Nikdy nekladajte ruky do nastavovacieho mechanizmu, aby ste predišli zraneniam spôsobeným zachytením. ▪ Predmet je určený výhradne na použitie v interiéri. Udržujte teplotu prostredia medzi 0 a 40 °C a vyhýbajte sa vysokej vlhkosti (nad 65 %). Uistite sa, že prostredie okolo produktu je bez korozívnych plynov a kvapalín a bez prašných predmetov. ▪ Uistite sa, že použité káble sú dostatočne dlhé a nie sú stlačené. To platí aj pre predmety používané na stole (napr. notebook, monitor atď.). Príliš krátke káble môžu spôsobiť pády predmetov a zranenia. ▪ Je striktné zakázané demontovať elektrické komponenty (krabica motora, diaľkové ovládače, riadiace jednotky atď.) bez povolenia. ▪ Elektrický nastaviteľný posteľ/nábytok nie sú určené na komerčné využitie/medicínske účely. ▪ Elektrický nastavovací mechanizmus je navrhnutý pre hmotnosť tela do 120 kg pre nábytok/postele. Pre stoly je maximálna nosnosť 60 kg. ▪ Uistite sa, že predmet je umiestnený na rovnej ploche. ▪ Nesadajte si ani nestojte na nastaviteľných častiach predmetu (opierky hlavy, opierky na nohy, operadlá, stolové dosky). ▪ Nedokážte konektory zo zásuvky alebo iné pripojenia ťahaním za kábel. ▪ Dodržiavajte pokyny na pripojenie do siete a typy zásuviek schválené vo vašej krajine. ▪ Nastavovací systém pre nábytok/postele má maximálne 5 prepínacích cyklov za minútu - nepoužívajte nepretržite viac ako 2 minúty. ▪ Skontrolujte, či pracovné napätie zodpovedá napätiu vašej domácej siete (informácie sú na identifikačnej tabuľke na kryte motora). ▪ Nastaviteľné postele majú funkciu núdzového znížovania pri výpadku prúdu; meníte batérie každé tri roky, pretože kapacita s časom klesá. ▪ Používajte iba dodané ovládacie komponenty a adaptéry na ovládanie aktuátorov. ▪ Používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo. Ak je to potrebné, kontaktujte predajcu, od ktorého ste produkt zakúpili. ▪ Elektrické komponenty by mali byť pripojené alebo odpojené iba s odpojeným káblom zo siete. Aj keď je kábel odpojený, môže zostávať zvyšková elektrická energia. ▪ Akúkoľvek montáž motora vykonávajte bez zariadenia, aby ste predišli riziku zachytenia. ▪ Pre postele je elektrický nastavovací mechanizmus určený iba na zmenu polohy ležiacej osoby. ▪ Všetky káble musia byť vedené tak, aby sa zabezpečilo uvoľnenie napätia a aby sa predišlo zachyteniu/poškodeniu. ▪ V prípade poškodenia kábla okamžite odpojte napájanie! ▪ Odpojte napájanie pri čistení elektrických zariadení. ▪ Nedovoľte, aby kvapaliny prenikli do vnútorných častí motora alebo riadiacich komponentov a dávajte pozor, aby ste nepoškodili pripojovacie káble. ▪ Odpojte produkt od elektrickej siete počas búrok alebo pri dlhšom nepoužívaní. Pre postele tiež odpojte núdzovú batériu pri dlhšom nepoužívaní. ▪ Ak je potrebná výmena motorovej jednotky, vykonajte ju iba bez zariadenia a pre postele odpojte núdzovú batériu. Odpojte napájací kábel! ▪ Nezodpovedáme za škody spôsobené chybami pri montáži/prevádzke alebo za nedodržanie pokynov na používanie. ▪ Deti alebo osoby s obmedzenými duševnými schopnosťami môžu používať predmet len pod dohľadom. ▪ Ak máte lekárske implantáty (napr. kardiostimulátor), konzultujte to so svojim lekárom pred prvým použitím produktu. Likvidácia Správne používanie osvetľovacích zariadení v EÚ: Podľa smernice WEEE 2012/19/EU sa symbol prečiarknutej nádoby na odpad používa na označenie všetkých elektrických a elektronických zariadení, ktoré podliehajú samostatnému zberu. Po skončení používania tohto zariadenia je zakázané vyhodiť produkt ako nespracovaný odpad; namiesto toho musí byť oddelene zhromaždený v špecializovaných zberných a recyklačných miestach pre elektrické a elektronické zariadenia. Tieto informácie sú znázornené symbolom prečiarknutej nádoby na odpad a sú uvedené na produkte, v príručke alebo na obale produktu. Informácie o správnom zbere použitých elektrických a elektronických zariadení môžete získať od miestnych orgánov alebo od predajcu zariadení. Ak sú v súprave batérie, zlikvidujte ich podľa miestnych predpisov o likvidácii použitých batérií. Pre Nemecko plati: Majitelia starých zariadení z domácností môžu tieto zariadenia bezplatne odovzdať na zberných miestach verejných odpadových organizácií alebo na miestach zberu, ktoré zriadili výrobcovia alebo distribútori v súlade s ElektroG. Majitelia starých zariadení by mali v zásade oddeliť staré batérie a akumulátory, ktoré nie sú zabudované v starých zariadeniach, ako aj lampy, ktoré je možné odstrániť bez poškodenia starých zariadení pred odovzdaním na zberné miesto. To neplatí, ak sú staré zariadenia odovzdávané na opätovné použitie s účasťou verejnej odpadovej organizácie.

SL !POMEMBNO! SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO. SKRBNO PREBERITE OPOZORILO: Prosimo, natančno preberite naslednja navodila: Da se izognete tveganju zadušitve, odstranite plastične ovoje pred uporabo. Ovoje je treba uničiti ali hraniti izven dosega otrok. ▪ Prepričajte se, da v bližini uporabljanega predmeta niso otroci, domače živali ipd. Poskrbite, da v območju gibanja NISO prisotne nobene ovire. Obstaja tveganje za stiskanje telesnih delov in predmetov. ▪ Nikoli ne posegajte v mehanizem za nastavitve, da bi se izognili poškodbam zaradi stiskanja. ▪ Izdelek je namenjen izključno za uporabo v notranjih prostorih. Ohranite temperaturo okoli 0 in 40 °C in se izogibajte visoki vlažnosti (nad 65 %). Poskrbite, da bo okolica izdelka brez korozivnih plinov in tekočin ter brez prašnih predmetov. ▪ Prepričajte se, da so uporabljeni kablji dovolj dolgi in niso stisnjeni. To velja tudi za predmete, ki jih uporabljate na mizi (npr. prenosni računalnik, monitor itd.). Prekratki kabli lahko povzročijo padce predmetov in poškodbe. ▪ Strogo je prepovedano razstavljanje električnih komponent (ohišje motorja, daljinski upravljalniki, krmilne enote itd.) brez dovoljenja. ▪ Električno nastavljive postelje/ pohištvo niso namenjeni komercialni uporabi/ medicinskim namenom. ▪ Električni mehanizem za nastavitve je zasnovan za telesno težo do 120 kg za pohištvo/postelje. Za mize je največja obremenitev 60 kg. ▪ Poskrbite, da bo izdelek postavljen na ravno površino. ▪ Ne sedite in ne stojte na nastavljenih delih predmeta (nasloni za glavo, nasloni za noge, nasloni za hrbet, mize). ▪ Ne odstranjujte priključkov iz vtičnic ali drugih povezav tako, da vlečete za kabel. ▪ Upoštevajte navodila za omrežno povezavo in tipe vtičnic, ki so dovoljeni v vaši državi. ▪ Sistem za nastavitve pohištva/postelji ima največ 5 preklonnih ciklov na minuto - ne uporabljajte ga neprekinjeno dlje kot 2 minuti. ▪ Preverite, ali napetost, pri kateri deluje vaš izdelek, ustreza napetosti vaše domače mreže (informacije so na identifikacijski tablici na ohišju motorja). ▪ Nastavljive postelje imajo funkcijo nujnega spuščanja pri izpadu električne energije; zamenjajte baterije vsakih tri leta, saj kapaciteta s časom upada. ▪ Uporabljajte samo priložene krmilne komponente in napajalnike za upravljanje aktuatorjev. ▪ Uporabljajte samo originalne nadomestne dele in dodatke. Po potrebi se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili. ▪ Električne komponente naj bodo priključene ali odklopljene le z izklopljenim napajalnim kablom. Tudi z izklopljenim kablom lahko ostane preostala električna energija. ▪ Vse sestavljanje motorja opravite brez obremenitve, da se izognete tveganju stiskanja. ▪ Za postelje je električni mehanizem za nastavitve zasnovan samo za spremembo položaja ležeče osebe. ▪ Vsi kablji morajo biti položeni tako, da se zagotovi razbremenitev napetosti in se prepreči stiskanje/poškodbe. ▪ V primeru poškodb kablja takoj izklopite napajanje! ▪ Izklopite napajanje pri čiščenju električnih naprav. ▪ Ne dovolite, da tekočine vstopijo v notranje dele motorja ali krmilnih komponent in bodite previdni, da ne poškodujete priključnih kablov. ▪ Izklopite izdelek iz električne mreže med nevihtami ali pri daljšem nenamenskem skladiščenju. Za postelje tudi izklopite baterijo za nujno spuščanje pri daljšem nenamenskem skladiščenju. ▪ Če je potrebna zamenjava motorne enote, jo opravite samo brez obremenitve in za postelje izklopite baterijo za nujno spuščanje. Izklopite napajalni kabl! ▪ Ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi napak pri montaži/upoštevanju navodil za uporabo. ▪ Otroci ali osebe z omejenimi duševnimi sposobnostmi lahko izdelek uporabljajo le pod nadzorom. ▪ Če imate medicinske implantate (npr. srčni spodbujevalnik), se pred prvo uporabo izdelka posvetujte z zdravnikom. Odložitev Pravilno ravnanje z osvetljevalnimi napravami v EU: V skladu z direktivo WEEE 2012/19/EU simbol prečiščene košare za odpadke označuje vse električne in elektronske naprave, ki jih je treba zbirati ločeno. Po končani uporabi tega naprave je prepovedano odložiti izdelek kot nesortiran odpadke; namesto tega ga je treba ločeno zbirati na specializiranih mestih za zbiranje in reciklažo električnih in elektronskih naprav. Te informacije so prikazane s simbolom prečiščene košare za odpadke in so navedene na izdelku, v priložniku ali na embalaži izdelka. Informacije o pravilnem zbiranju uporabljenih električnih in elektronskih naprav lahko pridobite pri lokalnih oblastih ali pri prodajalcu naprave. Če so v kompletu baterije, jih po uporabi odložite v skladu z lokalnimi predpisi o odstranjevanju uporabljenih baterij. Za Njemačko velja: Lastniki starih naprav iz zasebnih gospodinjstev jih lahko brezplačno oddajo na zbirnih mestih javnih odlagališč ali na mestih, ki jih v skladu z ElektroG vzpostavijo proizvajalci ali distributerji. Lastniki starih naprav morajo običajno ločiti stare baterije in akumulatore, ki niso vključeni v staro napravo, ter svetilke, ki jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja stare naprave, preden jih oddajo na zbirno mesto. To ne velja, če so stare naprave predane za ponovno uporabo z vključitvijo javnega odlagališča.
--

SRB VAŽNO SAČUVATI ZA KASNIJA ČITANJA I PROVERU. PAŽLIVO PROČITATI UPOZORENJE: Sledeće informacije moraju se pročitati u potpunosti Da biste izbegli rizik od gušenja, plastične poklopce treba ukloniti pre upotrebe. Poklopci se moraju uništiti ili držati dalje od dece. ▪ Uverite se da nema dece, kućnih ljubimaca itd. u blizini predmeta koji se pušta u rad. Uverite se da nema NEMA prepreka u oblasti kretanja. Postoji opasnost od prignječenja delova tela i predmeta. ▪ Nikada nemojte posezati u mehanizam za podešavanje da biste izbegli povrede od prignječenja. ▪ Predmet je namenjen samo za unutrašnju upotrebu. Održavajte temperaturu okoline između 0 i 40°C i izbegavajte visoku vlažnost (preko 65%). Uverite se da u okolini proizvoda nema korozivnih gasova i tečnosti, kao ni prašnjavih predmeta. ▪ Uverite se da su korišćeni kablovi dovoljno dugački i da ne budu zaglavljani. Ovo se takođe odnosi na predmete koji se koriste na stolu (npr. notebook, monitor, itd.). Prekratki kablovi mogu izazvati pad predmeta i povrede. ▪ Strogo je zabranjena neovlašćena demontaža električnih komponenti (kućišta motora, daljinskih upravljača, upravljačkih jedinica,...). ▪ Električno podesivi kreveti/tapacirani setovi se ne mogu koristiti u komercijalne/medicinske svrhe ▪ Električni mehanizam za podešavanje tapaciranog nameštaja/kreveta je dizajniran za telesnu težinu od 120 kg. Maksimalna nosivost stola je 60 kg. ▪ Uverite se da je predmet postavljen na ravnu površinu. ▪ Nemojte stajati ili sedeti na podesivim elementima predmeta (uzglavlja, podnožja, naslona, stolova) ▪ Nemojte popuštati priključke na utičnici ili druge priključke utikača povlačenjem kablja. ▪ Obratite pažnju na uputstva za napajanje i završetke utikača odobrene u vašoj zemlji. ▪ Sistem za podešavanje tapaciranog nameštaja/kreveta ima maksimalno 5 ciklusa prebacivanja u minuti - Ne radi neprekidno duže od 2 minuta ▪ Proverite da li radni napon odgovara onom u vašem domaćinstvu (podaci se nalaze na tipskoj pločici na kućištu motora) ▪ Podesivi kreveti imaju hitno spuštanje u slučaju nestanka struje, zamenite baterije nakon tri godine kako se kapacitet vremenom smanjuje. ▪ Za kontrolu pogona koristite samo isporučene kontrolne komponente i izvore napajanja. ▪ Koristite samo originalne rezervne delove i pribor. Ako je potrebno, obratite se prodavcu kod koga ste kupili artikal. ▪ Električne komponente se mogu priključiti ili isključiti samo kada je utikač izvucen. Čak i kada je utikač izvucen, preostala električna energija može i dalje biti prisutna ▪ Sve montaže na pogonu obavite u položajima bez opterećenja kako biste izbegli rizik od prignječenja. ▪ U krevetima, električni mehanizam za podešavanje je dizajniran samo da promeni položaj osobe koja leži ▪ Svi kablovi moraju biti postavljeni tako da se obezbedi rasterećenje od naprezanja i da se izbegne prignječenje/oštećenje. ▪ Ako je kabl oštećen, odmah izvucite utikač! ▪ Isključite napajanje prilikom čišćenja električne opreme ▪ Ne dozvolite da tečnosti prodru u unutrašnjost motornog pogona ili upravljačkih komponenti i pazite da ne oštetite priključne kablove. ▪ Isključite proizvod iz napajanja tokom grmljavine ili kada se ne koristi duži vremenski period. Ako se krevet ne koristi duže vreme, isključite bateriju za hitno spuštanje. ▪ Ako je potrebno zameniti motornu jedinicu, to izvodite samo u položaju bez opterećenja i, u slučaju kreveta, odvojite akumulator za spuštanje u slučaju nužde. Isključiti! ▪ Ne preuzimamo odgovornost za štetu uzrokovanu greškama u montaži/u radu ili nepoštovanjem uputstva za upotrebu ▪ Deca ili osobe sa smanjenim mentalnim sposobnostima smeju da koriste predmete samo pod nadzorom.
--

- Ako nosite medicinske implantate (npr. pejsmejkere), razgovarajte sa svojim lekarom pre prve upotrebe predmeta.

Odlaganje

Pravilna upotreba opreme za osvetljenje u EU: Prema VEEE Direktivi 2012/19/EU, simbol precrtane korpice za otpatke se koristi za identifikaciju sve električne i elektronske opreme koja podleže posebnom prikupljanju. Kada završite sa korišćenjem ovog uređaja, zabranjeno je odlaganje ovog proizvoda kao nesortiranog otpada, ali umesto toga on se mora odvojeno sakupljati na mestu za prikupljanje opasnog otpada i reciklažu električne i elektronske opreme. Ova informacija je predstavljena simbolom precrtane kante za smeće i na proizvođaču, kao i svetikljke koje se mogu ukloniti sa starog uređaja bez uništavanja, od starog uređaja na mestu za odlaganje opreme možete dobiti od lokalne uprave ili prodavca opreme. Ako su baterije uključene u komplet, odložite ih nakon upotrebe u skladu sa lokalnim propisima za odlaganje istrošenih baterija.

Odnosi se na Nemačku

Vlasnici starih uređaja iz privatnih domaćinstava mogu ih besplatno predati na sabirnim mestima javnih službi za odlaganje otpada ili na sabirnim mestima proizvođača ili distributera u skladu sa ElektroG. Vlasnici starih uređaja uglavnom moraju da odvoje stare baterije i akumulatore koji nisu obuhvaćeni stariim uređajima, kao i svetiljke koje se mogu ukloniti sa starog uređaja bez uništavanja, od starog uređaja na mestu za odlaganje pre sakupljanja. Ovo ne važi ako se stari uređaji pripremaju za ponovnu upotrebu uz učešće javne agencije za odlaganje otpada.

SE VIKTIGT! SPARA FÖR SENARE REFERENS. LÄS NOGGRANT

VARNING: Var god och läs följande anvisningar noggrant

För att undvika kvävningsrisk, ta bort plastomslagen innan användning. Omslagen ska förstöras eller hållas utom räckhåll för barn.

- Se till att inga barn, husdjur eller liknande befinner sig i närheten av den användande enheten. Se till att det inte finns några hinder i rörelseområdet. Det finns risk för krossskador på kroppsdelar och föremål.
- Rör aldrig vid justeringsmekanismen för att undvika krossskador.
- Produkten är endast avsedd för inomhusbruk. Håll omgivningstemperaturen mellan 0 och 40 °C och undvik hög luftfuktighet (över 65 %). Se till att omgivningen är fri från korrosiva gaser och vätskor samt dammiga föremål.
- Kontrollera att kablarna är tillräckligt långa och inte är pressade. Detta gäller även för föremål som används på skrivbordet (t.ex. bärbar dator, bildskärm osv.). För korta kablar kan orsaka att föremål faller och skador uppstår.
- Det är strängt förbjudet att montera elektriska komponenter (motorgivare, fjärrkontroller, styrenheter osv.) utan tillstånd.
- Elektriskt justerbara sängar/möbler är inte avsedda för kommersiellt bruk/medicinska ändamål.
- Den elektriska justeringsmekanismen är designad för en kroppsvikt på upp till 120 kg för möbler/sängar. För skrivbord är den maximala belastningen 60 kg.
- Se till att produkten är placerad på en jämn yta.
- Stå eller sitt inte på justerbara delar av produkten (huvudstöd, fotstöd, ryggstöd, skrivbordsskivor).
- Ta inte bort kontakter från uttag eller andra anslutningar genom att dra i kablarna.
- Följ de godkända nätanslutningsanvisningarna och stöckproppstypen för ditt land.
- Justeringssystemet för möbler/sängar har maximalt 5 omkopplingscykler per minut - använd inte systemet oavbrutet i mer än 2 minuter.
- Kontrollera att den driftspänning som används matchar din hushållsspänning (information finns på typskylten på motorgivaren).
- Justerbara sängar har en nödfällsänkning vid strömvavbrott; byt batterierna efter tre år då kapaciteten minskar med tiden.
- Använd endast de medföljande styrkomponenterna och strömadaptrarna för att styra aktuatorerna.
- Använd endast originalreservdelar och tillbehör. Kontakta vid behov den återförsäljare där du köpte produkten.
- Elektriska komponenter ska endast anslutas eller kopplas bort när strömmen är avstängd. Även med avstängd ström kan det finnas kvarvarande elektrisk energi.
- Utför all montering av motorn utan belastning för att undvika krossrisk.
- För sängar är den elektriska justeringsmekanismen endast avsedd för att ändra positionen för den liggande personen.
- Alla kablar ska läggas så att det säkerställs att det inte sker någon dragbelastning och att krossningar/skador undviks.
- Vid skador på kablar, dra omedelbart ur strömkabeln!
- Stäng av strömmen vid rengöring av elektriska apparater.
- Låt inte vätskor komma in i motorerna eller styrkomponenternas inre och var försiktig så att anslutningskablarna inte skadas.
- Koppla bort produkten från elnätet vid åskväder eller vid längre tid utan användning. För sängar, koppla även bort batteriet för nödsänkning vid längre perioder utan användning.
- Om det är nödvändigt att byta ut motorenheten, gör det endast utan belastning och koppla bort batteriet för nödsänkning för sängar. Koppla bort strömkabeln!
- Vi tar inte ansvar för skador som uppstår på grund av monterings-/bruksfel eller bristande efterlevnad av bruksanvisningen.
- Barn eller personer med begränsade mentala förmågor får endast använda produkten under övervakning.
- Om du har medicinska implantat (t.ex. pacemaker), rådfråga din läkare innan du använder produkten för första gången.

Avfallshantering

Korrekt hantering av belysningsapparater i EU: I enlighet med WEEE-direktiv 2012/19/EU används symbolen med en överstruken soptunna för att märka alla elektriska och elektroniska apparater som ska samlas in separat. Efter att du har slutat använda denna enhet är det förbjudet att kasta produkten som sorterat avfall; istället ska den separat lämnas vid specialiserade insamlings- och återvinningsställen för elektriska och elektroniska apparater. Denna information visas med symbolen för överstruken soptunna och finns på produkten, i bruksanvisningen eller på produktens förpackning. Information om korrekt insamling av använda elektriska och elektroniska apparater kan fås från lokala myndigheter eller från försäljaren av apparaterna. Om det finns batterier i paketet, kassera dem i enlighet med lokala föreskrifter för kassering av använda batterier.

För Tyskland gäller:

Ägare av gamla apparater från hushåll kan utan kostnad lämna dem på insamlingsställen för offentliga avfallshanteringsföretag eller på platser som upprättats av tillverkare eller distributörer enligt ElektroG. Ägare av gamla apparater ska normalt separera gamla batterier och ackumulatorer som inte är inbyggda i den gamla apparaten, samt lampor som kan tas bort utan att skada den gamla apparaten, innan de lämnas på en insamlingsplats. Detta gäller inte om gamla apparater ges för återanvändning med deltagande av ett offentligt avfallshanteringsföretag.

TR ÖNEMLİ! İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN. LÜTFEN DİKKATLİCE OKUYUN

UYARI: Lütfen aşağıdaki uyarıları dikkatlice okuyun

Boğulma riskini önlemek için plastik kapakları kullanmadan önce çıkarın. Kapakları imha edin veya çocuklardan uzak tutun.

- Kullanım sırasında cihazın çevresinde çocukların, evcil hayvanların vb. bulunmadığından emin olun. Hareket alanında ENGELLER bulunmadığından emin olun. Vücut parçaları ve eşyalar için ezilme riski vardır.
- Ezilme yaralanmalarını önlemek için asla ayar mekanizmasına dokunmayın.
- Ürün yalnızca iç mekan kullanımı için tasarlanmıştır. Çevre sıcaklığını 0 ile 40 °C arasında tutun ve yüksek nemden (65% üzerinde) kaçının. Ürünün çevresinin korozif gazlardan ve sıvılardan, ayrıca tozlu nesnelere maruz bırakılmaması için önemlidir.
- Kullanılan kabloların yeterince uzun olduğundan ve sıkışmadığından emin olun. Bu, masadaki kullanılan eşyalar için de geçerlidir (örneğin dizüstü bilgisayar, monitör vb.). Kısa kablolar, eşyaların düşmesine ve yaralanmalara neden olabilir.
- Elektrikli bileşenlerin (motor gövdesi, uzaktan kumandalar, kontrol üniteleri vb.) izinsiz sökülmesi kesinlikle yasaktır.
- Elektrikli ayarlanabilir yataklar/koltuk takımları ticari kullanım/medikal amaçlar için uygun değildir.
- Elektrikli ayar mekanizması, mobilyalar/yataklar için 120 kg vücut ağırlığına göre tasarlanmıştır. Masalar için maksimum yük kapasitesi 60 kg'dır.
- Ürünün düz bir yüzeyde yerleştirildiğinden emin olun.
- Ürünün ayarlanabilir parçalarına (başlık, ayak destekleri, sırt dayanakları, masa üstleri) oturmayın veya üstüne çıkmayın.
- Prizlere veya diğer bağlantılara kabloyu çekerek bağlantıları çıkarmayın.
- Ülkenizde onaylı ağ bağlantı talimatlarına ve priz tiplerine uyun.
- Mobilyalar/yataklar için ayar sistemi dakikada maksimum 5 anahtarlama döngüsüne sahiptir - sistemi 2 dakikadan uzun süre kesintisiz kullanmayın.
- Kullanım voltajının evdeki voltaja uyumlu olduğunu kontrol edin (bilgi için motor gövdesindeki tip etiketinde bulunabilir).
- Elektrikli yataklar, elektrik kesintisi durumunda acil düşürme özelliğine sahiptir; kapasiteleri zamanla azalacağından, pillerini her üç yılda bir değiştirin.
- Aktüatörleri kontrol etmek için yalnızca verilen kontrol bileşenlerini ve adaptörleri kullanın.
- Sadece orijinal yedek parçaları ve aksesuarları kullanın. Gerekirse, ürünü satın aldığınız satıcıya başvurun.
- Elektrikli bileşenler yalnızca güç kablolarıyla bağlanabilir veya sökülebilir. Güç kablolarıyla bile elektriksel kalıntı enerjisi olabilir.
- Motor montajını yüklenmemiş pozisyonlarda yapın, böylece sıkışma riski önlenir.
- Yataklar için elektrikli ayar mekanizması sadece yataкта yatan kişinin pozisyonunu değiştirmek için tasarlanmıştır.
- Tüm kablolar, gerilme etkilerini engelleyecek ve sıkışmay/hasarı önleyecek şekilde döşenmelidir.
- Kablolarda hasar varsa hemen güç kaynağını kesin!
- Elektrikli cihazları temizlerken güç kaynağını kapatın.
- Sıvıların motor veya kontrol bileşenlerinin iç kısmına girmesine izin vermeyin ve bağlantı kablolarını zarar görmemeye dikkat edin.
- Fırtına sırasında veya uzun süre kullanılmadığında ürünü elektrik şebekesinden ayırın. Yataklar için uzun süre kullanılmadığında acil düşürme pili de çıkarılmalıdır.
- Motor ünitesinin değiştirilmesi gerekiyorsa, bunu sadece yük olmadan yapın ve yataklar için acil düşürme pili çıkarılmalıdır. Güç kaynağını çekin!
- Montaj/işletim hataları veya kullanım kılavuzuna uyulmaması nedeniyle meydana gelen hasarlardan sorumlu değildir.
- Çocuklar veya zihinsel yetenekleri kısıtlı kişiler ürünü yalnızca gözetim altında kullanabilir.
- Medikal implantlar (örneğin kalp pili) taşıyorsanız, ürünü ilk kez kullanmadan önce doktorunuza danışın.

Atık Yönetimi

AB'de aydınlatma cihazlarının doğru şekilde kullanımı: WEEE Direktifi 2012/19/EU'ya göre, elektrikli ve elektronik cihazları ayrı toplama gerektiren ürünleri işaretlemek için bir çapraz çizgiyle işaretlenmiş çöp kutusu sembolü kullanılır. Bu cihazın kullanım süresi sona erdiğinde, ürünü karışık atık olarak atmak yasaktır; bunun yerine, özel bir elektrikli ve elektronik cihaz toplama ve geri dönüşüm noktasına ayrı olarak teslim edilmelidir. Bu bilgiler çapraz çizgiyle işaretlenmiş çöp kutusu sembolü ile gösterilmektedir ve ürünün üzerinde, kullanım kılavuzunda veya ürün ambalajında bulunmaktadır. Kullanılmış elektrikli ve elektronik cihazların doğru şekilde toplanması hakkında bilgi almak için yerel yetkililere veya cihazın satıcısına başvurabilirsiniz. Paket içinde piller varsa, kullanımdan sonra yerel pil atma düzenlemelerine uygun olarak atılmalıdır.

Almanya için geçerlidir:

Özel kullanım için eski cihaz sahipleri, bunları kamu atık yönetim şirketlerinin toplama noktalarına veya ElektroG kapsamında üreticiler veya dağıtıcılar tarafından kurulan geri alım noktalarına ücretsiz olarak teslim edebilirler. Eski cihaz sahipleri, eski cihazlarla birlikte yerleşik olmayan eski pilleri ve aküleri, ayrıca eski cihazlardan zarar vermeden çıkarılabilen lambaları genellikle atık toplama noktasına teslim etmeden önce ayırmalıdır. Bu, eski cihazların kamu atık yönetim şirketlerinin katılımıyla yeniden kullanım için teslim edilmediği durumlar için geçerli değildir.

UKR ВАЖЛИВО! ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ У МАЙБУТНЬОМУ. УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Будь ласка, уважно прочитайте наступні інструкції:

Щоб уникнути ризику задусення, зніміть пластикові оболонки перед використанням. Оболонки слід знищити або тримати подалі від дітей.

- Переконайтеся, що поруч із пристроєм, що працює, немає дітей, домашніх тварин тощо. Переконайтеся, що в зоні переміщення НІЯКИХ перешкод немає. Існує ризик травмування частин тіла та предметів.
- Ніколи не торкайтеся до механізму регулювання, щоб уникнути травмування від стиснення.
- Пристрій призначений виключно для використання в приміщенні. Тримайте температуру навколишнього середовища між 0 і 40 °C і уникайте високої вологості (вище 65 %). Переконайтеся, що навколишнє середовище вільне від корозійних газів і рідин, а також від пилу.
- Переконайтеся, що використовувані кабелі достатньо довгі і не здавлені. Це стосується також предметів, що використовуються на столі (наприклад, ноутбук, монітор тощо). Занадто короткі кабелі можуть призвести до падіння предметів і травм.
- Категорично заборонено розбирати електричні компоненти (корпус мотора, пульт дистанційного керування, контрольні блоки тощо) без дозволу.

- Електричні регульовані ліжка/меблі не призначені для комерційного використання/медичних цілей.
- Електричний механізм регулювання розрахований на вагу тіла до 120 кг для меблів/ліжок. Для столів максимальне навантаження становить 60 кг.
- Переконайтеся, що пристрій розташований на рівній поверхні.
- Не сідайте і не ставьте на регульовані частини пристрою (головки, підставки для ніг, спинки, стільниці).
- Не витягуйте з розетки чи інших з'єднань, тягнучи за кабель.
- Дотримуйтесь вказівок щодо мережевого підключення та типів розеток, що дозволені у вашій країні.
- Система регулювання меблів/ліжок має максимальну кількість перемикань 5 разів на хвилину - не використовуйте її безперервно більше ніж 2 хвилини.
- Переконайтеся, що робоча напруга відповідає напрузі у вашому домі (інформація на табличці типу на корпусі мотора).
- Регульовані ліжка мають функцію екстреного опускання при відключенні електрики; змініть батареї через три роки, оскільки їхня ємність зменшується з часом.
- Для управління приводами використовуйте лише надані компоненти управління та адаптери живлення.
- Використовуйте тільки оригінальні запасні частини та аксесуари. У разі потреби зверніться до продавця, у якого ви придбали продукт.
- Електричні компоненти слід підключати або відключати тільки коли живлення вимкнене. Навіть при вимкненому живленні може залишатися електрична енергія.
- Монтуйте мотор в безнавантаженому стані, щоб уникнути ризику стискання.
- Для ліжок електричний механізм регулювання призначений лише для зміни положення лежачої особи.
- Усі кабелі повинні бути укладені так, щоб уникнути натягування і стискання/пошкодження.
- У разі пошкодження кабелів негайно вимкніть живлення!
- Вимикайте живлення при очищенні електричних пристроїв.
- Не допускайте проникнення рідин всередину мотора або контрольних компонентів і будьте обережні, щоб не пошкодити з'єднувальні кабелі.
- Вимикайте пристрій від електричної мережі під час грози або при тривалій бездіяльності. Для ліжок також відключайте батарею для екстреного опускання при тривалій бездіяльності.
- Якщо потрібно замінити моторний блок, робіть це тільки в безнавантаженому стані і для ліжок відключайте батарею для екстреного опускання. Вимкніть живлення!
- Ми не несемо відповідальності за збитки, що виникають через помилки при монтажі/експлуатації або недотримання інструкції з експлуатації.
- Діти або особи з обмеженими розумовими здібностями можуть використовувати продукт тільки під наглядом.
- Якщо у вас є медичні імплантати (наприклад, кардіостимулятор), проконсультуйтеся з вашим лікарем перед першим використанням продукту.

Утилізація

Правильне утилізування освітлювальних приладів в ЄС: Відповідно до Директиви WEEE 2012/19/EU, символ перехресного сміттевого кошика використовується для позначення всіх електричних та електронних пристроїв, які підлягають окремому збору. Після завершення використання цього пристрою забороняється викидати його як змішане сміття; натомість його слід окремо здати в спеціалізовані пункти збору та переробки електричних та електронних пристроїв. Ця інформація надається за допомогою символу перехресного сміттевого кошика і знаходиться на продукті, в інструкції або на упаковці продукту. Інформацію про правильний збір використаних електричних і електронних пристроїв можна отримати у місцевих органах влади або у продавця пристроїв. Якщо в комплекті є батареї, утилізуйте їх відповідно до місцевих норм утилізації використаних батарей.

До Німеччини відноситься наступне:

Власники старих пристроїв з домашнього господарства можуть безкоштовно здати їх на пункти збору громадських комунальних служб або в пункти приймання, що створені виробниками або дистрибуторами відповідно до закону про електронні відходи. Власники старих пристроїв зазвичай повинні відокремити старі батареї та акумулятори, які не вбудовані в старі пристрої, а також лампи, які можна видалити без пошкодження старих пристроїв, перед здачею на пункт збору. Це не стосується випадків, коли старі пристрої надаються для повторного використання з участю комунальних служб.

DE WICHTIG! FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN**WARNUNG: Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt**

Um die Gefahr einer Erstickung zu vermeiden, sind kunststoffhüllen vor dem Gebrauch zu entfernen. Die Hüllen sind zu vernichten oder von Kindern fernzuhalten.

Warnhinweis: Stellen Sie die Wickelkommode nicht in unmittelbare Nähe von starken Wärmequellen. Beachten Sie das Risiko von offenem Feuer und anderen starken Wärmequellen in der unmittelbaren Umgebung der Wickeleinrichtung, wie elektrische Heizstrahler, gasbeheizte Öfen usw.;

Achtung: Für die Sicherheit Ihres Kindes ist es sehr wichtig, dass alle Schraubverbindungen fest angezogen sind. Überprüfen Sie diese Verbindungen regelmäßig. Sollten sich Verbindungen gelockert haben, ziehen Sie diese wieder nach, damit sich Ihr Kind nicht verletzt, einklemmen oder hängenbleiben kann. Befestigungselemente und Verschleißteile sollten regelmäßig auf festen Sitz und Abnutzung untersucht werden.

Warnhinweis: Benutzen Sie die Wickeleinrichtung nicht mehr, wenn einzelne Teile gebrochen, zerrissen oder beschädigt sind oder fehlen. Verwenden Sie nur Teile oder Ersatzteile vom Hersteller.

Achtung: Bitte nur handelsübliche Wickelunterlagen im Format ca. 850 x 700 mm und einer max. Dicke von 20 mm verwenden. Es ist darauf zu achten, dass die Unterlage stets vollflächig auf der Wickeleinrichtung aufliegt. Die Wickelunterlage sollte keine Schlaufen mit einem Umfang von größer als 360 mm haben. Schnüre, Seile und andere schmale Gewebe mit einer freien Länge von mehr als 220 mm sind zu vermeiden. Strangulationsgefahr!

Pflegehinweis: Zum Reinigen der Oberflächen nur ein leicht feuchtes Tuch verwenden!

Achtung: diese Wickelkommode ist für Kinder ausgelegt: Typ 1: 12 Monate, bis zu 11 kg, oder Typ 2: bis 15 kg;

Warnhinweise der beigefügten Wandbefestigung sind zu beachten

**GB IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE. READ CAREFULLY****WARNING: Do not leave your child unattended**

To avoid the risk of suffocation, remove plastic sleeves before use. These sleeves should be destroyed or kept away from children.

Warning: Do not place the changing table in the immediate vicinity of strong heat sources. Be aware of the risk of open fires and other strong heat sources in the immediate vicinity of the baby changing unit, such as electric heaters, gas-fired stoves, etc.;

Caution: For the safety of your child, it is very important that all screw connections are tight. Check these connections regularly. If any connections have loosened, tighten them again to prevent your child from getting hurt, pinched or caught. Fasteners and wear parts should be inspected regularly for tightness and wear.

Warning: Do not use the winder if any parts are broken, torn, damaged or missing. Use only manufacturer's parts or replacement parts.

Caution: Please use only commercially available winding pads in the format approx. 850 x 700 mm and a max. thickness of 20 mm. It must be ensured that the carpet pad always lies fully on the winding device. The wrapping carpet pad should not have any loops with a circumference greater than 360 mm. Cords, ropes and other narrow fabrics with a free length of more than 220 mm should be avoided. Danger of strangulation!

Care instructions: Use only a slightly damp cloth to clean the surfaces!

Attention: this changing unit is designed for children: Type 1: 12 months, up to 11 kg; or Type 2: 15 kg

Warnings of the enclosed wall mounting must be observed

**FR IMPORTANT! À CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE. À LIRE ATTENTIVEMENT****MISE EN GARDE: Ne laissez pas votre enfant sans surveillance**

Afin d'éviter tout risque d'étouffement, les enveloppes en plastique doivent être retirées avant l'utilisation. Ces enveloppes doivent être détruites ou tenues hors de portée des enfants

Avertissement: ne placez pas la table à langer à proximité immédiate d'une source de chaleur importante. Tenez compte du risque de feu ouvert et d'autres sources de chaleur importantes dans l'environnement immédiat de la table à langer, comme les radiateurs électriques, les fours chauffés au gaz, etc.

Attention: Pour la sécurité de votre enfant, il est très important que tous les raccords à vis soient bien serrés. Vérifiez régulièrement ces raccords. Si des raccords se sont desserrés, resserrez-les afin que votre enfant ne puisse pas se blesser, se coincer ou rester accroché. Les éléments de fixation et les pièces d'usure doivent être contrôlés régulièrement pour s'assurer qu'ils sont bien fixés et qu'ils ne sont pas usés.

Avertissement: N'utilisez plus la table à langer si certaines pièces sont cassées, déchirées, endommagées ou manquantes. N'utilisez que des pièces ou des pièces de rechange du fabricant.

Attention: Veuillez n'utiliser que des matelas à langer disponibles dans le commerce, d'un format d'environ 850 x 700 mm et d'une épaisseur max. de 20 mm. Il faut veiller à ce que le matelas repose toujours sur toute sa surface sur la table à langer. Le matelas à langer ne doit pas comporter de dragonne d'une circonférence supérieure à 360 mm. Les ficelles, cordes et autres tissus étroits d'une longueur libre supérieure à 220 mm sont à éviter. Risque de strangulation !

Conseil d'entretien: Pour nettoyer les surfaces, utiliser uniquement un chiffon légèrement humide !

Attention : cette table à langer est conçue pour les enfants : Type 1 : 12 mois, jusqu'à 11 kg, Type 2 : 15 kg ;

Les avertissements de la fixation murale jointe doivent être respectés

**PL WAŻNE! ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO WGLĄDU. PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ****OSTRZEŻENIE: Nie wolno zostawiać dziecka bez nadzoru**

Aby uniknąć ryzyka uduszenia, przed użyciem należy usunąć plastikowe osłony. Osłony te należy zniszczyć lub przechowywać z dala od dzieci

Ostrzeżenie: Nie należy ustawiać przewijaka w bezpośrednim sąsiedztwie silnych źródeł ciepła. Należy mieć świadomość ryzyka związanego z otwartym ogniem i innymi źródłami intensywnego ciepła w bezpośrednim sąsiedztwie przewijaka, takimi jak promienniki elektryczne, piecyki gazowe itp.

Uwaga! Dla bezpieczeństwa dziecka bardzo ważne jest, aby wszystkie połączenia śrubowe były mocno dokręcone. Należy regularnie sprawdzać te połączenia. Jeśli jakieś połączenia ulegną poluzowaniu, należy je ponownie dokręcić, aby dziecko nie mogło się zranic, zakleszczyć lub zawiesić. Elementy mocujące i części zużywalne powinny być regularnie sprawdzane pod kątem pewnego zamocowania i zużycia.

Ostrzeżenie: Nie należy używać przewijaka, jeśli poszczególne części są złamane, rozdarte, uszkodzone lub ich brakuje. Stosować wyłącznie części lub części zamienne pochodzące od producenta.

Uwaga! Należy stosować wyłącznie dostępne w handlu podkładki do przewijania o rozmiarach ok. 850 x 700 mm i maksymalnej grubości 20 mm. Należy pamiętać, aby podkładka leżała zawsze całą swoją powierzchnią na przewijaku. Podkładka do przewijania nie powinna mieć pętl i obwodu większym niż 360 mm. Należy unikać sznurków, linek i innych wąskich tkanin o swobodnej długości większej niż 220 mm. Ryzyko zadławienia!

Wskazówki dotyczące pielęgnacji: Do czyszczenia powierzchni należy używać wyłącznie lekko wilgotnej szmatki!

Uwaga: ten przewijak jest przeznaczony dla dzieci: Typ 1: 12 miesięcy, do 11 kg, Typ 2: 15 kg

Należy przestrzegać wskazówek ostrzegawczych załączonego zamocowania ściennego

**IT IMPORTANTE! CONSERVARE PER CONSULTAZIONE FUTURA. LEGGERE CON ATTENZIONE****ATTENZIONE: non lasci il bambino incustodito**

Per evitare il rischio di soffocamento, è necessario rimuovere gli involucri di plastica prima dell'uso. Tali involucri devono essere eliminati o tenuti lontano dai bambini

Avvertenza: non posizionare il fasciatoio nelle immediate vicinanze di forti fonti di calore. Presti attenzione al rischio di fiamme libere e altre fonti di forte calore nelle immediate vicinanze del fasciatoio, come radiatori, forni a gas, ecc.

Attenzione! Per la sicurezza del Suo bambino, è molto importante che tutte le viti di connessione siano avvitate saldamente. Controllare regolarmente le connessioni. In presenza di connessioni allentate, serrarle nuovamente in modo che il bambino non possa ferirsi, rimanere incastrato o impigliarsi. È opportuno controllare con regolarità che i dispositivi di fissaggio e le parti soggette a usura siano saldamente in posizione e non siano usurati.

Avvertenza: non utilizzi più il fasciatoio in caso di componenti rotti, strappati o danneggiati oppure se mancano delle parti. Utilizzi solo parti o pezzi di ricambio del produttore.

Attenzione! Utilizzi solo materassini per fasciatoio disponibili in commercio della dimensione di circa 850 x 700 mm e uno spessore massimo di 20 mm. Assicurarsi che tutta la superficie del materassino poggi sul fasciatoio. Il materassino del fasciatoio non dovrebbe presentare occhielli più grandi di 360 mm. Evitare lacci, cordini e altri tessuti sottili aventi una lunghezza libera maggiore di 220 mm. Rischio di strangolamento!

Istruzioni per la cura: per pulire le superfici, utilizzare solo un panno leggermente umido!

Attenzione: questo fasciatoio è progettato per bambini: tipo 1: 12 mesi, fino a 11 kg tipo 2: 15 kg;

Osservare le avvertenze del supporto a parete accluso

**ESP IMPORTANTE! CONSERVE ESTE DOCUMENTO PARA FUTURAS CONSULTAS. LÉALO DETENIDAMENTE****ADVERTENCIA : No deje a su bebé sin vigilancia**

Para evitar el riesgo de asfixia, retire las cubiertas de plástico antes de utilizarlo. Las cubiertas deben destruirse o mantenerse fuera del alcance de los niños

Advertencia: No coloque el cambiador cerca de fuentes de calor intensas. Preste atención al riesgo de fuegos abiertos y otras fuentes de calor intenso en las inmediaciones del cambiador, como calefactores eléctricos radiantes, hornos de gas, etc.

¡Atención! Para la seguridad de su bebé, es muy importante que todas las uniones atornilladas estén bien ajustadas. Compruebe dichas uniones con regularidad. Si alguna conexión se hubiera aflojado, apriétela de nuevo a fin de evitar que su bebé pueda lesionarse, quedar atrapado o engancharse. Las sujeciones y las piezas de desgaste deben revisarse regularmente para comprobar que están bien apretadas y que no están desgastadas.

Advertencia: No utilice el cambiador si alguna pieza estuviera rota, dañada o faltara. Utilice únicamente piezas o recambios del fabricante.

¡Atención! Utilice únicamente bases de cambiador disponibles en el mercado con medidas de 850 x 700 mm aproximadamente y un grosor máximo de 20 mm. Compruebe que la base queda siempre completamente extendida sobre el cambiador. La base del cambiador no debe tener cintas de más de 360 mm. Evite los cordones, cuerdas o cualquier otro elemento estrecho con una longitud superior a los 220 mm. ¡Peligro de estrangulamiento!

Indicaciones de cuidado: Utilice únicamente un paño ligeramente humedecido para limpiar las superficies.

Atención: Este cambiador ha sido diseñado para niños: Tipo 1: 12 meses, hasta 11 kg, Tipo 2: 15 kg

Deben respetarse las advertencias adjuntas respecto a su montaje en pared



BG ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-КЪСНА КОНСУЛТАЦИЯ. ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте Вашето дете без наблюдение За да предотвратите опасността от задушаване, найлоновите обвивки трябва да се отстранят преди употреба. Тези обвивки трябва да се унищожат или да се държат далече от деца Предупредително указание: Не поставяйте масата за повиване в непосредствена близост до силни източници на топлина. Обърнете внимание на риска от открит огън и други силни източници на топлина в непосредствена близост до приспособлението за повиване, като напр. електрически лъчисти печки, газови фурни и т.н.; Внимание! За безопасността на Вашето дете е много важно всички винтови съединения да са здраво затегнати. Проверявайте редовно тези съединения. Ако съединенията са се разхлабили, затегнете ги отново, за да не може Вашето дете да се нарани, приципе или заклещи. Крепежните елементи и износващите се части трябва редовно да се проверяват за стабилно положение и износване. Предупредително указание: Спрете да използвате приспособлението за повиване, ако отделни негови части са счупени, скъсани или повредени, или липсват. Използвайте само части или резервни части от производителя. Внимание! Моля, използвайте само конвенционални подложки за повиване с формат 850 x 700 mm и макс. дебелина от 20 mm. Трябва да се внимава за това, подложката винаги да лежи с цялата си повърхност върху приспособлението за повиване. Подложката за повиване не трябва да има примки с размер по-голям от 360 mm. Трябва да се избягват шнурове, въжета и тънки тъкани със свободна дължина над 220 mm. Опасност от удушаване! Указание за поддръжка: За почистване на повърхността използвайте само леко влажна кърпа! Внимание: тази маса за повиване е предвидена за деца: Тип 1: 12 месеца, до 11 kg, Тип 2: 15 kg Предупредителните указания на приложения елемент за стенен монтаж трябва да се спазват	CZ DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POTŘEBU. POZORNĚ SI PŘEČTĚTE Varování: Nenechávejte dítě bez dozoru Pro vyloučení nebezpečí udušení odstraňte před použitím plastové obaly. Tyto obaly musí být zničeny nebo uschovány mimo dosah dětí Výstražné upozornění: Přebalovací komodu nestavte do bezprostřední blízkosti silných zdrojů tepla. Zohledněte riziko otevřeného ohně a jiných silných zdrojů tepla v bezprostředním okolí přebalovací komody, jako jsou elektrické přístroje, plynové sporáky apod. POZOR! Pro bezpečnost vašeho dítěte je velmi důležité, aby byly všechny šroubové spoje utažené. Pravidelně tyto spoje kontrolujte. Pokud se spoje povolí, utáhněte je, aby se vaše dítě nemohlo zranit, přiskřípnout nebo zachytit. Upevňovací prvky a opotřebitelné díly by se měly pravidelně kontrolovat z hlediska utažení a opotřebení. Výstražné upozornění: Nepoužívejte přebalovací komodu, pokud jsou jednotlivé díly zlomené, roztržené, poškozené nebo chybí. Používejte pouze díly nebo náhradní díly dodané výrobcem. POZOR! Používejte pouze běžné přebalovací podložky s rozměry cca 850 x 700 mm o max. tloušťce 20 mm. Dbejte na to, aby vždy celá plocha podložky ležela na přebalovací pultu. Přebalovací podložka by neměla mít poutka s obvodem větším než 360 mm. Je nutné se vyhnout provázkům, lankům a jiným úzkým tkaninám s volnou délkou větší než 220 mm. Nebezpečí uškrcení! Pokyny k údržbě: K čištění povrchu používejte pouze vlhkou utěrku! Je třeba dodržovat výstražná upozornění k přiloženému upevňovací ke zdi. Pozor: Tato přebalovací komoda je dimenzována pro používání dětmi: typ 1: 12 měsíců, až 11 kg, typ 2: 15 kg
EE ÄHTIS! HOIDKE HILISEMAKS KASUTAMISEKS ALLES. LUGEGE HOOLIKALT LÄBI HOIATUS! Ärge jätke oma last järelevalveta Lämbumisohu vältimiseks tuleb plastümbrised enne kasutamist eemaldada. Need ümbrised tuleb hävitada või hoida lastele kättesaamatus kohas Hoiatusjuhised! Ärge asetage mähkimiskummutit tugevate soojusallikate vahetusse lähedusse. Arvestage lahtisest tuest ja muudest tugevatest soojusallikatest tuleneva ohu mähkimislaua vahetus läheduses, näiteks elektrilised kiirgussoojendid, gaasiküttega ahjud jne; TÄHELEPANU! Teie lapse ohutuse tagamiseks on väga oluline, et kõik keermesühendused oleksid tugevalt kinni. Kontrollige neid keermesühendusi regulaarselt. Kui mõni ühendus on lõdvenenud, pingutage seda uuesti, et teie laps ei saaks ennast vigastada, kinni või rippu jääda. Regulaarselt tuleb kontrollida kinnituselemente ja kulumisi tugeva kinnituse ja kulumise suhtes. Hoiatusjuhised! Ärge kasutage mähkimisalust edasi, kui üksikud osad on murdunud, rebenenud, kahjustatud või puuduvad. Kasutage ainult tootja või varuosi. TÄHELEPANU! Kasutage ainult kaubanduses saadavalolevaid mähkimisaluseid suurusega umbes 850 x 700 ja paksumaks 20 mm. Tuleb jälgida, et mähkimisalusele oleks alati täielikult mähkimislaua peal Mähkimisalusel ei tohi olla aasasid, mille ümbermõõt on suurem kui 360 mm. Vältida tuleb nõore, paelu ja muid kitsaid kangaid, mille pikkus ületab 220 mm. Poomisoht! Hoolidusjuhised! Kasutage pealispindade puhastamiseks ainult kergelt niisutatud lappi! Tähelepanu! See mähkimiskummut sobib järgmise suurusega lastele: Tüüp 1: 12 kuud, kuni 11 kg, Tüüp 2: 15 kg Järgida tuleb hoiatusjuhiseid kaasaoleva seinakinnituse kohta	HR VAŽNO! SAČUVATI ZA KASNIJE PONOVO ČITANJE. POZORNO PROČITATI UPOZORENJE: Ne ostavljajte svoje dijete bez nadzora Kako bi se izbjegla opasnost od gušenja, plastična ambalaža se prije korištenja mora ukloniti. Ova ambalaža mora se uništiti ili držati dalje od djece Upozorenje: ne postavljajte komodu za previjanje u neposrednu blizinu jakih izvora topline. Vodite računa o riziku od otvorene vatre i drugih jakih izvora topline u neposrednom okruženju komode za previjanje kao što su električna grijalica, plinske peći, itd.; POZOR! Za sigurnost vašeg djeteta vrlo je važno da su svi vijčani spojevi dobro zategnuti. Redovito provjeravajte ove spojeve. Ako bi se vijčani spojevi olabavili, iste ponovo zategnite, kako se vaše dijete ne bi moglo ozlijediti, uklještit ili zapeti. Treba redovito kontrolirati čvrsti dosjed i istrošenost pričvršnih elemenata i habajućih dijelova. Upozorenje: ne koristite više komodu za previjanje, kada su pojedini dijelovi slomljeni, poderani, oštećeni ili nedostaju. Koristite samo originalne dijelove ili rezervne dijelove proizvođača. POZOR! Koristite samo podlogu za previjanje veličine 850 x 700 mm koju se može nabaviti u trgovinama i čija debljina iznosi najviše 20 mm. Vodite računa o tome da podloga uvijek cijelom površinom leži na komodi za previjanje. Podloga za previjanje ne smije imati nikakve jastučice čiji je opseg veći od 360 mm. Treba izbjegavati konopce, užad i druge uske tkanine čija je slobodna dužina veća od 220 mm. Opasnost od strangulacije/gušenja! Uputa za održavanje: za čišćenje površine koristite samo vlažnu krpu! Pozor: ova komoda za previjanje predviđena je za djecu: tip 1: 12 mjeseci, do 11 kg, tip 2: 15 kg Pridržavajte se sigurnosnih upozorenja za priloženo pričvršćenje na zid
HU FONTOS! ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSRA. OLVASSA EL FIGYELMESEN FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül A fulladásveszély elkerülése érdekében távolítsa el a műanyag védőborítást a használat előtt. A védőborítást ártalmatlanítsa, vagy tartsa gyermekektől távol Figyelmeztetés: Ne helyezze a pelenkázó szekrényt erős hőforrások közelébe. Ne feledje, hogy a pelenkázó szekrény közvetlen közelében található nyílt tűz vagy erős hőforrások (pl. hőszugárzó, gázsütő stb.) veszélyt jelenthetnek. FIGYELEM! Gyermeke biztonságá érdekében fontos, hogy minden csavarkötés megfelelően meg legyen húzva. Ellenőrizze rendszeresen a csavarkötéseket. Ha valamelyik csavar kilazult, húzza meg, hogy ne okozhasson sérülést a gyermeknek, és a gyermek ne szorulhasson be, vagy ne akadhatson be. A rögzítő elemeket és kopóalkatrészeket rendszeresen ellenőrizni kell, hogy a helyükön vannak-e, és nem használdotak-e el. Figyelmeztetés: Ne használja a pelenkázó szekrényt, ha valamely alkatrésze törött, szakadt, sérült vagy hiányzik. Csak a gyártó által előállított alkatrészeket és pótalkatrészeket használja. FIGYELEM! Kizárólag 850 x 700 mm-es méretű és legfeljebb 20 mm vastag kereskedelmi forgalomban kapható pelenkázóbetét használható. Ügyeljen arra, hogy a pelenkázóbetét teljes felületén illeszkedjen a pelenkázóra. A pelenkázóbetétet nem lehetnek 360 mm-nél nagyobb kerületű hurkok. A 220 mm szabad hosszúságot meghaladó zsinórok, hevederek, pántok kerülendők. Fulladásveszély! Ápolási útmutató: A felületek tisztításához használjon enyhén nedves ruhát! Figyelem: a pelenkázó szekrényt a következő gyermekek számára tervezték: 1. típus: 12 hónapos korig, max. 11 kg-ig, 2. típus: 15 kg-ig Tartsa be a fali rögzítőelemekhez mellékelt utasításokat	LT SVARBU! IŠSAUGOKITE VĖLESNIAM NAUDOJIMUI. ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ĮSPĖJIMAS: Nepalikite savo vaiko be priežiūros Kad išvengtumėte uždusimo pavojaus, prieš naudodami nuimkite plastikinius apvalkalus. Šiuos apvalkalus sunaikinkite arba laikykite atokiai nuo vaikų Įspėjimas nurodymas: vystymo komodos nestatykite prie stiprios šilumos šaltinių. Atsižvelkite į atvirus liepsnos ir kitų stiprių šilumos šaltinių, esančių prie vystymo įrenginio, pavojų, pavyzdžių, elektrinių spinduliuojančių šildytuvų, dujomis kūrenamų krosnių ir kt.; DĖMESIO! Jūsų vaiko saugumo užtikrinimui labai svarbu, kad visos varžtinės jungtys būtų tvirtai priveržtos. Reguliariai tikrinkite šias jungtis. Jei jungtys atsilaisvino, vėl priveržkite, kad vaikas nesusižeistų, neprisipastų ar neišgirtų. Tvirtinimo detales ir susidėvinius dalys turi būti reguliariai tikrinamos, ar tinkamai pritvirtintos ir ar nėra nusidėvėjimo požymių. Įspėjimas nurodymas: nenaudokite vystymo įrenginio, jeigu kai kurios dalys sulūžo, suplyšo, pažeistos ar jų trūksta. Naudokite tik gamintojo dalis arba atsargines dalis. DĖMESIO! Naudokite tik prekyboje esančius vystymo pagrindus, kurių matmenys yra maždaug 850 x 700 mm ir maks. 20 mm aukščio. Stebėkite, kad pagrindas uždengtų visą vystymo įtaiso paviršių. Vystymo pagrindas neturėtų sudaryti didesnių nei 360 mm kilpų. Nenaudokite virvelių, lynų ir kitų siaurų audinių, kurių laisvasis ilgis didesnis nei 220 mm. Pasisauigimo pavojus! Priežiūros nurodymas: norėdami valyti paviršius naudokite tik šiek tiek sudrėkintą šluostę! Dėmesio: vystymo komoda suprojektuota vaikams: 1 tipas: 12 mėnesių, iki 11 kg, 2 tipas: 15 kg Atsižvelkite į pateiktus įspėjimusius nurodymus dėl tvirtinimo prie sienos

LV SVARĪGI! SAGLABĀT VĒLĀKĀM UZZIŅĀM. RŪPĪGI IZLASĪT BRĪDINĀJUMS! Nekad neatstājiet bērnu nepieskatītu Lai novērstu nosmakšanas risku, pirms lietošanas jānoņem visi plastmasas apvalki. Šie apvalki ir jāiznīcina vai jāuzglabā bērniem nepieejamā vietā Bridinājuma norāde: Nenovietojiet pārtīšanas kumodi tiešā spēcīgu siltuma avotu tuvumā. Nemiet vērā risku, ko rada atklāta uguns un citi spēcīgi siltuma avoti, kas atrodas tiešā pārtīšanas kumodes tuvumā, piemēram, elektriskie sildītāji, krāsnis ar gāzes padevi, u.c. UZMANĪBU! Jūsu bērna drošībai ir svarīgi cieši pievilkt visus skrūvjus savienojumos. Regulāri pārbaudiet šos skrūvjus savienojumos. Ja kāds no savienojumiem kļūvis vaļīgs, pievelciet to, lai jūsu bērns nevarētu savainoties, saspīest sevi vai palikt karājāms aiz kādas gultņas daļas. Regulāri jāpārbauda stiprinājuma elementu un dilstošo detaļu nostiprinājums un nolietojuma pakāpe. Bridinājuma norāde: Pārtrauciet pārtīšanas kumodes lietošanu, ja kāda no tās daļām ir salauzta, saplēsta vai kā citādi bojāta. Izmantojiet tikai ražotāja izgatavotās detaļas un rezerves daļas. UZMANĪBU! Lūdzu, izmantojiet tikai tirdzniecībā pieejamus pārtīšanas paliktņus, kuru izmērs ir apm. 850 x 700 mm un kas nav biezāki par 20 mm. Jāraugās, lai paliktņa virsma pilnībā piegultu pārtīšanas kumodei. Pārtīšanas paliktņim nevajadzētu būt aprīkotam ar cilpām, kuru perimetrs pārsniedz 360 mm. Izvairieties no striķiem, auklām un citiem šauriem auduma gabaliem, kuru brīvais garums pārsniedz 220 mm. Nožņaugšanas risks! Norādījums par kopšanu: Virsmas tīrīšanai izmantojiet tikai viegli samitrinātu lupatīņu! Uzmanību — šī pārtīšanas kumode ir paredzēta bērniem: 1. tips: 12 mēneši, līdz 11 kg, 2. tips: 15 kg Ievērojiet bridinājuma norādes attiecībā uz klāt pievienoto sienas stiprinājumu.	NL BELANGRIJK! BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING OM LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN. LEES AANDACHTIG DOOR! WAARSCHUWING : houd altijd toezicht op uw kind Ter voorkoming van verstikkingsgevaar moeten de kunststof hoezen vóór gebruik worden verwijderd. Gooi deze hoezen weg of houd ze buiten bereik van kinderen Waarschuwing: Plaats het verschoondressoir niet in de buurt van sterke warmtebronnen. Houd rekening met het risico van open voor en andere sterke warmtebronnen in de buurt van de verschoonvoorziening, zoals elektrische straalkachelletjes, gaskachels enz.; ATTENTIE! Voor de veiligheid van uw kind is het erg belangrijk dat alle geschroefde verbindingen goed vast zitten. Controleer deze verbindingen regelmatig. Als deze verbindingen los zijn gaan zitten, moet u ze weer vastdraaien, zodat uw kind zich niet kan bezeren, beklemd kan raken of kan blijven hangen. Bevestigingselementen en slijtdelen moeten regelmatig worden gecontroleerd of ze nog vast zitten of zijn afgesleten. Waarschuwing: Gebruik het verschoondressoir niet meer als onderdeelen ervan gebroken, gescheurd, beschadigd zijn of ontbreken. Gebruik uitsluitend door de fabrikant goedgekeurde (reserve)onderdelen. ATTENTIE! Gebruik alleen in de winkel verkrijgbare verschoonkussens met afmetingen van ca. 850 x 700 mm en een maximale dikte van 20 mm. Let erop dat het kussen altijd met het volledige oppervlak op het verschoondressoir ligt. Het verschoonkussen mag geen lussen met een omvang van meer dan 360 mm hebben. Voorkom de aanwezigheid van snoeren, touwen en ander smal weefsel met een vrije lengte van meer dan 220 mm. Verwurgingsgevaar! Onderhoudsinstructie: Gebruik voor het reinigen van de oppervlakken alleen een licht vochtige doek! Attentie: dit verschoondressoir is bedoeld voor kinderen. Type 1: 12 maanden, max. 11 kg, Type 2: 15 kg Neem de waarschuwingen m.b.t. de bijgeleverde wandbevestiging in acht.	PT IMPORTANTE! MANTER PARA REFERÊNCIA FUTURA. LER ATENTAMENTE". AVISO : Não deixe seu filho sem vigilância Para evitar o risco de asfixia, remover as coberturas plásticas antes da utilização. Estes invólucros devem ser destruídos ou mantidos afastados das crianças Advertência: Não coloque o móvel muda-fraldas na proximidade imediata de fontes de calor fortes. Tenha consciência do risco de chamas abertas e outras fontes de calor fortes na vizinhança imediata do equipamento de embalagem, tais como aquecedores elétricos radiantes, fornos a gás, etc; ATENÇÃO! Para a segurança do seu filho, é muito importante que todas as uniões rosçadas sejam apertadas. Verifique estas ligações regularmente. Se alguma ligação se tiver soltado, aperte-a novamente para que o seu filho não se possa ferir, ficar preso ou pendurado. Os fixadores e as peças de desgaste devem ser verificados regularmente quanto à estanquicidade e ao desgaste. Advertência: Não utilize mais o móvel muda-fraldas se as peças individuais estiverem partidas, rasgadas, danificadas ou em falta. Utilize apenas peças ou peças sobressalentes do fabricante; ATENÇÃO! Por favor, utilize apenas as almofadas de embrulho disponíveis comercialmente no formato aprox. 850 x 700 mm e um máximo. Utilize uma espessura de 20 mm. Deve assegurar-se que a base se encontra sempre totalmente apoiada sobre o móvel muda-fraldas. A base para a mudança das fraldas não deve ter laços com uma circunferência superior a 360 mm. Deve evitar cordões, cordas e outros tecidos estreitos com um comprimento livre superior a 220 mm. Perigo de estrangulamento! Os avisos de advertência da montagem na parede devem ser observados Atenção: este móvel muda-fraldas é concebido para crianças: Tipo 1: 12 meses, até 11 kg, Tipo 2: 15 kg Instruções de manutenção: Utilizar apenas um pano levemente húmido para limpar a superfície!	RO IMPORTANT! A SE PĂSTRA PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE. A SE CITI CU ATENȚIE AVERTIZARE : Nu vă lăsați copilul nesupravegheat Pentru a evita riscul de sufocare, ambalajele din plastic trebuie îndepărtate înainte de utilizare. Aceste ambalaje trebuie distruse sau ținute departe de copii Indicație de avertizare: Nu amplasați masa de înfășat în imediata proximitate a surselor puternice de căldură. Aveți în vedere riscul generat de o sursă de foc deschis și de alte surse puternice de căldură în imediata proximitate a mesei de înfășat, precum radiatoarele electrice, sobele pe gaz etc.; ATENȚIE! Pentru siguranța copilului dumneavoastră, este foarte important ca toate conexiunile cu șurub să fie strânse. Verificați aceste conexiuni în mod regulat. Dacă conexiunile s-au slăbit, strângeți-le din nou, astfel încât copilul să nu se poată răni, să fie prins sau să se blocheze în acestea. Elementele de fixare și piesele dispunse la uzură trebuie inspectate în mod regulat pentru a se stabili dacă sunt fixate sau uzate. Indicație de avertizare: Nu utilizați masa de înfășat dacă piesele individuale sunt stricate, rupte, deteriorate sau lipsesc. Utilizați doar piese de schimb furnizate de producător. ATENȚIE! Vă rugăm să utilizați doar salteluțe de înfășat disponibile în comerț în format de aproximativ 850 x 700 mm și o grosime max. de 20 mm. E necesar să vă asigurați că salteluța se sprijină întotdeauna pe întreaga suprafață a mesei de înfășat. Salteluța de înfășat nu trebuie să aibă bucle cu o circunferință mai mare de 360 mm. Se va evita utilizarea de șnururi, corzi și alte țesături înguste cu o lungime liberă mai mare de 220 mm. Pericol de strangulare! Indicație privind îngrijirea: Utilizați doar o lavetă umezită ușor pentru a curăța suprafața! Atentie: această masă de înfășat este concepută pentru copii: Tip 1: 12 luni, până la 11 kg, Tip 2: 15 kg Este obligatorie respectarea avertismentelor privind montarea pe perete atașată	RUS ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не оставляйте ребенка без присмотра Во избежание опасности удушья перед использованием снимите пластиковую упаковку. Эту упаковку необходимо утилизировать или хранить в недосягаемом для детей месте Предупреждение: Не размещайте пеленальный столик в непосредственной близости от сильных источников тепла. Помните об опасности открытого пламени и других сильных источников тепла в непосредственной близости от пеленального столика, таких как электрические обогреватели, газовые печи и т.д.; ВНИМАНИЕ! Для безопасности вашего ребенка очень важно, чтобы все резьбовые соединения были хорошо затянуты. Регулярно проверяйте эти соединения. Если какие-либо соединения ослабли, затяните их снова, чтобы ребенок не мог пораниться, застрять или зацепиться. Следует регулярно проверять детали крепления и изнашиваемые детали на предмет затяжки и износа. Предупреждение: Не используйте пеленальный столик, если какая-либо его часть сломана, порвана, повреждена или отсутствует. Используйте только детали или запасные части, допущенные производителем. ВНИМАНИЕ! Используйте только имеющиеся в продаже пеленальные матрасики размером примерно 850 x 700 мм и толщиной не более 20 мм. Следите за тем, чтобы матрасик всегда полностью прилегал к пеленальному столику. Пеленальный матрасик не должен иметь петлю величиной более 360 мм. Следует избегать использования шнуров, веревок и других узких полосок тканей со свободной длиной более 220 мм. Опасность удушения! Указания по уходу: Для очистки поверхностей используйте только слегка влажную ткань! Соблюдайте предупредительные указания для прилагаемого настенного крепления. Внимание: этот пеленальный столик предназначен для детей: Тип 1: от 12 месяцев, до 11 кг, Тип 2: 15 кг	SK DÔLEŽITÉ! USCHOVAJTE NA NESKORŠIE POUŽITIE. POZORNE SI PREČÍTAJTE VÝSTRAHA: Nenechávajte dieťa bez dohľadu Aby ste predišli riziku udusenía, pred použitím odstráňte plastové kryty. Zlikvidujte ich alebo ich umiestnite mimo dosahu detí Informácia o nebezpečenstve: Prebaľovaciu komodu neumiestňujte do priamej blízkosti silných zdrojov tepla. V priamej blízkosti prebaľovacej komody dávajte pozor na riziko otvoreného ohňa a iných silných zdrojov tepla, ako sú elektrické sálavé ohrievače, plynové rúry atď.; POZOR! Pre bezpečnosť vášho dieťaťa je veľmi dôležité, aby boli všetky skrutkové spoje tesné. Tieto spoje pravidelne kontrolujte. Ak sa niektoré spoje uvoľnili, znovu ich utiahnite, aby sa dieťa nemohlo zraniť, zachytiť alebo uviaznúť. Upevňovacie prvky a namáhadla diely by sa mali pravidelne kontrolovať z hľadiska ich tesnoty a opotrebovania. Informácia o nebezpečenstve: Prebaľovaciu komodu nepoužívajte, ak sú jednotlivé diely zlomené, roztrhnuté, poškodené alebo chýbajú. Používajte len diely povolené výrobcom. POZOR! Používajte len bežne predajné prebaľovacie podložky s rozmermi 850 x 700 mm a s max. hrúbkou 20 mm. Dbajte na to, aby bola podložka vždy rozložená na celej ploche prebaľovacej časti. Prebaľovacia podložka by nemala mať slučky s obvodom väčším ako 360 mm. Vyhnite sa šnúram, povrázkom a iným úzkym tkaninám s voľnou dĺžkou viac ako 220 mm. Nebezpečenstvo zadusenia! Starostlivosť: Na čistenie povrchu používajte vlhkú handričku! Dodržujte výstražné upozornenia z priloženého návodu na montáž na stenu. Pozor: táto prebaľovacia komoda je určená pre deti: Typ 1: 12 mesiacov, do 11 kg, Typ 2: 15 kg
--	---	---	---	--	---

SI !POMEMBNO! SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO. SKRBNO PREBERITE OPOZORILO: Otok ne puščajte brez nadzora Da bi se izognili nevarnosti zadušitve, je treba pred uporabo odstraniti plastične ovojnice. Te ovojnice je treba uničiti ali hraniti izven dosega otrok Opozorilo: Previjalne mize ne postavljajte v neposredno bližino močnih virov toplote. Upoštevajte nevarnost odprtega ognja in drugih močnih virov toplote v neposredni bližini previjalne mize, kot so električni grelniki, plinske peči itd.; POZOR! Za varnost vašega otroka je zelo pomembno, da so vsi vijaki povezave čvrsto zategnjene. Te spoje redno preverjajte. Če so se povezave zrahljale, jih ponovno zategnite, da se vaš otrok ne more poškodovati, stisniti ali zataktni. Pritrdilne elemente in obrabne dele je treba redno preverjati glede trdne pritrditve in obrabe. Opozorilo: Previjalne mize ne uporabljajte več, če so posamezni deli zlomljeni, razpokani ali poškodovani ali manjkajo. Uporabljajte samo dele ali nadomestne dele proizvajalca. POZOR! Uporabljajte samo običajne previjalne podloge v formatu pribl. 850 x 700 mm in najv. debelino 20 mm. Paziti je treba, da je podloga vedno položena po celotni površini previjalne mize. Previjalna podloga ne sme imeti zank z obsegom večjim od 360 mm. Izogibajte se vrvicam, vrvm in drugim ozkim tkaninam s prosto dolžino več kot 220 mm. Nevarnost davljenja! Napotek za nego: Za čiščenje površin uporabljajte samo rahlo vlažno krpo. Upoštevati je treba opozorila na priloženi stenski pritrditvi. Pozor: previjalna miza je zasnovana za otroke: Tip 1: 12 mesecev, do 11 kg, Tip 2: 15 kg	
SRB VAŽNO SAČUVATI ZA KASNIJA ČITANJA I PROVERU. PAŽLJIVO PROČITATI UPOZORENJE: Ne ostavljajte dete bez nadzora Kako bi se izbegla opasnost od gušenja, ukloniti plastične folije pre upotrebe. Ove folije treba uništiti ili držati podalje od deteta Upozoravajuća napomena: Komodu za povijanje ne postavljajte u blizini jakih izvora topline. Vodite računa o riziku od otvorenog plamena i drugih jakih izvora topline u neposrednoj blizini komode za povijanje, ako što su električne grejalice, gasne peći itd; PAŽNJA! Za bezbednost Vašeg deteta je veoma važno da su svi vijaci spojevi čvrsto zategnuti. Redovno proveravajte ove spojeve. Ako ste spojeve olabavili, ponovo ih zategnite, kako Vaše dete ne bi moglo da se povredi, zaglavi ili zakači. Spojni elementi se redovno moraju proveravati, da li su zategnuti i da nisu pohabani. Upozoravajuća napomena: Ne koristite podlogu za povijanje više ako su pojedini delovi polomljeni, pocepani, oštećeni ili nedostaju. Koristite samo one delove ili zamenske delove od proizvođača; PAŽNJA! Molimo Vas da koristite isključivo podloge za povijanje uobičajeno dostupne u prodaji, dimenzija oko 850 x 700 mm i maksimalne debljine od 20 mm. Molimo Vas da vodite računa o tome da podloga za povijanje celom površinom naleže na postolje za povijanje. Podloga od povijanje ne sme imati obod većeg obima od 360 mm. Kanapi, užad ili drugi uski predmeti od tkanine slobodne dužine veće od 220 mm se moraju izbegavati. Opasnost od gušenja! Napomena za negu i održavanje: Za čišćenje površina koristiti samo vlažnu krpu! Pridržavati se bezbednosnih uputstava za priložene elemente za pričvršćivanje za zid Pažnja, ova komoda za povijanje je predviđena za decu: Tip 1: 12 meseci, do 11 kg, Tip 2: 15 kg	
SE VIKTIGT! SPARA FÖR SENARE REFERENS. LÄS NOGGRANT VARNING: Lämna inte ditt barn utan uppsikt Avlägsna plastförpackningar före användning för att undvika risk för kvävning. Dessa förpackningar ska kastas eller hållas utom räckhåll för barn Varning: Ställ inte skötbordet omedelbart i närheten av heta värmekällor. Ta hänsyn till risken som öppen eld och andra heta värmekällor i omedelbar omgivning av skötbordet som elektriska värmare, gaseldade ugnar osv. innebär; VARNING! För ditt barns säkerhet är det mycket viktigt att alla skruvfästen är ordentligt fastdragna. Kontrollera dessa fästen regelbundet. Om fästena har lossnat, dra åt dem igen så att barnet inte skadar sig, klämmer sig eller fastnar. Kontrollera regelbundet att fastsättningskomponenterna och slitdelar sitter fast och avseende slitage. Varning: Använd inte skötbordet om det finns avbrutna, sönderslitna eller skadade delar eller om delar saknas. Använd endast delar och reservdelar från tillverkaren. VARNING! Använd endast skötbordsunderlag med storlek på ca. 850 x 700 mm och en maximal tjocklek på 20 mm. Det är viktigt att underlaget ligger helt på skötbordet utan att sticka ut. Skötbordsunderlaget ska inte ha några öglor som är större än 360 mm. Undvik snören, linor och andra smala vävnader med en längd på mer än 220 mm. Risk för strypning! Skötselråd: Använd endast en tunn fuktig trasa för att rengöra ytan! Följ varningsinformationen på det bifogade väggfästet Observera: det här skötbordet är konstruerat för barn: Typ 1: 12 månader, upp till 11 kg, Typ 2: 15 kg	
TR ÖNEMLİ! İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN. LÜTFEN DİKKATLİCE OKUYUN UYARI: Çocuklarınızı gözetimsiz bırakmayın Boğulma tehlikesini önlemek için kullanımdan önce plastik kiliflar çıkarılmalıdır. Bu kiliflar tasfiye edilmeli ya da çocuklardan uzak tutulmalıdır Uyarı notu: Alt değiştirme komodini doğrudan yüksek ısı kaynaklarının yakınına koymayın. Bez değiştirme ünitesinin yakın çevresinde, elektrikli ısıtıcı, gaz sobası gibi açık ateş ve diğer yüksek ısı kaynaklarının yarattığı riski dikkate alın; DİKKAT! Çocukunuzun güvenliği için tüm vidalı bağlantıların iyice sıkılması çok önemlidir. Bu bağlantıları düzenli olarak kontrol edin. Bağlantıların gevşemesi olması durumunda, çocuğunuzun yaralanmaması, bir yerini sıkıştırılmaması ya da asılı kalmaması için vidaları tekrar sıkın. Sabitleme elemanlarının ve aşınan parçaların sağlam oturup oturmadığı ve aşınıp aşınmadığı düzenli olarak kontrol edilmelidir. Uyarı notu: Parçaları kırık, çatlak ya da hasarlıysa ya da eksiğe alt değiştirme ünitesini kullanmayın. Yalnızca üreticinin parçalarını ya da yedek parçalarını kullanın. DİKKAT! Lütfen yalnızca piyasada yaygın olan, yaklaşık 850 x 700 mm ölçülerine sahip ve maks. 20 mm kalınlığı olan alt değiştirme altlıkları kullanın. Altlığın tüm yüzeyinin her zaman alt değiştirme ünitesinin üzerinde olmasına dikkat edilmelidir. Alt değiştirme altlığının 360 mm'den büyük çaplı şeritleri olmamalıdır. 220 mm'den fazla boşta uzunluğu olan kordonlardan, iplerden ve başka ince dokulardan kaçınılmalıdır. Boğulma tehlikesi! Bakım uyarısı: Yüzeyleri temizlemek için yalnızca nemli bir bez kullanın! Ekteki duvar askısının uyarı notlarını dikkate alın Dikkat: Bu alt değiştirme komodini şu çocuklar için tasarlanmıştır: Tip 1: 12 ay, 11 kg'ye kadar, Tip 2: 15 kg	
UKR ВАЖЛИВО! ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ У МАЙБУТНЬОМУ. УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не залишайте дитину без нагляду Щоб уникнути небезпеки задущення перед використанням зніміть пластикові чохла. Ці чохла необхідно знищити або тримати подалі від дітей Попередження. Не встановлюйте комод для сповивання поблизу від сильних джерел тепла. Врахуйте ризик відкритого вогню та інших сильних джерел тепла безпосередньо поруч з сповивальним столиком, як-от електричний променевий обігрівач, газова плита тощо. УВАГА! Для безпеки дитини дуже важливо, щоб всі гвинтові з'єднання були міцно затягнуті. Регулярно перевіряйте ці з'єднання. Якщо з'єднання послабилися, знову підтягніть їх, щоб дитина не могла травмуватися, затиснутися або зачепитися. Елементи кріплення та зношувані деталі необхідно регулярно перевіряти на міцність посадки та оглядати стан зношення. Попередження. Припиніть використання сповивального столика, якщо його деталі зламані, порвані, пошкоджені або відсутні. Використовуйте лише дозволені виробником деталі або запчастини. УВАГА! Використовуйте лише стандартні сповивальні матрасики у форматі бл. 850 x 700 мм товщиною макс. 20 мм. Стежте за тим, щоб матрасики завжди повністю прилягали до сповивального столика. Сповивальний матрарик не повинен мати петель більше 360 мм. Слід уникати шнурків, мотузок та інших вузьких ниток вільної довжини понад 220 мм. Небезпека задущення! Вказівка з догляду. Для чищення поверхні використовуйте лише вологу ганчірку Дотримуйтеся вказівок кріплень до стіни, що додаються. Увага: цей сповивальний комод призначений для дітей: Тип 1: 12 місяців, до 11 кг, Тип 2: 15 кг	

DE WICHTIG! FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN WARNUNG: Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt Um die Gefahr einer Erstickung zu vermeiden, sind Kunststoffhüllen vor dem Gebrauch zu entfernen. Die Hüllen sind zu vernichten oder von Kindern fernzuhalten. Warnhinweis: Fallrisiko: Kinder nicht auf das Produkt klettern lassen Achtung: Immer die Sicherheitsgurte benutzen Warnhinweis: Das Produkt nicht benutzen, wenn nicht alle Teile ordnungsgemäß montiert und justiert sind Achtung: Darauf achten, dass das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und anderen Hitzequellen aufgestellt wird Achtung: Es besteht das Risiko, dass das Produkt umkippen könnte, wenn das Kind die Füße gegen einen Tisch oder einen anderen Gegenstand drückt.	
GB IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE. READ CAREFULLY WARNING: Never leave your child unattended To avoid the risk of suffocation, plastic coverings must be removed before use. The coverings should be destroyed or kept away from children. Warning: Risk of falling: Do not allow children to climb on the product Cautions: Always use the safety belts Warning: Do not use the product if all parts are not properly assembled and adjusted Cautions: Ensure that the product is not placed near open flames or other heat sources Cautions: There is a risk that the product may tip over if the child pushes their feet against a table or another object.	
FR IMPORTANT! À CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE. À LIRE ATTENTIVEMENT MISE EN GARDE: Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance Pour éviter tout risque d'étouffement, les couvertures en plastique doivent être retirées avant utilisation. Les couvertures doivent être détruites ou tenues à l'écart des enfants. Avertissement : Risque de chute : Ne laissez pas les enfants grimper sur le produit Attention : Utilisez toujours les ceintures de sécurité Avertissement : N'utilisez pas le produit si toutes les pièces ne sont pas correctement assemblées et ajustées Attention : Assurez-vous que le produit ne soit pas placé près de flammes nues ou d'autres sources de chaleur Attention : Il y a un risque que le produit bascule si l'enfant pousse ses pieds contre une table ou un autre objet.	
PL WAŻNE! ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO WGLĄDU. PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ OSTRZEŻENIE: Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez nadzoru Aby uniknąć ryzyka uduszenia, plastikowe osłony muszą być usunięte przed użyciem. Osłony powinny zostać zniszczone lub trzymane z dala od dzieci. Ostrzeżenie: Ryzyko upadku: Nie pozwalaj dzieciom wspinąć się na produkt Uwaga: Zawsze używaj pasów bezpieczeństwa Ostrzeżenie: Nie używaj produktu, jeśli wszystkie części nie są prawidłowo zamontowane i wyregulowane Uwaga: Upewnij się, że produkt nie jest umieszczony w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł ciepła Uwaga: Istnieje ryzyko, że produkt może się przewrócić, jeśli dziecko odepchnie się nogami od stołu lub innego przedmiotu.	
IT IMPORTANTE! CONSERVARE PER CONSULTAZIONE FUTURA. LEGGERE CON ATTENZIONE ATTENZIONE: Non lasciare mai il bambino incustodito Per evitare il rischio di soffocamento, le coperture di plastica devono essere rimosse prima dell'uso. Le coperture devono essere distrutte o tenute lontano dai bambini. Avvertimento: Rischio di caduta: Non permettere ai bambini di arrampicarsi sul prodotto Attenzione: Utilizzare sempre le cinture di sicurezza Avvertimento: Non utilizzare il prodotto se tutte le parti non sono correttamente assemblate e regolate Attenzione: Assicurarci che il prodotto non sia posizionato vicino a fiamme libere o altre fonti di calore Attenzione: Esiste il rischio che il prodotto si ribalti se il bambino spinge i piedi contro un tavolo o un altro oggetto.	
ESP ¡IMPORTANTE! CONSERVE ESTE DOCUMENTO PARA FUTURAS CONSULTAS. LÉALO DETENIDAMENTE ADVERTENCIA: Nunca deje a su niño sin supervisión Para evitar el riesgo de asfixia, se deben quitar las cubiertas de plástico antes de su uso. Las cubiertas deben destruirse o mantenerse alejadas de los niños. Advertencia: Riesgo de caída: No permita que los niños se suban al producto Precaución: Utilice siempre los cinturones de seguridad Advertencia: No utilice el producto si no todas las partes están correctamente ensambladas y ajustadas Precaución: Asegúrese de que el producto no esté colocado cerca de llamas abiertas u otras fuentes de calor Precaución: Existe el riesgo de que el producto pueda volcarse si el niño empuja sus pies contra una mesa u otro objeto.	
BG ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-КЪСНА КОНСУЛТАЦИЯ. ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не оставяйте детето си без надзор За да избегнете риск от задушаване, пластмасовите покрития трябва да бъдат премахнати преди употреба. Покритията трябва да бъдат унищожени или държани далеч от деца. Предупреждение: Риск от падане: Не позволявайте на децата да се катерят върху продукта Внимание: Винаги използвайте предпазните колани Предупреждение: Не използвайте продукта, ако не всички части са правилно сглобени и регулирани Внимание: Уверете се, че продуктът не е поставен близо до открит огън или други източници на топлина Внимание: Съществува риск продуктът да се преобърне, ако детето избутва краката си срещу маса или друг предмет.	
CZ DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POTŘEBU. POZORNĚ SI PŘEČTĚTE VAROVÁNÍ: Nikdy nenechávejte své dítě bez dozoru Aby se předešlo riziku udušení, musí být před použitím odstraněny plastové kryty. Kryty by měly být zničeny nebo drženy mimo dosah dětí. Varování: Riziko pádu: Nedovolte dětem lézt na výrobek Upozornění: Vždy používejte bezpečnostní pásy Varování: Nepoužívejte výrobek, pokud nejsou všechny části správně smontovány a nastaveny Upozornění: Ujistěte se, že výrobek není umístěn v blízkosti otevřeného ohně nebo jiných zdrojů tepla Upozornění: Existuje riziko převrácení výrobku, pokud dítě tlačí nohama proti stolu nebo jinému předmětu.	
EE ÄHTIS! HOIDKE HILISEMAKS KASUTAMISEKS ALLES. LUGEGE HOOLIKALT LÄBI HOIATUS: Ärge jätke oma last kunagi järelevalveta Lämbumisohtu vältimiseks tuleb plastikkatted enne kasutamist eemaldada. Katted tuleb hävitada või hoida lastest eemal. Hoiatus: Kukkumisoht: Ärge laske lastel ronida toote peale Ettevaatus: Kasutage alati turvavöösid Hoiatus: Ärge kasutage toodet, kui kõik osad ei ole korralikult kokku pandud ja reguleeritud Ettevaatus: Veenduge, et toode ei oleks asetatud lahtise tule või teiste kuumuseallikate lähedusse Ettevaatus: On oht, et toode võib ümber minna, kui laps surub jalad vastu lauda või muud eset.	
HR VAŽNO! SAČUVATI ZA KASNIJE PONOVO ČITANJE. POZORNO PROČITATI UPOZORENJE: Nikada ne ostavljajte svoje dijete bez nadzora Kako biste izbjegli opasnost od gušenja, plastične omote treba ukloniti prije upotrebe. Omote treba uništiti ili držati podalje od djece. Upozorenje: Opasnost od pada: Ne dopustite djeci da se penju na proizvod Oprez: Uvijek koristite sigurnosne pojaseve Upozorenje: Ne koristite proizvod ako svi dijelovi nisu ispravno sastavljeni i podešeni Oprez: Pazite da proizvod nije postavljen blizu otvorenog plamena ili drugih izvora topline Oprez: Postoji rizik da se proizvod prevrne ako dijete gura nogama prema stolu ili drugom objektu.	
HU FONTOS! ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSRA. OLVASSA EL FIGYELMESEN FIGYELMEZTETÉS: Soha ne hagyja gyermekeit felügyelet nélkül A fulladás veszélyének elkerülése érdekében a műanyag burkolatokat használat előtt el kell távolítani. A burkolatokat meg kell semmisíteni, vagy távol kell tartani a gyermekektől. Figyelmeztetés: Leesés veszélye: Ne engedje, hogy a gyermekek felmászzanak a termékre Vigyázat: Mindig használja a biztonsági öveget Figyelmeztetés: Ne használja a terméket, ha nem minden alkatrész van megfelelően összeszerelve és beállítva Vigyázat: Ügyeljen arra, hogy a termék ne legyen nyílt láng vagy más hőforrás közelében	

Vigyázat: Fennáll a veszélye, hogy a termék felborulhat, ha a gyermek a lábával egy asztalnak vagy más tárgynak támaszkodik.
LT SVARBU! IŠSAUGOKITE VĖLESNIAM NAUDOJIMUI. ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ĮSPĖJIMAS: Niekada nepalikite vaiko be priežiūros Kad išvengtumėte uždusimo pavojaus, plastikiniai dangteliai turi būti pašalinti prieš naudojimą. Dangteliai turi būti sunaikinti arba laikomi nuo vaikų atokiai. Įspėjimas: Kritimo pavojus: Neleiskite vaikams lipti ant produkto Dėmesio: Visada naudokite saugos diržus Įspėjimas: Nenaudokite produkto, jei visos dalys nėra tinkamai sumontuotos ir sureguliuotos Dėmesio: Įsitikinkite, kad produktas nėra statomas šalia atviros ugnies ar kitų šilumos šaltinių Dėmesio: Yra rizika, kad produktas gali apsisversti, jei vaikas remiasi kojomis į stalą ar kitą objektą.
LV SVARĪGI! SAGLABĀT VĒLĀKĀM UZZIŅĀM. RŪPĪGI IZLASĪT BRĪDINĀJUMS: Nekad neatstājiņiet bērnu bez uzraudzības Lai izvairītos no nosmakšanas riska, plastmasas pārvalki jānoņem pirms lietošanas. Pārvalki jāiznīcina vai jātur tālāk no bērniem. Brīdinājums: Kritiena risks: Neļaujiet bērniem kāpt uz produkta Uzmanību: Vienmēr lietojiet drošības jostas Brīdinājums: Neizmantojiet produktu, ja visi komponenti nav pareizi salikti un noregulēti Uzmanību: Pārliecinieties, ka produkts nav novietots tuvu atklātam uguns vai citiem siltuma avotiem Uzmanību: Pastāv risks, ka produkts var apgāzties, ja bērns spiež kājas pret galdu vai citu priekšmetu.
NL BELANGRIJK! BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING OM LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN. LEES AANDACHTIG DOOR WAARSCHUWING: Laat uw kind nooit onbeheerd achter Om het risico op verstikking te vermijden, moeten plastic hoezen vóór gebruik worden verwijderd. De hoezen moeten worden vernietigd of buiten het bereik van kinderen worden gehouden. Waarschuwing: Valt risico: Laat kinderen niet op het product klimmen Let op: Gebruik altijd de veiligheids gordels Waarschuwing: Gebruik het product niet als niet alle onderdelen correct zijn gemonteerd en afgesteld Let op: Zorg ervoor dat het product niet in de buurt van open vuur of andere warmtebronnen wordt geplaatst Let op: Er is een risico dat het product kan omvallen als het kind zijn voeten tegen een tafel of een ander voorwerp duwt.
PT IMPORTANTE! MANTENHA PARA REFERÊNCIA FUTURA. LEIA ATENTAMENTE AVISO: Nunca deixe seu filho sem supervisão Para evitar o risco de asfixia, as coberturas plásticas devem ser removidas antes do uso. As coberturas devem ser destruídas ou mantidas fora do alcance das crianças. Aviso: Risco de queda: Não permita que as crianças subam no produto Atenção: Sempre use os cintos de segurança Aviso: Não use o produto se todas as partes não estiverem corretamente montadas e ajustadas Atenção: Certifique-se de que o produto não esteja próximo a chamas abertas ou outras fontes de calor Atenção: Existe o risco de que o produto possa tombar se a criança empurrar os pés contra uma mesa ou outro objeto.
RO IMPORTANT! A SE PĂSTRA PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE. A SE CITI CU ATENȚIE AVERTIZARE: Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat Pentru a evita riscul de sufocare, trebuie să îndepărtați învelișurile din plastic înainte de utilizare. Învelișurile trebuie distruse sau păstrate departe de copii. Atenționare: Risc de cădere: Nu permiteți copiilor să urce pe produs Atenție: Utilizați întotdeauna centurile de siguranță Atenționare: Nu utilizați produsul dacă toate piesele nu sunt montate și ajustate corect Atenție: Asigurați-vă că produsul nu este amplasat aproape de flăcări deschise sau alte surse de căldură Atenție: Există riscul ca produsul să se răstoarne dacă copilul își împinge picioarele împotriva unei mese sau altui obiect.
RUS ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не оставляйте ребенка без присмотра Чтобы избежать риска удушья, пластиковые упаковки необходимо удалить перед использованием. Упаковки следует уничтожить или держать подальше от детей. Предупреждение: Риск падения: Не позволяйте детям лезть на продукт Внимание: Всегда используйте ремни безопасности Предупреждение: Не используйте продукт, если все его части не собраны и не отрегулированы должным образом Внимание: Убедитесь, что продукт не размещен рядом с открытым огнем или другими источниками тепла Внимание: Существует риск, что продукт может опрокинуться, если ребенок упирается ногами в стол или другой предмет.
SK DÔLEŽITÉ! USCHOVAJTE NA NESKORŠIE POUŽITIE. POZORNE SI PREČÍTAJTE VÝSTRAHA: Nikdy nenechávajte svoje dieťa bez dozoru Aby ste predišli riziku udusenía, plastové obaly treba odstrániť pred použitím. Obaly je potrebné zničiť alebo držať mimo dosahu detí. Varovanie: Riziko pádu: Nedovoľte deťom šplhať na produkt Pozor: Vždy používajte bezpečnostné pásy Varovanie: Nepoužívajte produkt, ak všetky časti nie sú správne zmontované a nastavené Pozor: Uistite sa, že produkt nie je umiestnený blízko otvoreného ohňa alebo iných zdrojov tepla Pozor: Existuje riziko, že sa produkt môže prevrátiť, ak dieťa tlačí nohami proti stolu alebo inému predmetu.
SL !POMEMBNO! SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO. SKRBNOSTI PREBERITE OPOZORILO: Nikoli ne puščajte svojega otroka brez nadzora Za preprečitev tveganja zadušitve je treba plastične zaščite odstraniti pred uporabo. Zaščite je treba uničiti ali hraniti izven dosega otrok. Opozorilo: Tveganje padca: Ne dovolite otrokom, da plezajo na izdelek Pozor: Vedno uporabljajte varnostne pasove Opozorilo: Ne uporabljajte izdelka, če vsi deli niso pravilno sestavljeni in nastavljeni Pozor: Poskrbite, da izdelek ni postavljen blizu odprtega ognja ali drugih virov toplote Pozor: Obstaja tveganje, da se izdelek lahko prevrne, če otrok pritiska noge proti mizi ali drugemu predmetu.
SRB VAŽNO SAČUVATI ZA KASNIJA ČITANJA I PROVERU. PAŽLIVO PROČITATI UPOZORENJE: Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora Da biste izbegli rizik od gušenja, plastične poklopce treba ukloniti pre upotrebe. Poklopci se moraju uništiti ili držati dalje od dece. Upozorenje: Opasnost od pada: Ne dozvolite deci da se penju na proizvod Opaz: Uvek koristite sigurnosne pojaseve Upozorenje: Nemojte koristiti proizvod ako svi delovi nisu pravilno sastavljeni i podešeni Pažnja: Uverite se da proizvod nije postavljen u blizini otvorenog plamena i drugih izvora toplote Opaz: Postoji rizik da se proizvod prevrne ako dete pritiska stopala o sto ili neki drugi predmet.
SE VIKTIGT! SPARA FÖR SENARE REFERENS. LÄS NOGGRANT VARNING: Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt För att undvika kvävningsrisk, ta bort plastöverdragen innan användning. Överdragen ska förstöras eller hållas utom räckhåll för barn. Varning: Fallrisk: Låt inte barn klättra på produkten Varning: Använd alltid säkerhetsbältena Varning: Använd inte produkten om inte alla delar är korrekt monterade och justerade Varning: Se till att produkten inte placeras nära öppen eld eller andra värmekällor Varning: Det finns en risk för att produkten kan välta om barnet trycker sina fötter mot ett bord eller en annan föremål.
TR ÖNEMLİ! İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN. LÜTFEN DİKKATLİCE OKUYUN UYARI: Çocuğunuzu asla gözetimsiz bırakmayın Boğulma riskini önlemek için plastik kapakları kullanımdan önce çıkarın. Kapaklar imha edilmeli veya çocuklardan uzak tutulmalıdır. Uyarı: Düşme riski: Çocukların ürüne tırmanmalarına izin vermeyin Dikkat: Her zaman güvenlik kemerlerini kullanın Uyarı: Ürünü, tüm parçaları düzgün bir şekilde monte edilip ayarlanmamışsa kullanmayın

Dikkat: Ürünün açık alevler veya diğer ısı kaynaklarının yakınında olmadığından emin olun

Dikkat: Çocuğun ayaklarıyla bir masa veya başka bir nesneye baskı yapması durumunda ürünün devrilme riski vardır.

UKR ВАЖЛИВО! ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ У МАЙБУТНЬОМУ. УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не залишайте дитину без нагляду

Щоб уникнути ризику удушення, пластикові накладки слід видалити перед використанням. Накладки слід знищити або тримати подалі від дітей.

Попередження: Ризик падіння: Не дозволяйте дітям лізти на продукт

Увага: Завжди використовуйте ремені безпеки

Попередження: Не використовуйте продукт, якщо всі деталі не є правильно зібраними та налаштованими

Увага: Переконайтесь, що продукт не розташований поблизу відкритого вогню або інших джерел тепла

Увага: Існує ризик, що продукт може перекинутися, якщо дитина натискає ногами на стіл або інший предмет.

DE WICHTIG! FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN**WARNUNG: Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt**

Um die Gefahr einer Erstickung zu vermeiden, sind Kunststoffhüllen vor dem Gebrauch zu entfernen. Die Hüllen sind zu vernichten oder von Kindern fernzuhalten.

Allgemeiner Hinweis: Die niedrigste Stellung des Matratzenrahmens ist für Ihr Kind die sicherste. Verwenden Sie ausschließlich diese tiefste Stellung, sobald Ihr Kind in der Lage ist, sich aufzusetzen. Verwenden Sie das Kinderbett nicht mehr, sobald Ihr Kind in der Lage ist, aus dem Kinderbett herauszuklettern. Verwenden Sie keine Matratze, die dicker als 100mm ist, da bei Verwendung einer dickeren Matratze die Sicherheitsabstände nicht eingehalten werden. Die gewählte Matratze muss so dick sein, dass die zu übersteigende Höhe (Matratzenoberkante bis Oberkante Gitterseite) in niedrigster Stellung des Bettbodens mindestens 500mm und in höchster Stellung des Bettbodens mindestens 200mm beträgt. Die Matratze muss eine Mindestgröße von 70 x 140cm haben.

Warnung: Seien Sie sich dessen bewusst, dass eine Aufstellung des Kinderbettes in der Nähe von offenem Feuer oder starken Hitzequellen, wie z. B. elektrischen Heizstrahlern, Gasöfen, eine Gefahr darstellt.

Warnung: Benutzen Sie das Kinderbett nicht mehr, wenn einzelne Teile gebrochen, zerrissen oder beschädigt sind oder fehlen. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile.

Hinweis: Dass alle Beschlagteile für die Montage immer sachgemäß befestigt sein müssen und dass diese regelmäßig überprüft und, falls erforderlich, nachgezogen werden müssen.

Warnung: Gegenstände, die als Fußhalt dienen könnten oder die eine Erstickungs- oder Strangulierungsgefahr darstellen, z. B. Schnüre, Vorhang-/Gardinenkordel, dürfen nicht im Kinderbett gelassen werden; das Kinderbett darf nicht in der Nähe solcher Gegenstände aufgestellt werden.

Warnung: Benutzen Sie niemals mehr als eine Matratze im Kinderbett.

Achtung: Ein Reisekinderbett ist nur dann gebrauchsfertig, wenn die Feststell-Mechanismen des Klappsystems vor Benutzung des Reisekinderbettes eingerastet sind und dies sorgfältig überprüft ist.

Achtung: Bei verstellbaren Seitenteilen vergewissern Sie sich immer: Wenn Sie Ihr Kind unbeaufsichtigt im Kinderbett lassen, dass sich die beweglichen Seitenteile in geschlossener Position befinden.

Achtung: Die Markierung ist die maximale Dicke der Matratze für das Bett.

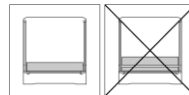
Achtung: Zur Vermeidung von Stürzen aus dem Kinderbett darf das Bett nicht mehr verwendet werden, wenn das Kind in der Lage ist, aus dem Kinderbett herauszuklettern.

Warnung: Nur die zum Kinderbett dazugehörige Matratze verwenden, keine zweite Matratze hinzufügen, Erstickungsgefahr.

Warnung: Achten Sie darauf, dass sich keine Kleinteile im Kinderbett befinden, damit Ihr Kind diese nicht verschlucken kann. Erstickungsgefahr!!!

Achtung: Kinderbett ohne Rollen nicht schieben, sondern zum Transport anheben.

Pflegehinweis: Zum Reinigen der Oberfläche nur ein feuchtes Tuch verwenden.

**GB IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE. READ CAREFULLY****WARNING: Never leave your child unattended**

To avoid the risk of suffocation, plastic coverings must be removed before use. The coverings should be destroyed or kept away from children.

General Note: The lowest position of the mattress frame is the safest for your child. Use only this lowest position once your child is able to sit up. Stop using the crib as soon as your child is able to climb out of it. Do not use a mattress thicker than 100mm, as a thicker mattress will not comply with safety requirements. The chosen mattress must be thick enough so that the height to be overcome (from the top of the mattress to the top of the crib rail) is at least 500mm in the lowest position of the mattress base and at least 200mm in the highest position of the mattress base. The mattress must have a minimum size of 70 x 140cm.

Warning: Be aware that placing the crib near open flames or strong heat sources, such as electric heaters or gas stoves, poses a hazard.

Warning: Do not use the crib if any parts are broken, torn, damaged, or missing. Use only manufacturer-approved replacement parts.

Note: Ensure that all hardware for assembly is properly secured and that it is regularly checked and, if necessary, tightened.

Warning: Items that could serve as footholds or pose a choking or strangulation hazard, such as cords, curtain cords, should not be left in the crib; the crib should not be placed near such items.

Warning: Never use more than one mattress in the crib.

Attention: A travel crib is only ready for use when the locking mechanisms of the folding system are engaged and have been carefully checked.

Attention: With adjustable side panels, always ensure: If you leave your child unattended in the crib, the movable side panels should be in the closed position.

Attention: The marking indicates the maximum thickness of the mattress for the bed.

Attention: To prevent falls from the crib, the crib should no longer be used once the child is able to climb out of it.

Warning: Use only the mattress designed for the crib; do not add a second mattress due to choking hazard.

Warning: Ensure there are no small parts in the crib that your child could swallow. Choking hazard!!!!

Attention: Do not push the crib if it does not have wheels; lift it for transport.

Care Instructions: To clean the surface, use only a damp cloth.

FR IMPORTANT! À CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE. À LIRE ATTENTIVEMENT**MISE EN GARDE: Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance**

Pour éviter tout risque d'étouffement, les couvertures en plastique doivent être retirées avant utilisation. Les couvertures doivent être détruites ou tenues à l'écart des enfants.

Remarque générale : La position la plus basse du cadre de matelas est la plus sûre pour votre enfant. Utilisez uniquement cette position la plus basse dès que votre enfant est capable de s'asseoir. Ne utilisez plus le lit pour enfant dès que votre enfant est capable de grimper hors du lit. N'utilisez pas de matelas plus épais que 100 mm, car un matelas plus épais ne respecte pas les distances de sécurité. Le matelas choisi doit être suffisamment épais pour que la hauteur à franchir (du haut du matelas au bord supérieur du côté du lit) soit d'au moins 500 mm dans la position la plus basse du sommier et d'au moins 200 mm dans la position la plus haute du sommier. Le matelas doit avoir une taille minimale de 70 x 140 cm.

Avertissement: Soyez conscient que placer le lit pour enfant près de flammes nues ou de sources de chaleur importantes, telles que des radiateurs électriques ou des poêles à gaz, constitue un danger.

Avertissement: N'utilisez plus le lit pour enfant si des parties sont cassées, déchirées, endommagées ou manquantes. Utilisez uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant.

Remarque: Assurez-vous que tous les accessoires de montage sont toujours correctement fixés et qu'ils sont régulièrement vérifiés et, si nécessaire, resserrés.

Avertissement: Les objets qui pourraient servir de points d'appui ou représenter un danger d'étouffement ou de strangulation, tels que les cordons, les cordons de rideaux, ne doivent pas être laissés dans le lit pour enfant; le lit pour enfant ne doit pas être placé à proximité de tels objets.

Avertissement: Ne jamais utiliser plus d'un matelas dans le lit pour enfant.

Attention: Un lit pour enfant de voyage n'est prêt à être utilisé que lorsque les mécanismes de verrouillage du système pliant sont enclenchés et ont été soigneusement vérifiés.

Attention: Avec les panneaux latéraux réglables, assurez-vous toujours : si vous laissez votre enfant sans surveillance dans le lit, que les panneaux latéraux mobiles sont en position fermée.

Attention: Le marquage indique l'épaisseur maximale du matelas pour le lit.

Attention: Pour éviter les chutes du lit pour enfant, ne plus utiliser le lit lorsque l'enfant est capable de grimper hors du lit.

Avertissement: Utilisez uniquement le matelas conçu pour le lit pour enfant ; ne pas ajouter de second matelas en raison du risque d'étouffement.

Avertissement: Assurez-vous qu'il n'y a pas de petites pièces dans le lit pour enfant que votre enfant pourrait avaler. Danger d'étouffement !!!

Attention: Ne pas pousser le lit pour enfant s'il n'a pas de roulettes ; soulevez-le pour le transport.

Conseils d'entretien: Pour nettoyer la surface, utilisez uniquement un chiffon humide.

PL WAŻNE! ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO WGLĄDU. PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ**OSTRZEŻENIE: Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez nadzoru**

Aby uniknąć ryzyka uduszenia, plastikowe osłony muszą być usunięte przed użyciem. Osłony powinny zostać zniszczone lubzymane z dala od dzieci.

Uwagi ogólne: Najniższa pozycja ramy materaca jest najbezpieczniejsza dla Twojego dziecka. Używaj tylko tej najniższej pozycji, gdy Twoje dziecko potrafi siadać. Przestań używać łóżeczka, gdy Twoje dziecko potrafi wspiąć się z niego. Nie używaj materaca grubszego niż 100 mm, ponieważ grubszy materac nie spełnia wymagań bezpieczeństwa. Wybrany materac musi mieć odpowiednią grubość, aby wysokość do pokonania (od górnej krawędzi materaca do górnej krawędzi boku łóżeczka) wynosiła co najmniej 500 mm w najniższej pozycji słaża i co najmniej 200 mm w najwyższej pozycji słaża. Materac musi mieć minimalny rozmiar 70 x 140 cm.

Ostrzeżenie: Upewnij się, że łóżeczko nie jest ustawione w pobliżu otwartego ognia ani źródeł intensywnego ciepła, takich jak grzejniki elektryczne czy kucharki gazowe, ponieważ może to stanowić zagrożenie.

Ostrzeżenie: Nie używaj łóżeczka, jeśli jakiegokolwiek części są złamane, podarte, uszkodzone lub brakuje ich. Używaj tylko części zamiennych zatwierdzonych przez producenta.

Uwagi: Upewnij się, że wszystkie elementy montażowe są zawsze prawidłowo zamocowane i regularnie sprawdzane, a w razie potrzeby dokręcone.

Ostrzeżenie: Przedmioty, które mogą służyć jako podpórki lub stwarzać ryzyko zadławienia lub uduszenia, takie jak sznurki, sznurki od firan, nie powinny być pozostawiane w łóżeczku; łóżeczko nie powinno być ustawione w pobliżu takich przedmiotów.

Ostrzeżenie: Nigdy nie używaj więcej niż jednego materaca w łóżeczku.

Uwaga: Łóżeczko turystyczne jest gotowe do użycia tylko wtedy, gdy mechanizmy blokujące system składania są zablokowane i dokładnie sprawdzone.

Uwaga: W przypadku regulowanych boków bocznych zawsze upewnij się: jeśli zostawiasz dziecko bez nadzoru w łóżeczku, aby ruchome boki były w pozycji zamkniętej.

Uwaga: Oznaczenie wskazuje maksymalną grubość materaca dla łóżeczka.

Uwaga: Aby zapobiec upadkom z łóżeczka, przestań używać łóżeczka, gdy dziecko jest w stanie wspiąć się z niego.

Ostrzeżenie: Używaj tylko materaca przeznaczonego do łóżeczka; nie dodawaj drugiego materaca z powodu ryzyka uduszenia.

Ostrzeżenie: Upewnij się, że w łóżeczku nie ma małych części, które dziecko mogłoby połknąć. Ryzyko uduszenia!!!

Uwaga: Nie przesuwać łóżeczka, jeśli nie ma ono kółek; unieś je do transportu.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji: Do czyszczenia powierzchni używaj tylko wilgotnej szmatki.

IT IMPORTANTE! CONSERVARE PER CONSULTAZIONE FUTURA. LEGGERE CON ATTENZIONE**ATTENZIONE: Non lasciare mai il bambino incustodito**

Per evitare il rischio di soffocamento, le coperture di plastica devono essere rimosse prima dell'uso. Le coperture devono essere distrutte o tenute lontano dai bambini.

Nota generale: La posizione più bassa del telaio del materasso è la più sicura per il tuo bambino. Utilizza solo questa posizione più bassa non appena il tuo bambino è in grado di sedersi. Non utilizzare più il lettino non appena il tuo bambino è in grado di arrampicarsi fuori dal lettino. Non utilizzare un materasso più spesso di 100 mm, poiché un materasso più spesso non rispetta le distanze di sicurezza. Il materasso scelto deve essere abbastanza spesso affinché l'altezza da superare (dalla parte superiore del materasso al bordo superiore della sponda del lettino) sia di almeno 500 mm nella posizione più bassa del fondo e di almeno 200 mm nella posizione più alta del fondo. Il materasso deve avere una dimensione minima di 70 x 140 cm.

Avvertenza: Fai attenzione a non posizionare il lettino vicino a fiamme libere o fonti di calore intenso, come radiatori elettrici o stufe a gas, poiché ciò potrebbe rappresentare un pericolo.

Avvertenza: Non utilizzare il lettino se alcune parti sono rotte, strappate, danneggiate o mancanti. Utilizzare solo pezzi di ricambio approvati dal produttore.

Nota: Assicurati che tutti i componenti di fissaggio siano sempre correttamente montati e che siano controllati regolarmente e, se necessario, riavvitati.

Avvertenza: Gli oggetti che potrebbero servire come appigli o che rappresentano un rischio di soffocamento o strangolamento, come cordini, cordoni delle tende, non devono essere lasciati nel lettino; il lettino non deve essere posizionato vicino a tali oggetti.

Avvertenza: Non utilizzare mai più di un materasso nel lettino.

Attenzione: Un lettino da viaggio è pronto per l'uso solo quando i meccanismi di bloccaggio del sistema pieghevole sono scattati e sono stati attentamente verificati.

Attenzione: Con i lati regolabili, assicurati sempre: se lasci il tuo bambino incustodito nel lettino, che i lati mobili siano in posizione chiusa.

Attenzione: Il segno indica lo spessore massimo del materasso per il lettino.

Attenzione: Per evitare cadute dal lettino, non utilizzare più il lettino quando il bambino è in grado di arrampicarsi fuori.

Avvertenza: Utilizzare solo il materasso progettato per il lettino; non aggiungere un secondo materasso a causa del rischio di soffocamento.

Avvertenza: Assicurati che non ci siano piccoli pezzi nel lettino che il tuo bambino potrebbe ingerire. Rischio di soffocamento!!!!

Attenzione: Non spingere il lettino se non è dotato di ruote; sollevalo per il trasporto.

Istruzioni per la cura: Per pulire la superficie, utilizza solo un panno umido.

ESP ¡IMPORTANTE! CONSERVE ESTE DOCUMENTO PARA FUTURAS CONSULTAS. LÉALO DETENIDAMENTE

ADVERTENCIA: Nunca deje a su niño sin supervisión Para evitar el riesgo de asfixia, se deben quitar las cubiertas de plástico antes de su uso. Las cubiertas deben destruirse o mantenerse alejadas de los niños. Nota general: La posición más baja del marco del colchón es la más segura para su hijo. Use únicamente esta posición más baja en cuanto su hijo sea capaz de sentarse. Deje de usar la cuna tan pronto como su hijo sea capaz de escalar fuera de ella. No utilice un colchón que tenga un grosor mayor de 100 mm, ya que un colchón más grueso no cumple con las distancias de seguridad. El colchón elegido debe tener el grosor suficiente para que la altura a superar (de la parte superior del colchón al borde superior del costado de la cuna) sea de al menos 500 mm en la posición más baja del somier y de al menos 200 mm en la posición más alta del somier. El colchón debe tener un tamaño mínimo de 70 x 140 cm. Advertencia: Tenga en cuenta que colocar la cuna cerca de llamas abiertas o fuentes de calor intenso, como radiadores eléctricos o estufas de gas, representa un peligro. Advertencia: No use la cuna si alguna de las partes está rota, rasgada, dañada o falta. Utilice solo piezas de repuesto aprobadas por el fabricante. Nota: Asegúrese de que todos los elementos de fijación estén siempre correctamente montados y que se revisen regularmente y, si es necesario, se vuelvan a apretar. Advertencia: Los objetos que podrían servir de apoyo o representar un riesgo de asfixia o estrangulación, como cordones, cuerdas de cortinas, no deben dejarse en la cuna; la cuna no debe colocarse cerca de dichos objetos. Advertencia: Nunca utilice más de un colchón en la cuna. Atención: Una cuna de viaje está lista para usar solo cuando los mecanismos de bloqueo del sistema plegable estén en su lugar y hayan sido verificados cuidadosamente. Atención: Con los laterales ajustables, siempre asegúrese: si deja a su hijo sin supervisión en la cuna, que los laterales móviles estén en la posición cerrada. Atención: La marca indica el grosor máximo del colchón para la cuna. Atención: Para evitar caídas de la cuna, deje de usar la cuna cuando el niño sea capaz de escalar fuera de ella. Advertencia: Use solo el colchón diseñado para la cuna; no agregue un segundo colchón debido al riesgo de asfixia. Advertencia: Asegúrese de que no haya piezas pequeñas en la cuna que su hijo pueda tragar. ¡Riesgo de asfixia! Atención: No empuje la cuna si no tiene ruedas; levántela para transportarla. Instrucciones de cuidado: Para limpiar la superficie, use solo un paño húmedo.
ВЪ ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-КЪСНА КОНСУЛТАЦИЯ. ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не оставяйте детето си без надзор За да избегнете риск от задушаване, пластмасовите покрития трябва да бъдат премахнати преди употреба. Покритията трябва да бъдат унищожени или държани далеч от деца. Обща бележка: Най-ниската позиция на рамката на матрака е най-сигурната за вашето дете. Използвайте само тази най-ниска позиция, когато вашето дете е в състояние да сяде. Престанете да използвате детското легло, когато детето ви може да се изкачи от него. Не използвайте матрак, който е по-дебел от 100 mm, тъй като по-дебел матрак не отговаря на изискванията за безопасност. Избраният матрак трябва да бъде с достатъчна дебелина, така че височината, която трябва да се преодолее (от горната част на матрака до горния ръб на страничната решетка), да бъде поне 500 mm в най-ниската позиция на дъното на леглото и поне 200 mm в най-високата позиция на дъното на леглото. Матрактът трябва да има минимален размер от 70 x 140 cm. Предупреждение: Бъдете наясно, че поставянето на детското легло близо до открит огън или интензивни източници на топлина, като електрически радиатори или газови печки, представлява опасност. Предупреждение: Не използвайте детското легло, ако някои от частите са счупени, скъсани, повредени или липсват. Използвайте само одобрени от производителя резервни части. Бележка: Уверете се, че всички монтажни елементи са винаги правилно закрепени и че се проверяват редовно и при необходимост се затягат отново. Предупреждение: Не оставяйте в детското легло предмети, които могат да служат като опора или да представляват риск от задушаване или удушаване, като въжета или шнурчета от завеси; детското легло не трябва да се поставя близо до такива предмети. Предупреждение: Никога не използвайте повече от един матрак в детското легло. Внимание: Пътническото легло е готово за използване само когато механизмите за заключване на съвместимата система са заключени и са проверени внимателно. Внимание: При регулируеми странични панели винаги се уверявайте: ако оставите детето си без надзор в детското легло, че подвижните странични панели са в затворено положение. Внимание: Означението указва максималната дебелина на матрака за леглото. Внимание: За да се предотвратят падания от детското легло, не използвайте леглото, когато детето е в състояние да се изкачи от него. Предупреждение: Използвайте само матрака, предназначен за детското легло; не добавяйте втори матрак поради риск от задушаване. Предупреждение: Уверете се, че в детското легло няма малки части, които детето може да погълне. Опасност от задушаване!!!! Внимание: Не движете детското легло, ако не разполага с колелца; вдигнете го за транспорт. Инструкции за грижа: За почистване на повърхността използвайте само влажна кърпа.
CZ DŮLEŽITĚ! USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POTŘEBU. POZORNĚ SI PŘEČTĚTE VAROVÁNÍ: Nikdy nenechávejte své dítě bez dozoru Aby se předešlo riziku udušení, musí být před použitím odstraněny plastové kryty. Kryty by měly být zničeny nebo drženy mimo dosah dětí. Obecné upozornění: Nejnižší poloha rámu matrace je pro vaše dítě nejbezpečnější. Používejte pouze tuto nejnižší polohu, jakmile vaše dítě bude schopné sedět. Přestaňte používat postýlku, jakmile bude vaše dítě schopné vylézt z postýlky. Nepoužívejte matraci, která je silnější než 100 mm, protože silnější matrace nesplňuje bezpečnostní požadavky. Vybraná matrace musí mít dostatečnou tloušťku, aby výška k překonání (od vrchní části matrace k hornímu okraji postranní mřížky) byla minimálně 500 mm v nejnižší poloze roštu a minimálně 200 mm v nejvyšší poloze roštu. Matraci je třeba mít minimální rozměr 70 x 140 cm. Upozornění: Mějte na paměti, že umístění postýlky blízko otevřeného ohně nebo intenzivních zdrojů tepla, jako jsou elektrické radiátory nebo plynové sporáky, představuje nebezpečí. Upozornění: Nepoužívejte postýlku, pokud jsou některé části zlomené, roztržené, poškozené nebo chybí. Používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem. Poznámka: Ujistěte se, že všechny montážní prvky jsou vždy správně upevněny a že jsou pravidelně kontrolovány a podle potřeby dotahovány. Upozornění: Předměty, které by mohly sloužit jako opěrký nebo představovat nebezpečí udušení či zaklínění, jako jsou šňůry nebo závěsné šňůry, nesmí být v postýlce ponechány; postýlka by neměla být umístěna blízko takových předmětů. Upozornění: Nikdy nepoužívejte více než jeden matrac v postýlce. Pozor: Cestovní postýlka je připravena k použití pouze tehdy, když jsou uzamykací mechanismy skládacího systému zajištěny a pečlivě zkontrolovány. Pozor: U nastavitelných bočních panelů vždy zajištěte: Pokud necháte své dítě bez dozoru v postýlce, aby byly pohyblivé boční panely v uzavřené poloze. Pozor: Označení udává maximální tloušťku matrace pro postýlku. Pozor: Aby se předešlo pádu z postýlky, přestaňte postýlku používat, jakmile je dítě schopné vylézt z postýlky. Upozornění: Používejte pouze matraci navrženou pro postýlku; nepřidávejte druhou matraci kvůli riziku udušení. Upozornění: Ujistěte se, že v postýlce nejsou malé části, které by vaše dítě mohlo spolknout. Nebezpečí udušení!!!! Pozor: Nepocházejte postýlku, pokud nemá kolečka; zvedněte ji pro transport. Pokyny pro údržbu: K čištění povrchu používejte pouze vlhký hadřík.
EE ÄHTIS! HOIDKE HILISEMAKS KASUTAMISEKS ALLES. LUGEGE HOOLIKALT LÄBI HOIATUS: Ärge jätke oma last kunagi järelevalveta Lämbumisohtu vältimiseks tuleb plastikkatted enne kasutamist eemaldada. Katted tuleb hävitada või hoida lastest eemal. Üldine märkus: Madratsi raami madalaim asend on teie lapsele kõige ohutum. Kasutage ainult seda madalaimat asendit, kui teie laps on suuteline istuma. Lõpetage lastevoodi kasutamine, kui teie laps on suuteline väljja ronima. Ärge kasutage madratsit, mille paksus on üle 100 mm, kuna paksem madrats ei vasta ohutusnõuetele. Valitud madrats peab olema piisavalt paks, et ületatav kõrgus (madratsi ülemisest servast voodi külje ülemise servani) oleks madalaima voodipõhja asendi puhul vähemalt 500 mm ja kõrgema voodipõhja asendi puhul vähemalt 200 mm. Madrats peab olema minimaalsete mõõtmetega 70 x 140 cm. Hoiatus: Veenduge, et voodit ei asetata avatud tule või intensiivsete soojusallikate, näiteks elektriliste radiaatorite või gaasiliidite lähedusse, kuna see võib olla ohtlik. Hoiatus: Ärge kasutage lastevoodit, kui mõned osad on katki, rebenenud, kahjustatud või puuduvad. Kasutage ainult tootja poolt heaks kiidetud varuosid. Märkus: Veenduge, et kõik montaažikomponendid oleksid alati korralikult kinnitatud ja et need oleksid regulaarselt kontrollitud ning vajadusel uuesti pingutatud. Hoiatus: Esemed, mis võiksid toimida jalgotena või esindada lämbumise või kägistamise ohtu, nagu nõidrid, kardinate nõidrid, ei tohi jääda lastevoodi sisse; voodit ei tohi paigutada selliste esemetega lähedusse. Hoiatus: Ärge kunagi kasutage lastevoodis rohkem kui ühte madratsit. Tähelepanu: Reisi lastevoodi on kasutamiseks valmis ainult siis, kui kokkupandava süsteemi lukustusmehhanismid on lukustatud ja hoolikalt kontrollitud. Tähelepanu: Reguleeritavate külgpaneelide puhul veenduge alati: kui jätate oma lapse järelevalveta lastevoodi, et liikuvad külgpaneelid oleksid suletud asendis. Tähelepanu: Märgistus näitab madratsi maksimaalset paksust voodi jaoks. Tähelepanu: Et vältida lastevoodist kukkumist, lõpetage voodi kasutamine, kui laps on suuteline voodist välja ronima. Hoiatus: Kasutage ainult lastevoodile mõeldud madratsit; ärge lisage teist madratsit, kuna see võib põhjustada lämbumise ohtu. Hoiatus: Veenduge, et lastevoodis ei oleks väikesed osi, mida teie laps võiks alla neelata. Lämbumise oht!!!! Tähelepanu: Ärge liigutage lastevoodit, kui sellel pole rattaid; tõstke see transportimiseks üles. Hoolidusjuhised: Pinna puhastamiseks kasutage ainult niisket lapikut.
HR VAŽNO! SAČUVATI ZA KASNIJE PONOVO ČITANJE. POZORNO PROČITATI UPOZORENJE: Nikada ne ostavljajte svoje dijete bez nadzora Kako biste izbjegli opasnost od gušenja, plastične omote treba ukloniti prije upotrebe. Omote treba uništiti ili držati podalje od djece. Opća napomena: Najniži položaj okvira madraca je najsigurniji za vaše dijete. Koristite samo ovu najnižu poziciju čim vaše dijete bude sposobno sjediti. Prestani koristiti krevetić čim vaše dijete bude sposobno penjati se iz njega. Ne koristite madrac deblji od 100 mm jer deblji madrac ne ispunjava sigurnosne razmake. Odbрани madrac mora biti dovoljno debeo da visina za savladavanje (od gornje strane madraca do gornjeg ruba stranice krevetja) bude najmanje 500 mm u najnižem položaju okvira krevetja i najmanje 200 mm u najvišjoj poziciji okvira krevetja. Madrac mora imati minimalnu dimenziju od 70 x 140 cm. Upozorenje: Budite svjesni da postavljanje krevetića blizu otvorenog plamena ili intenzivnih izvora topline, poput električnih radijatora ili plinskih peći, predstavlja opasnost. Upozorenje: Ne koristite krevetić ako su neki dijelovi slomljeni, poderani, oštećeni ili nedostaju. Koristite samo rezervne dijelove odobrene od proizvođača. Napomena: Provjerite da su svi montažni dijelovi uvijek pravilno pričvršćeni te da ih redovito pregledavate i po potrebi dodatno stegnete. Upozorenje: Predmeti koji bi mogli služiti kao potpora ili predstavljati rizik od gušenja ili davljenja, poput konopa ili špageta od zavjese, ne smiju biti ostavljeni u krevetiću; krevetić ne smije biti postavljen u blizini takvih predmeta. Upozorenje: Nikada ne koristite više od jednog madraca u krevetiću. Pažnja: Putnički krevetić spreman je za upotrebu samo kada su mehanizmi za zaključavanje sklopivog sustava zaključani i pažljivo provjereni. Pažnja: Kod podesivih bočnih panela uvijek se pobrinite: ako ostavite svoje dijete bez nadzora u krevetiću, da su pokretni bočni paneli u zatvorenom položaju. Pažnja: Oznaka pokazuje maksimalnu debljinu madraca za krevetić. Pažnja: Kako biste izbjegli padanje iz krevetića, prestanite koristiti krevetić kada dijete bude sposobno penjati se iz njega. Upozorenje: Koristite samo madrac namijenjen za krevetić; ne dodajte drugi madrac zbog rizika od gušenja. Upozorenje: Provjerite da u krevetiću nema malih dijelova koje dijete može progutati. Rizik od gušenja!!! Pažnja: Ne pomičite krevetić ako nema kotačiće; podignite ga za transport. Upute za održavanje: Za čišćenje površine koristite samo vlažnu krpu.
HU FONTOS! ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSRA. OLVASSA EL FIGYELMESEN FIGYELMEZTETÉS: Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül A fulladás veszélyének elkerülése érdekében a műanyag burkolatokat használat előtt el kell távolítani. A burkolatokat meg kell semmisíteni, vagy távol kell tartani a gyermekektől. Általános megjegyzés: A matracra kerül legalacsonyabb pozíciója a legbiztonságosabb gyermekének. Használja csak ezt a legalacsonyabb pozíciót, amint gyermeke képes ülni. Ne használja a kiságyat, amint gyermeke képes kímászni belőle. Ne használjon 100 mm-nél vastagabb matracot, mivel vastagabb matrac esetén nem teljesülnek a biztonsági távolságok. A választott matracnak elég vastagnak kell lennie ahhoz, hogy a

Ieküzdendõ magasság (a matrac felsõ széle és az ágy oldalának felsõ széle között) a legalsó ágyalap pozícióban legalább 500 mm, a legmagasabb ágyalap pozícióban pedig legalább 200 mm legyen. A matrac minimális mérete 70 x 140 cm.

Figyelemztetés: Ügyeljen arra, hogy a kiságyat ne helyezze nyílt láng vagy intenzív hőforrás, például elektromos radiátorok vagy gázkészülékek közelébe, mivel ez veszélyt jelenthet.

Figyelemztetés: Ne használja a kiságyat, ha bármelyik alkatrész törött, szakadt, sérült vagy hiányzik. Csak a gyártó által jóváhagyott pótalkatrészeket használja.

Megjegyzés: Gondoskodjon arról, hogy minden szerelési elem mindig megfelelően rögzítve legyen, és hogy ezeket rendszeresen ellenőrizze és szükség esetén utána kell húzni.

Figyelemztetés: Ne hagyjon a kiságyban olyan tárgyakat, amelyek lábtámaszként szolgálhatnak vagy fulladási vagy megfajtási kockázatot jelentenek, például zsinórok, függőzsinórok; a kiságyat ne helyezze ilyen tárgyak közelébe.

Figyelemztetés: Soha ne használjon több mint egy matracot a kiságyban.

Figyelem: Az utazó kiságy csak akkor használható, ha a hajtógatható rendszer rögzítő mechanizmusai zárva vannak és gondosan ellenőrizték őket.

Figyelem: Állítható oldalpanelek esetén mindig győződjön meg arról: Ha a gyermeket felülgepel nélkül hagyja a kiságyban, hogy a mozgatható oldalpanelek zárt helyzetben legyenek.

Figyelem: A jelzés a matrac maximális vastagságát jelzi a kiságyhoz.

Figyelem: A kiságy használatát abba kell hagyni, ha a gyermek képes kimászni belőle, hogy elkerülje a leesést.

Figyelemztetés: Használjon csak a kiságyhoz tervezett matracot; ne adjon hozzá második matracot fulladási kockázat miatt.

Figyelemztetés: Ügyeljen arra, hogy a kiságyban ne legyenek apró darabok, amelyeket gyermeke lenyelhet. Fulladási veszély!!!

Figyelem: Ne mozgassa a kiságyat, ha az nincs kerekkel felszerelve; emelje fel a szállításhoz.

Ápolási útmutató: A felület tisztításához használjon csak nedves ruhát.

⚠ SVARBU! IŠSAUGOKITE VĖLESNIAM NAUDOJIMUI. ATIDŽIAI PERSKAITYKITE

ĮSPĖJIMAS: Niekada nepalikite vaiko be priežiūros

Kad išvengtumėte užduosimo pavojaus, plastikiniai dangteliai turi būti pašalinti prieš naudojimą. Dangteliai turi būti sunaikinti arba laikomi nuo vaikų atokiai.

Bendras įspėjimas: Mažiausia čiužinio rėmo padėtis yra saugiausia jūsų vaikui. Naudokite tik šią mažiausią padėtį, kai jūsų vaikas sugeba sėdėti. Nustokite naudoti lovelę, kai jūsų vaikas sugeba iš jos išlipti. Nenaudokite čiužinio, kurio storis viršija 100 mm, nes storesnis čiužinys nesilaiko saugos atstumų. Pasirinktas čiužinys turi būti pakankamai storas, kad aukštis, kurį reikia įveikti (nuo čiužinio viršaus iki lovelės šoninės pertvaros viršaus), būtų ne mažesnis kaip 500 mm žemiausio lovos pagrindo padėtyje ir ne mažesnis kaip 200 mm aukščiausio lovos pagrindo padėtyje. Čiužinio minimalus dydis turi būti 70 x 140 cm.

Įspėjimas: Atkreipkite dėmesį, kad lovelės negalima statyti netoli atviro ugnies ar intensyvių šilumos šaltinių, tokių kaip elektriniai radiatoriai ar dujiniai šildytuvai, nes tai kelia pavojų.

Įspėjimas: Nenaudokite lovelės, jei kai kurie jos elementai yra sulūžę, suplėšyti, pažeisti ar trūksta. Naudokite tik gamintojo patvirtintas atsargines dalis.

Pastaba: Įsitikinkite, kad visi tvirtinimo elementai yra tinkamai pritvirtinti ir reguliariai tikrinami bei, jei reikia, pūsukami.

Įspėjimas: Daiktai, kurie gali veikti kaip atrama arba kelti užduosimo ar užspringimo pavojų, tokie kaip virvės, užuolaidų virvelės, neturėtų būti palikti lovelėje; lovelė neturėtų būti statoma šalia tokių daiktų.

Įspėjimas: Niekada nenaudokite daugiau nei vieno čiužinio lovelėje.

Dėmesio: Kelioninė lovelė yra paruošta naudoti tik tuomet, kai sulankstymo sistemos užraktai yra uždaryti ir kruopščiai patikrinti.

Dėmesio: Jei lovelės šonai yra reguliuojami, visada įsitikinkite, kad, jei paliksite vaiką be priežiūros lovelėje, judantys šonai būtų uždaroje padėtyje.

Dėmesio: Žymėjimas rodo maksimalią čiužinio storio ribą lovelėje.

Dėmesio: Siekiant išvengti kritimo iš lovelės, nustokite naudoti lovelę, kai vaikas sugeba iš jos išlipti.

Įspėjimas: Naudokite tik lovelės skirtą čiužinį; nepidėkite antro čiužinio, nes tai kelia užduosimo pavojų.

Įspėjimas: Užtikrinkite, kad lovelėje nebūtų smulkių daiktų, kuriuos vaikas galėtų nuryti. Užduosimo pavojus!!!

Dėmesio: Neslinkite lovelės, jei ji neturi ratukų; pakelkite ją transportavimui.

Priežiūros instrukcijos: Paviršių valykite tik drėgnu skudurėliu.

⚠ SVARIGI! SAGLABĀT VĒLĀKĀM UZZINĀM. RŪPĪGI IZLASĪT

BRĪDINĀJUMS: Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības

Lai izvairītos no nosmakšanas riska, plastmasas pārvalki jānoņem pirms lietošanas. Pārvalki jāiznīcina vai jātur tālāk no bērniem.

Vispārīgais brīdinājums: Zemākais matrača rāmja stāvoklis ir drošākais jūsu bērnam. Izmantojiet tikai šo zemāko stāvokli, tiklīdz jūsu bērns spēj sēdēt. Pārtrauciet izmantot bērnu gultiņu, kad jūsu bērns ir spējīgs izkāpt no tāš. Neizmantojiet matraci, kura biezums pārsniedz 100 mm, jo biezāks matracis neatbilst drošības prasībām. Izvēlētajam matračam jābūt pietiekami biežam, lai augstums, ko jāveic (no matrača virsmas līdz gultiņas sānu stēpa augšējai malai), būtu vismaz 500 mm zemākajā gultas pamatnes pozīcijā un vismaz 200 mm augstākajā gultas pamatnes pozīcijā. Matracim jābūt ar minimālajiem izmēriem 70 x 140 cm.

Brīdinājums: Nemietiet vēdā, ka bērnu gultiņa nedrīkst būt novietota netālu no atklātas liesmas vai intensīviem siltuma avotiem, piemēram, elektriskajiem radiatoriem vai gāzes plītim, jo tas rada bīstamību.

Brīdinājums: Neizmantojiet bērnu gultiņu, ja kāda no daļām ir salūzusi, saplūsi, bojāta vai trūkst. Izmantojiet tikai ražotāja apstiprinātās rezerves daļas.

Piezīme: Pārīcinieties, ka visi montāžas elementi vienmēr ir pareizi piestiprināti un regulāri pārbaudīti un, ja nepieciešams, pievilkti.

Brīdinājums: Neatstājiet bērnu gultiņā priekšmetus, kas varētu kalpot kā atbalsts vai radīt nosmakšanas vai aizrīšanās risku, piemēram, auklas, aizkaru auklas; bērnu gultiņa nedrīkst būt novietota netālu no šādiem priekšmetiem.

Brīdinājums: Nekad neizmantojiet vairāk par vienu matraci bērnu gultiņā.

Uzmanību: Celojuma gultiņa ir gatava lietošanai tikai tad, kad salokāmā sistēmas bloķēšanas mehānismi ir aizslēgti un rūpīgi pārbaudīti.

Uzmanību: Ja ir regulējami sānu paneļi, vienmēr pārīcinieties: ja atstājat savu bērnu bez uzraudzības gultiņā, ka kustīgie sānu paneļi ir slēgtā pozīcijā.

Uzmanību: Markējums norāda maksimālo matracis biezumu gultiņai.

Uzmanību: Lai izvairītos no krišanas no gultiņas, pārtrauciet izmantot gultiņu, kad bērns ir spējīgs izkāpt no tāš.

Brīdinājums: Izmantojiet tikai gultiņai paredzēto matraci; nepievienojiet otru matraci, jo tas var radīt nosmakšanas risku.

Brīdinājums: Pārīcinieties, ka gultiņā nav mazus daļus, kuras bērns varētu norīt. Nosmakšanas risks!!!

Uzmanību: Nepārīvietojiet gultiņu, ja tai nav riteņu; paceliet to pārvadāšanai.

Kopšanas instrukcijas: Lai notīrītu virsmu, izmantojiet tikai mitru drānu.

⚠ BELANGRIJK! BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING OM LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN. LEES

AANDACHTIG DOOR!

WAARSCHUWING: Laat uw kind nooit onbeheerd achter

Om het risico op verstikking te vermijden, moeten plastic hoezen vóór gebruik worden verwijderd. De hoezen moeten worden vernietigd of buiten het bereik van kinderen worden gehouden.

Algemene opmerking: De laagste stand van het matraskframe is het veiligst voor uw kind. Gebruik uitsluitend deze laagste stand zodra uw kind in staat is om te zitten. Stop met het gebruik van het kinderbed zodra uw kind in staat is om uit het bed te klimmen. Gebruik geen matras die dikker is dan 100 mm, omdat bij een dikkere matras de veiligheidsafstanden niet worden nageleefd. De gekozen matras moet voldoende dik zijn, zodat de te overbruggen hoogte (van de bovenkant van de matras tot de bovenkant van de bedbodem minimaal 500 mm is en in de hoogste stand van de bedbodem minimaal 200 mm bedraagt. De matras moet een minimale afmeting van 70 x 140 cm hebben.

Waarschuwing: Houd er rekening mee dat het plaatsen van het kinderbed in de buurt van open vuur of sterke warmtebronnen, zoals elektrische verwarmers of gasfornuizen, een gevaar kan vormen.

Waarschuwing: Gebruik het kinderbed niet meer als onderdelen gebroken, gescheurd, beschadigd of ontbrekend zijn. Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde vervangingsonderdelen.

Opmerking: Zorg ervoor dat alle bevestigingsmiddelen altijd goed zijn vastgezet en dat ze regelmatig worden gecontroleerd en indien nodig worden aangedraaid.

Waarschuwing: Voorwerpen die als steun kunnen dienen of die verstikkings- of wurgingsrisico's kunnen opleveren, zoals koorden of gordijnkoorden, mogen niet in het kinderbed blijven; het kinderbed mag niet in de nabijheid van dergelijke voorwerpen worden geplaatst.

Waarschuwing: Gebruik nooit meer dan één matras in het kinderbed.

Let op: Een reisbedje is alleen gebruiksklaar als de vergrendelmechanismen van het opvoersysteem vergrendeld zijn en dit zorgvuldig gecontroleerd is.

Let op: Bij verstelbare zijanten moet u altijd controleren: Als u uw kind onbeheerd in het kinderbed laat, moeten de beweegbare zijanten in de gesloten positie zijn.

Let op: De markering geeft de maximale dikte van de matras voor het bed aan.

Let op: Om te voorkomen dat het kind uit het bed valt, moet u het bed niet meer gebruiken als het kind in staat is om uit het bed te klimmen.

Waarschuwing: Gebruik alleen de matras die bij het kinderbed hoort; voeg geen tweede matras toe, vanwege verstikkingsgevaar.

Waarschuwing: Zorg ervoor dat er geen kleine onderdelen in het kinderbed aanwezig zijn die uw kind kan inslikken. Verstikkingsgevaar!!!

Let op: Verplaats het kinderbed niet als het geen wieltjes heeft; til het op voor transport.

Onderhoudsinstructies: Gebruik alleen een vochtige doek om het oppervlak schoon te maken.

⚠ IMPORTANTE! MANTER PARA REFERÊNCIA FUTURA. LER ATENTAMENTE".

AVISO: Nunca deixe seu filho sem supervisão

Para evitar o risco de asfixia, as coberturas plásticas devem ser removidas antes do uso. As coberturas devem ser destruídas ou mantidas fora do alcance das crianças.

Nota Geral: A posição mais baixa do quadro do colchão é a mais segura para o seu filho. Use exclusivamente esta posição mais baixa assim que o seu filho for capaz de sentar-se. Pare de usar o berço assim que o seu filho for capaz de sair dele. Não use um colchão com mais de 100 mm de espessura, pois um colchão mais grosso não atende às distâncias de segurança. O colchão escolhido deve ter a espessura suficiente para que a altura a ser superada (da borda superior do colchão até a borda superior da lateral do berço) seja de no mínimo 500 mm na posição mais baixa do fundo do berço e de no mínimo 200 mm na posição mais alta do fundo do berço. O colchão deve ter dimensões mínimas de 70 x 140 cm.

Aviso: Esteja ciente de que colocar o berço perto de fogo aberto ou fontes intensas de calor, como aquecedores elétricos ou fogões a gás, representa um perigo.

Aviso: Não use o berço se partes estiverem quebradas, rasgadas, danificadas ou faltando. Use apenas peças de reposição aprovadas pelo fabricante.

Nota: Certifique-se de que todos os elementos de montagem estejam sempre devidamente fixados e que sejam verificados regularmente e, se necessário, apertados novamente.

Aviso: Itens que podem servir como apoio ou representar risco de asfixia ou estrangulamento, como cordas ou cordas de cortinas, não devem ser deixados no berço; o berço não deve ser colocado perto de tais itens.

Aviso: Nunca use mais de um colchão no berço.

Atenção: O berço de viagem só está pronto para uso quando os mecanismos de bloqueio do sistema dobrável estiverem trancados e cuidadosamente verificados.

Atenção: Em caso de laterais ajustáveis, certifique-se sempre: Se você deixar seu filho sem supervisão no berço, que as laterais móveis estejam na posição fechada.

Atenção: A marcação indica a espessura máxima do colchão para o berço.

Atenção: Para evitar quedas do berço, pare de usar o berço quando a criança for capaz de sair dele.

Aviso: Use apenas o colchão destinado ao berço; não adicione um segundo colchão, devido ao risco de asfixia.

Aviso: Certifique-se de que não haja pequenas peças no berço que a criança possa engolir. Risco de asfixia!!!

Atenção: Não mova o berço se ele não tiver rodízios; levante-o para transporte.

Instruções de limpeza: Use apenas um pano úmido para limpar a superfície.

⚠ IMPORTANT! A SE PĀSTRA PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE. A SE CITI CU ATENȚIE

AVERTIZARE: Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat

Pentru a evita riscul de sufocare, trebuie să îndepărtați învelișurile din plastic înainte de utilizare. Învelișurile trebuie distruse sau păstrate departe de copii.

Notă generală: Poziția cea mai joasă a cadrului pentru saltea este cea mai sigură pentru copilul dumneavoastră. Utilizați exclusiv această poziție cea mai joasă de îndată ce copilul dumneavoastră este capabil să stea în șezut. Nu mai folosiți patul pentru copii atunci când copilul este capabil să iasă din pat. Nu utilizați o saltea mai groasă de 100 mm, deoarece o saltea mai groasă nu respectă distanțele de siguranță. Salteaua aleasă trebuie să fie suficient de groasă pentru ca înălțimea de depășii (de la partea superioară a saltelei până la partea superioară a lateralei patului) să fie de cel puțin 500 mm în poziția cea mai joasă și de cel puțin 200 mm în poziția cea mai înaltă a bazei patului. Salteaua trebuie să aibă dimensiuni minime de 70 x 140 cm.

Atenționare: Fiiți conștienți că plasarea patului pentru copii aproape de foc deschis sau de surse intense de căldură, cum ar fi radiatoarele electrice sau aragaze cu gaz, reprezintă un pericol.

Atenționare: Nu utilizați patul pentru copii dacă anumite părți sunt rupte, deteriorate, sfâșiate sau lipesc. Folosiți doar piese de schimb aprobate de producător.

Notă: Asigurați-vă că toate elementele de montaj sunt întotdeauna fixate corect și că sunt verificate periodic și, dacă este necesar, strânse din nou.

Atenționare: Obiectele care ar putea servi drept suport sau care prezintă un risc de sufocare sau strangulare, cum ar fi sforile sau sforile de draperie, nu trebuie lăsate în patul pentru copii; patul nu trebuie amplasat în apropierea acestor obiecte.

Atenționare: Nu utilizați niciodată mai mult de o saltea în patul pentru copii.

Atenție: Un pat de călătorie este utilizabil doar atunci când mecanismele de blocare ale sistemului pliabil sunt blocate și verificate cu atenție.

Atenție: În cazul panourilor laterale ajustabile, asigurați-vă întotdeauna: Dacă lăsați copilul dormeaastră nesupraveheat în pat, că panourile laterale mobile sunt în poziția închisă.

Atenție: Marcajul indică grosimea maximă a saltelei pentru pat.

Atenție: Pentru a evita căderea din pat, opriți utilizarea patului atunci când copilul este capabil să iasă din pat.

Atenționare: Utilizați doar salteaua destinată patului pentru copii; nu adăugați o a doua saltea din cauza riscului de sufocare.

Atenționare: Asigurați-vă că nu există piese mici în patul pentru copii pe care copilul le-ar putea înghiți. Risc de sufocare!!!

Atenție: Nu mutați patul pentru copii dacă nu are roți; ridicați-l pentru transport.

Instrucțiuni de întreținere: Folosiți doar o cârpă umedă pentru a curăța suprafața.

РУС ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не оставляйте ребенка без присмотра

Чтобы избежать риска удушья, пластиковые упаковки необходимо удалить перед использованием. Упаковки следует уничтожить или держать подальше от детей.

Общее замечание: Наименшее положение каркаса матраса является самым безопасным для вашего ребенка. Используйте только это наименшее положение, как только ваш ребенок сможет сидеть.

Прекратите использовать детскую кроватку, как только ваш ребенок сможет вылезать из нее. Не используйте матрас толщиной более 100 мм, так как более толстый матрас не соответствует требованиям безопасности. Выбранный матрас должен быть достаточно толстым, чтобы высота, которую нужно преодолеть (от верхнего края матраса до верхнего края боковой решетки), была не менее 500 мм в нижнем положении основания кровати и не менее 200 мм в верхнем положении основания кровати. Матрас должен иметь минимальные размеры 70 x 140 см.

Предупреждение: Имейте в виду, что установка детской кроватки рядом с открытым огнем или источниками интенсивного тепла, такими как электрические обогреватели или газовые плиты, представляет опасность.

Предупреждение: Не используйте детскую кроватку, если какие-либо ее части сломаны, порваны, повреждены или отсутствуют. Используйте только запасные части, одобренные производителем.

Примечание: Убедитесь, что все крепежные элементы всегда надежно закреплены и что их регулярно проверяют и при необходимости подтягивают.

Предупреждение: Не оставляйте в детской кроватке предметы, которые могут служить в качестве опоры или представлять риск удушья или удушения, такие как веревки или шнуры от занавесок; кроватку не следует размещать вблизи таких предметов.

Предупреждение: Никогда не используйте в детской кроватке более одного матраса.

Внимание: Путешествующая кроватка готова к использованию только тогда, когда механизмы блокировки складной системы зафиксированы и тщательно проверены.

Внимание: Если боковые панели регулируются, всегда проверяйте: если вы оставляете ребенка без присмотра в кроватке, чтобы подвижные боковые панели находились в закрытом положении.

Внимание: Разметка указывает на максимальную толщину матраса для кроватки.

Внимание: Чтобы избежать падений из кроватки, прекратите использование кроватки, когда ребенок сможет вылезать из нее.

Предупреждение: Используйте только матрас, предназначенный для данной детской кроватки; не добавляйте второй матрас из-за риска удушья.

Предупреждение: Убедитесь, что в детской кроватке нет мелких предметов, которые ребенок может проглотить. Риск удушья!!!

Внимание: Не перемещайте детскую кроватку, если она не оснащена колесами; поднимайте ее для транспортировки.

Рекомендации по уходу: Для очистки поверхности используйте только влажную ткань.

SK DÔLEŽITÉ! USCHOVAJTE NA NESKORŠIE POUŽITIE. POZORNE SI PREČÍTAJTE VÝSTRAHA: Nikdy nenechávajte svoje dieťa bez dozoru

Aby ste predišli riziku udusenia, plastové obaly treba odstrániť pred použitím. Obaly je potrebné zničiť alebo držať mimo dosahu detí.

Všeobecné upozornenie: Najnižšie nastavenie rámu matracu je najbezpečnejšie pre vaše dieťa. Používajte iba toto najnižšie nastavenie, akonáhle vaše dieťa dokáže sedieť. Prestante používať detskú posteľku, akonáhle vaše dieťa dokáže vyliezť z postelky. Nepoužívajte matrac hrubší ako 100 mm, pretože pri použití hrubšieho matracu nebudú dodržané bezpečnostné vzdialenosti. Vybraný matrac musí byť dostatočne hrubý, aby výška, ktorú treba prekonať (od vrchu matracu po vrchnú časť bočného prahu), bola minimálne 500 mm v najnižšom nastavení základne postelky a minimálne 200 mm v najvyššom nastavení základne postelky. Matrac musí mať minimálne rozmery 70 x 140 cm.

Upozornenie: Buďte si vedomí, že umiestnenie detskej postelky blízko otvoreného ohňa alebo intenzívnych zdrojov tepla, ako sú elektrické radiátory alebo plynové sporáky, predstavuje nebezpečenstvo.

Upozornenie: Nepoužívajte detskú posteľku, ak sú niektoré jej časti zlomené, roztrhnuté, poškodené alebo chýbajú. Používajte len náhradné diely schválené výrobcom.

Poznámka: Uistite sa, že všetky montážne prvky sú vždy správne upevnené a že sú pravidelne kontrolované a v prípade potreby dotiahnuté.

Upozornenie: Neponechávajte v detskej postelke predmety, ktoré môžu slúžiť ako opora alebo predstavovať riziko udusenia alebo zadusenia, ako sú šnúry alebo závesné šnúry; postelka by nemala byť umiestnená v blízkosti týchto predmetov.

Upozornenie: Nikdy nepoužívajte viac ako jeden matrac v detskej postelke.

Pozor: Cestovná postelka je pripravená na použitie iba vtedy, keď sú zaisťovacie mechanizmy sklápacieho systému zaistené a dôkladne skontrolované.

Pozor: Pri nastaviteľných bočných paneloch vždy skontrolujte: Ak necháte dieťa bez dozoru v postelke, aby sa pohyblivé bočné panely nachádzali v zatvorenej polohe.

Pozor: Označenie uvádza maximálnu hrúbku matracu pre postelku.

Pozor: Aby ste predišli pádom z postelky, prestaňte používať postelku, ak sa dieťa dokáže vyliezť z nej.

Upozornenie: Používajte iba matrac určený pre túto detskú posteľku; nepripravajte druhý matrac kvôli riziku udusenia.

Upozornenie: Uistite sa, že v detskej postelke nie sú malé predmety, ktoré by dieťa mohlo prehltnúť. Riziko udusenia!!!

Pozor: Nepohybujte detskou postelkou, ak nemá kolieska; zdvihnite ju na prepravu.

Pokyny na údržbu: Na čistenie povrchu používajte iba vlhkú handričku.

SL !POMEMBNO! SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO. SKRBN0 PREBERITE OPOZORILO: Nikoli ne puščajte svojega otroka brez nadzora

Za preprečitev tveganja zadušitve je treba plastične zaščite odstraniti pred uporabo. Zaščitite je treba uničiti ali hraniti izven dosega otrok.

Splošna opomba: Najnižji položaj okvirja za vzmetnico je za vašega otroka najbolj varen. Uporabljajte samo to najnižjo nastavitev, takoj ko vaš otrok zmore sedeti. Ne uporabljajte otroške postelice več, ko vaš otrok zmore priti iz postelice. Ne uporabljajte vzmetnice, ki je debelejša od 100 mm, saj pri debelejši vzmetnici varnostne razdalje niso upoštewane. Izbrana vzmetnica mora biti dovolj debela, da je višina, ki jo je treba premagati (od zgornjega roba vzmetnice do zgornjega roba bočnega letvice), vsaj 500 mm pri najnižjem položaju dna postelice in vsaj 200 mm pri najvišjem položaju dna postelice. Vzmetnica mora imeti minimalne dimenzije 70 x 140 cm.

Opozorilo: Bodite pozorni, da postavitev otroške postelice v bližini odprtega ognja ali intenzivnih virov toplote, kot so električni radiatorji ali plinske kuhalne plošče, predstavljajo nevarnost.

Opozorilo: Ne uporabljajte otroške postelice, če so deli zlomljeni, strgani, poškodovani ali manjkajoči. Uporabljajte le rezervne dele, ki jih je odobril proizvajalec.

Opomba: Poskrbite, da bodo vsi pritrdilni elementi vedno pravilno pritrjeni in da bodo redno pregledani ter po potrebi zategnjeni.

Opozorilo: Predmeti, ki bi lahko služili kot opora ali predstavljali nevarnost zadušitve ali zategnitve, kot so vrvi ali zavesne vrvice, ne smejo biti puščeni v otroški posteljici; posteljica ne sme biti postavljena v bližini takih predmetov.

Opozorilo: Nikoli ne uporabljajte več kot ene vzmetnice v otroški posteljici.

Pozor: Potovalna posteljica je pripravljena za uporabo le, ko so mehanizmi zaklepanja zložljivega sistema zaklenjeni in skrbno preverjeni.

Pozor: Pri nastavljenih stranskih panelih vedno preverite: Če pustite otroka brez nadzora v posteljici, da se premični stranski paneli nahajajo v zaprtem položaju.

Pozor: Oznaka označuje največjo debelino vzmetnice za posteljico.

Pozor: Da bi preprečili padce iz postelice, prenehajte uporabljati posteljico, ko otrok zmore iz nje izstopiti.

Opozorilo: Uporabljajte samo vzmetnico, namenjeno tej otroški posteljici; ne dodajajte druge vzmetnice zaradi nevarnosti zadušitve.

Opozorilo: Prepričajte se, da v otroški posteljici ni majhnih delov, ki bi jih otrok lahko pogoltnil. Nevarnost zadušitve!!!

Pozor: Ne premikajte otroške postelice, če nima koles; dvignite jo za prevoz.

Navodila za vzdrževanje: Za čiščenje površine uporabljajte le vlažno krpo.

SRB VAŽNO SAČUVATI ZA KASNIJA ČITANJA I PROVERU. PAŽLJIVO PROČITATI UPOZORENJE: Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora

Da biste izbegli rizik od gušenja, plastične poklopce treba ukloniti pre upotrebe. Poklopci se moraju uništiti ili držati dalje od dece.

Opšta napomena: Najniži položaj okvira duška je najbezbedniji za Vaše dete. Ovaj najniži položaj koristite samo čim vaše dete može da sedi. Prestanite da koristite krevetac kada vaše dete bude u stanju da izađe iz krevetića. Nemojte koristiti dušek deblji od 100 mm, jer korišćenje debljeg duška neće poštovati sigurnosne udaljenosti. Odabrani dušek mora biti toliko debeo da visina koju treba prekoraciiti (gornja ivica duška do gornje ivice rešetke) bude najmanje 500 mm u najnižem položaju osnove kreveta i najmanje 200 mm u najvišoj poziciji kreveta. postolje za krevet. Dušek mora imati minimalnu veličinu od 70 k 140 cm.

Upozorenje: Imajte na umu da stavite krevetić blizu otvorene vatre ili jakih izvora toplote, kao što su: B. električni grejači, peći na gas, predstavljaju opasnost.

Upozorenje: Prestanite da koristite krevetić ako su neki delovi polomljeni, pocepani, oštećeni ili nedostaju. Koristite samo rezervne delove koje je odobrio proizvođač.

Napomena: Svi oкови moraju uvek biti pravilno pričvršćeni za montažu i da se moraju redovno proveravati i po potrebi tatezati.

Upozorenje: Predmeti koji mogu poslužiti kao uporište ili koji predstavljaju opasnost od gušenja ili davljenja, npr. B. gajtane, zavesne, ne smeju se ostavljati u krevetu deteta; krevetac se ne sme postavljati blizu takvih predmeta.

Upozorenje: Nikada ne koristite više od jednog duška u krevetiću.

Pažnja: Putni krevetić je spreman za upotrebu samo ako su mehanizmi za zaključavanje sistema preklapanja aktivirani pre upotrebe putnog kreveta i to je pažljivo provereno.

Pažnja: Sa podesivim bočnim panelima, uvek vodite računa: Ako ostavite dete bez nadzora u krevetiću, da su pokretne bočne ploče u zatvorenom položaju.

Pažnja: Oznaka je maksimalna debljina duška za krevet.

Pažnja: Da biste sprečili pad sa krevetića, krevet se više ne sme koristiti kada dete može da izađe iz krevetića.

Upozorenje: Koristite samo dušek koji dolazi iz krevetac, nemojte dodavati drugi dušek, opasnost od gušenja.

Upozorenje: Uverite se da u krevetiću nema sitnih delova kako ih vaše dete ne bi moglo progutati. Opasnost od gušenja!!!

Pažnja: Ne gurajte krevetac bez točkova, već ga podignite za transport.

Uputstva za održavanje: Za čišćenje površine koristite samo vlažnu krpu.

SE VIKTIGT! SPARA FÖR SENARE REFERENS. LÄS NOGGRANT VARNING: Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt

För att undvika kvävningsrisk, ta bort plastöverdragen innan användning. Överdragen ska förstöras eller hållas utom räckhåll för barn.

Allmän anmärkning: Den lägsta positionen på madrasserna är den säkraste för ditt barn. Använd endast denna lägsta position så snart ditt barn kan sitta. Sluta använda spälsängan när ditt barn kan klättra ur den. Använd inte en madrass som är tjockare än 100 mm, eftersom säkerhetsavståndet inte kommer att upprätthållas med en tjockare madrass. Den valda madrassen måste vara tillräckligt tjock så att höjden som ska övervinnas (från madrassens överkant till överkant på spälppanelen) är minst 500 mm i den lägsta positionen på botten av sängen och minst 200 mm i den högsta positionen på botten av sängen. Madrassen måste ha minimimåttén 70 x 140 cm.

Varning: Var medveten om att placering av spälsängan nära öppen eld eller intensiva värmekällor, såsom elektriska värmeelement eller gasugnar, utgör en fara.

Varning: Använd inte spälsängan om några delar är trasiga, slita, skadade eller saknas. Använd endast reservdelar som är godkända av tillverkaren.

Anmärkning: Se till att alla monteringsdelar alltid är ordentligt fastsatta och att de regelbundet kontrolleras och vid behov åtdras.

Varning: Föremål som kan fungera som stöd eller utgöra kvävnings- eller strykningrisk, såsom snören eller gardinsnören, får inte lämnas i spälsängan; spälsängan ska inte placeras nära sådana föremål.

Varning: Använd aldrig mer än en madrass i spälsängan.

Obs: En resesäng är endast färdig för användning när läsmekaniserna i det hopfällbara systemet är låsta och noggrant kontrollerade.

Obs: Vid justerbara sidor, kontrollera alltid: Om du lämnar ditt barn utan tillsyn i spjålsängen, att de rörliga sidorna är i stängd position.
Obs: Märkningen anger den maximala madrassens tjocklek för sängen.
Obs: För att undvika att barnet faller ur sängen, sluta använda sängen när barnet kan klättra ur den.
Varning: Använd endast madrassen som är avsedd för spjålsängen; lägg inte till en andra madrass på grund av kvävningrisk.
Varning: Kontrollera att det inte finns några små delar i spjålsängen som ditt barn kan svälja. Kvävningrisk!!!
Obs: Flytta inte spjålsängen om den inte har hjul; lyft den för transport.
Vårdinstruktioner: Använd endast en fuktig trasa för att rengöra ytan.

TR ÖNEMLİ! İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN. LÜTFEN DİKKATLİCE OKUYUN

UYARI: Çocuğunuzu asla gözetimsiz bırakmayın

Boğulma riskini önlemek için plastik kapakları kullanımdan önce çıkarın. Kapaklar imha edilmeli veya çocuklardan uzak tutulmalıdır.

Genel Not: Yatak çerçevesinin en düşük konumu çocuğunuz için en güvenli olanıdır. Çocuğunuz oturabildiğinde yalnızca bu en düşük konumu kullanın. Çocuğunuz beşikten çıkabiliyorsa beşiği kullanmayı bırakın. 100 mm'den kalın bir yatak kullanmayın çünkü daha kalın bir yatakta güvenlik mesafeleri sağlanamaz. Seçilen yatak, en düşük yatak tabanı konumunda en az 500 mm ve en yüksek yatak tabanı konumunda en az 200 mm olan yükseklikte olmalıdır. Yatak, en az 70 x 140 cm boyutlarında olmalıdır.

Uyarı: Beşiği açık ateşin veya yüksek ısı kaynaklarının (örneğin elektrikli ısıtıcılar, gaz ocakları) yakınında konumlandırmanın tehlikeli olduğunu unutmayın.

Uyarı: Parçalar kırılmış, yırtılmış, hasar görmüş veya eksikse beşiği kullanmayın. Sadece üretici tarafından onaylanmış yedek parçaları kullanın.

Not: Tüm montaj parçalarının her zaman düzgün bir şekilde sabitlendiğinden ve düzenli olarak kontrol edilip gerekirse sıkıldığından emin olun.

Uyarı: Beşikte destek olarak kullanılabilecek veya boğulma ya da sıkışma riski oluşturabilecek nesneler (ipler, perde ipleri vb.) bırakılmamalıdır; beşik bu tür nesnelerin yakınında konumlandırılmamalıdır.

Uyarı: Beşikte asla birden fazla yatak kullanmayın.

Dikkat: Seyahat beşiği yalnızca katlama sisteminin kilitleme mekanizmaları kilitlenmiş ve dikkatlice kontrol edilmişse kullanıma hazırdır.

Dikkat: Ayarlanabilir yan paneller varsa her zaman sunu kontrol edin: Çocuğunuz beşikte yalnız bıraktığınızda, hareketli yan paneller kapalı konumda olmalıdır.

Dikkat: İşaretleme, beşik için maksimum yatak kalınlığını gösterir.

Dikkat: Çocuğun beşikten düşmesini önlemek için, çocuk beşikten çıkabilirse beşiği kullanmayı bırakın.

Uyarı: Yalnızca beşiğe uygun yatak kullanın, ikinci bir yatak eklemeyin, boğulma riski vardır.

Uyarı: Beşikte çocuğunuzun yutabileceği küçük parçalar olmadığından emin olun. Boğulma tehlikesi!!!

Dikkat: Beşiği tekerleksizse hareket ettirmeyin, taşıma için kaldırın.

Bakım Talimatları: Yüzeği temizlemek için sadece nemli bir bez kullanın.

UKR ВАЖЛИВО! ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ У МАЙБУТНЬОМУ. УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не залишайте дитину без нагляду

Щоб уникнути ризику удушення, пластикові накладки слід видалити перед використанням. Накладки слід знищити або тримати подалі від дітей.

Загальна примітка: Найнижча позиція рамки для матраца є найзручнішою для вашої дитини. Використовуйте лише це найнижче положення, як тільки ваша дитина зможе сидіти. Припиніть використовувати дитяче ліжечко, коли ваша дитина зможе вилізти з нього. Не використовуйте матрац товщиною більше ніж 100 мм, оскільки матрац більшої товщини не дотримується безпечних відстаней. Обрана матрац має бути достатньо товстим, щоб висота, яку потрібно подолати (від верхньої частини матраца до верхньої частини боковини ліжечка), була щонайменше 500 мм у найнижчому положенні дна ліжечка і щонайменше 200 мм у найвищому положенні дна ліжечка. Матрац повинен мати мінімальні розміри 70 x 140 см.

Попередження: Будьте свідомі того, що розміщення дитячого ліжечка поруч з відкритим вогнем або інтенсивними джерелами тепла, такими як електричні обігрівачі або газові плити, є небезпечною.

Попередження: Не використовуйте дитяче ліжечко, якщо будь-які частини зламані, порвані, пошкоджені або відсутні. Використовуйте тільки запасні частини, схвалені виробником.

Примітка: Переконайтеся, що всі монтажні деталі завжди надійно закріплені і що їх регулярно перевіряють та за потреби підтягують.

Попередження: Не залишайте в дитячому ліжечку предмети, які можуть слугувати опорою або представляти ризик удушення або задусіння, такі як шнури або завісні шнури; ліжечко не повинно розміщуватись поруч із такими предметами.

Попередження: Ніколи не використовуйте більше одного матраца в дитячому ліжечку.

Увага: Переносне ліжечко готове до використання тільки тоді, коли механізми блокування складної системи зафіксовані та ретельно перевірені.

Увага: Якщо бокові панелі регульовані, завжди перевіряйте: якщо ви залишаєте дитину без нагляду в ліжечку, щоб рухливі бокові панелі були в закритому положенні.

Увага: Маркування вказує на максимальну товщину матраца для ліжечка.

Увага: Щоб уникнути падінь з ліжечка, припиніть використовувати ліжечко, коли дитина зможе вилізти з нього.

Попередження: Використовуйте тільки матрац, призначений для цього дитячого ліжечка; не додавайте другий матрац через ризик удушення.

Попередження: Переконайтеся, що в дитячому ліжечку немає дрібних частин, які дитина може проковтнути. Ризик удушення!!!

Увага: Не переміщуйте дитяче ліжечко, якщо воно не має колес; піднімайте його для транспортування.

Інструкції по догляду: Для очищення поверхні використовуйте тільки вологу тканину.

